



1^{ÈRE} RÉUNION DU GROUPE DE RÉDACTION DU GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ DE LA RÉVISION DU PLAN STRATÉGIQUE (SPRWG)

Monaco, 30-31 janvier

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 1.4.2

Développer et proposer les futurs programme de travail, budget et plan stratégique de

La 1^{ère} réunion du groupe de rédaction du groupe de travail chargé de la révision du plan stratégique (SPRWG) a eu lieu à Monaco, les 30 et 31 janvier, réunissant 12 participants de huit Etats membres. Le Secrétaire général Mathias Jonas et l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à la 1^{ère} réunion du groupe de rédaction du groupe de travail chargé de la révision du plan stratégique (SPRWG)

Le Conseil de l'OHI a été chargé par la 1^{ère} session de l'Assemblée de l'OHI de mener une révision complète du plan stratégique de l'OHI et de fournir un projet de plan révisé à temps pour la 2^{ème} session de l'Assemblée en 2020. Dans le cadre de la phase de définition en cours, le groupe de



rédaction a examiné le contexte stratégique actuel et futur au sein duquel l'OHI évolue, progressant sur les travaux effectués par correspondance.

Les participants ont défini ce qu'ils considéraient comme un succès de l'OHI à l'horizon 2026, ont identifié les lacunes du plan existant, et ont envisagé les objectifs, méthodes et moyens appropriés qui pourraient combler ces lacunes. Les participants à la réunion ont identifié des critères permettant de mesurer le succès et de proposer des priorités pour l'OHI, ont examiné l'interrelation avec d'autres éléments de gestion comme le budget, le programme de travail et les indicateurs de performance.

La réunion a étudié la scène internationale ainsi que les relations avec les Objectifs de développement durable des Nations Unies et avec les Principes directeurs partagés pour la gestion de l'information géospatiale. La coopération avec d'autres organisations internationales et les travaux conjoints existants ont également fait l'objet de discussions. Un plan de communication moderne a été considéré essentiel au succès du plan stratégique de l'OHI.

Les autres facteurs examinés étaient entre autres la nécessité de développer les publications nautiques dans le cadre de la S-100, la cybersécurité et la garantie des données, d'accroître la couverture bathymétrique et la connaissance du fond marin et d'améliorer le renforcement des capacités.

La prochaine réunion du groupe de rédaction sera organisée conjointement avec la réunion du Comité de coordination inter-régional (IRCC11) qui aura lieu à Gênes, Italie, du 3 au 5 juin 2019.



17^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RÉVISION DES DOCUMENTS DU SOUS-COMITÉ DE L'OHI SUR LE SERVICE MONDIAL D'AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION (DRWG17)

Londres, Royaume-Uni, 29-31 janvier

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.5.2

Réunions du DRWG du SC-SMAN

Le groupe de travail sur la révision des documents (DRWG) du sous-comité de l'OHI sur le service mondial d'avertissements de navigation (SC-SMAN), qui poursuit l'examen et la tenue à jour de la documentation SMAN, s'est réuni au siège de l'Organisation maritime internationale (OMI) à Londres, Royaume-Uni, du 29 au 31 janvier, sous la présidence de M. Peter Doherty (Etats-Unis). La réunion a eu lieu la semaine suivant la 6^{ème} session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR 6) de l'OMI, afin de profiter de la présence des membres du GT qui avaient précédemment participé au NCSR 6 (Canada, Nouvelle-Zélande, Norvège, Etats-Unis, OMI, Organisation météorologique mondiale (OMM), Organisation internationale des télécommunications mobiles par satellite (IMSO), Inmarsat, Iridium et OHI). Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par l'adjoint aux Directeurs David Wyatt.

Les résultats de la 6^{ème} session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR 6) de l'OMI relevant d'un intérêt pour le SC-SMAN ont été examinés. Ils incluaient les travaux de plusieurs groupes de correspondance et de groupes développant des directives relatives à l'équipement, au sein desquels les membres du SC-SMAN devraient être impliqués.

Suite aux décisions prises lors de la 99^{ème} session du Comité de la sécurité maritime (MSC 99) et du NCSR 6, en particulier l'homologation de Fleet Safety d'Inmarsat ainsi que du service par satellite d'Iridium en tant que services mobiles par satellite reconnus par le système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM), le DRWG a terminé une révision complète du Manuel international SafetyNET pour y inclure des informations relatives aux services Fleet Safety et aux conséquences du passage de la constellation de satellites I3 vers I4. Le projet de révisions sera examiné par la 11^{ème} réunion du SC-SMAN (SMAN11), qui se tiendra du 26 au 30 août 2019 à Halifax, Canada, et sera ultérieurement soumis à la 7^{ème} session du NCSR, qui se tiendra du 15 au 24 janvier 2020. Le DRWG a également généré le projet de version préliminaire provisoire du manuel de services par satellite d'Iridium, qui soutiendra les travaux entrepris par Iridium au cours de la phase initiale d'évaluation opérationnelle de son service. Le projet de manuel sera soumis au MSC 101 aux fins d'approbation. Une fois l'expérience opérationnelle initiale acquise, il est prévu de faire une autre révision du manuel d'Iridium lors du DRWG18, en préparation d'une soumission à la 12^{ème} réunion du SC-SMAN (SMAN12) en 2020.



Les participants au DRWG17 au siège de l'OMI

Le DRWG a également examiné le projet d'ordre du jour de la 11^{ème} session du SC-SMAN en préparation de la réunion qui aura lieu en août 2019 et a noté que le prochain document nécessitant une révision complète était le Manuel NAVTEX de l'OMI, dont la révision sera débutée lors du DRWG18 en 2020.

Tous les documents de la réunion sont disponibles sur le site web de l'OHI à l'adresse suivante : https://www.iho.int/mtg_docs/com_wg/CPRNW/CPRNW_Doc-review/DRWG17/DRWG17.htm. Les documents soumis par le DRWG au SMAN11 seront disponibles sur la page SMAN du site web de l'OHI. La prochaine réunion du DRWG devrait avoir lieu du 28 au 30 janvier 2020 à l'OMI à Londres.



6^{ÈME} SESSION DU SOUS-COMITÉ DE LA NAVIGATION, DES COMMUNICATIONS ET DE LA RECHERCHE ET DU SAUVETAGE DE L'OMI

Londres, Royaume-Uni, 16 - 25 janvier

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 1.1.8.4

Maintenir des relations avec l'Organisation maritime internationale (OMI), incluant la participation aux réunions du sous-comité NCSR

Le sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR) est un organe subordonné du Comité de la sécurité maritime (MSC) de l'Organisation maritime internationale (OMI). La 6^{ème} session du sous-comité (NCSR 6) s'est tenue au siège de l'OMI à Londres, Royaume-Uni, du 16 au 25 janvier 2019. L'OHI était représentée par le Directeur Abri Kampfer, par l'adjoint aux Directeurs David Wyatt, par M. Peter Doherty, président du sous-comité sur le service mondial d'avertissements de navigation (SC-SMAN), et par M. Christopher Janus, chef de division, NGA Maritime Watch - NAVAREA IV/XII. Plusieurs représentants de Services hydrographiques ont également participé à la réunion en tant que membres de leur délégation nationale.



Le NCSR 6 de l'OMI en session plénière

Le NCSR 6 a approuvé le projet de circulaire MSC sur la procédure de soumission des documents qui contiennent des propositions visant à mettre en place ou à modifier des systèmes d'organisation du trafic maritime ou des systèmes de comptes rendus de navires, et a également approuvé deux mesures d'organisation du trafic maritime ainsi que trois zones de prudence, qui seront tous transférés au MSC aux fins d'adoption lors de sa 101^{ème} session (MSC 101) en juin



2019. Le sous-comité a invité les parties intéressées à examiner les modifications apportées à une mesure d'organisation du trafic maritime et à soumettre des commentaires au MSC 101. Le sous-comité a reçu des rapports du président du Panel NAVTEX de l'OMI et du président du SC-SMAN de l'OHI sur les activités du sous-comité.

En ce qui concerne les questions relatives à la navigation, le NCSR 6 a approuvé le projet de résolution MSC sur des amendements à la MSC.191(79) sur les *Normes de fonctionnement applicables à la présentation des renseignements de navigation sur les écrans de navigation de bord*, qui incluait un appendice approfondi sur les Directives S-mode. Le sous-comité a approuvé le projet de SN.1/Cir.243/Rev.2 sur les *Directives pour la présentation des symboles, termes et abréviations utilisés pour la navigation*. Le NCSR 6 a approuvé le projet de circulaire MSC sur les *Descriptions initiales de services maritimes dans le contexte de l'e-navigation*, qui incluait une annexe contenant tous les projets de descriptions soumis par des organes de coordination jusque-là. Le sous-comité a approuvé le projet de circulaire MSC sur les *Directives générales relatives au matériel de navigation et de communication destiné à être utilisé à bord des navires exploités dans les eaux polaires*. Tous ces projets seront soumis au MSC 101 aux fins d'approbation par le Comité et d'adoption ultérieure.

En ce qui concerne les questions relatives aux communications et au système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM), le sous-comité a approuvé le rétablissement d'un groupe de correspondance sur la modernisation du SMDSM, compte tenu de l'avancement de la révision des chapitres III et IV de la Convention SOLAS et des amendements connexes et des amendements à porter en conséquence à d'autres instruments existants. Le sous-comité a invité



Les délégations de l'OHI et de l'OMM au NCSR 6 de l'OMI

les Etats membres et les organisations internationales à soumettre des propositions lors d'une session ultérieure en vue de traiter les questions relatives à la surveillance des messages des appels de groupe améliorés (AGA) dans un environnement comprenant plusieurs fournisseurs. Le NCSR 6 a approuvé les révisions au manuel SafetyNET relatives à l'homologation du service Fleet Safety et a donné son accord pour que ces révisions soient publiées en tant que directive provisoire dans

une circulaire MSC. Le sous-comité a approuvé les amendements proposés aux résolutions A.705(17), telle qu'amendée – *Recommandation relative à la diffusion de renseignements sur la sécurité maritime*, A.706(17), telle qu'amendée – *Service mondial d'avertissements de navigation*, et A.1051(27) – *Service mondial d'information et d'avis relatifs à la météorologie maritime et à l'océanographie OMI/OMM* – sous réserve d'examen final de plusieurs textes lors du MSC 101 avant approbation finale et adoption. Le sous-comité a approuvé le mandat révisé du groupe de coordination SafetyNET international et a accepté de renommer le groupe, qui devient le groupe



de coordination de l'OMI pour les appels de groupe améliorés (AGA), pour se conformer à l'actuel groupe de coordination NAVTEX de l'OMI. Le NCSR 6 a approuvé les projets de révisions du mandat pour la 15^{ème} réunion du groupe d'experts OMI/UIT, qui devrait avoir lieu au siège de l'OMI du 8 au 12 juillet 2019, ainsi que le projet de position de l'OMI sur les items de l'ordre du jour pertinents de la Conférence mondiale des radiocommunications 2019 (CMR-19).

M. Ringo Lakeman, Pays-Bas, et M. Nigel Clifford, Nouvelle-Zélande, ont été réélus en tant que président et vice-président, respectivement, du sous-comité pour sa septième session (NCSR 7) qui devrait se tenir au siège de l'OMI du 15 au 24 janvier 2020. Le compte rendu complet du NCSR 6 (NCSR 6/23) sera disponible sur le site web IMODOCS (<https://webaccounts.imo.org/>) dès sa publication.



9^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA BASE DE DONNÉES MONDIALE POUR LES ENC (WEND) (WENDWG) Brest, France, 26 – 28 février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.4.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du groupe de travail sur la WEND - Favoriser l'implémentation des principes WEND, suivre les progrès et rendre compte à l'IRCC.
-------------	---

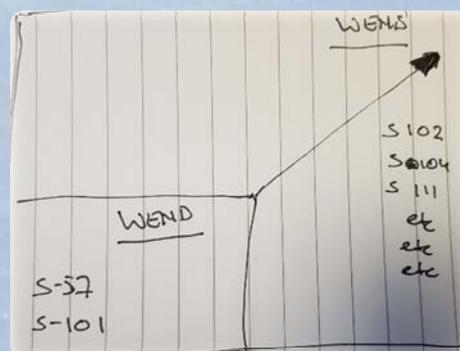
La 9^{ème} réunion du groupe de travail sur la base de données mondiale pour les ENC (WENDWG), qui a eu lieu à Brest, France, a été accueillie par le Service hydrographique et océanographique de la France (Shom), du 26 au 28 février, conjointement avec la 4^{ème} réunion conjointe des centres régionaux de coordination des ENC (RENC), d'IC-ENC, de PRIMAR et, pour la première fois, de l'EA-RECC (centre régional de coordination des ENC) de la Commission hydrographique de l'Asie orientale. La réunion était présidée par M. Jamie McMichael-Phillips (Royaume-Uni). Ont participé à la réunion vingt-et-un délégués de 11 Etats membres (Brésil, Chine, Finlande, France, Italie, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Suède, Royaume-Uni et Etats-Unis) représentant 13 Commissions hydrographiques régionales (CHRA, CHMB, CHAO, CHAtO, CHMAC, CHMMN, CHN, CHMN, CHZMR, CHAIA, CHAtSO, CHPSO et CHUSC), les présidents du comité directeur d'IC-ENC et du comité consultatif de PRIMAR ainsi que les directeurs des RENC. Le Directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam (secrétaire) y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.

Lors de la session d'ouverture de la réunion, l'Ingénieur général Bruno Frachon, directeur général du Shom, a souhaité la bienvenue aux participants et a mis en exergue le fait que le WENDWG avait été un atout majeur pour l'OHI ces dix dernières années, alors que l'Organisation entrait véritablement dans l'ère numérique, avec la mise à disposition en temps opportuns d'ENC qualifiées, tenues à jour et cohérentes pour l'ECDIS. Il a également souligné l'importance de préparer l'avenir.

Le président a rendu compte des principaux résultats de la dernière réunion de l'IRCC tenue à Goa, Inde, (juin 2018), au cours de laquelle le Comité a convenu d'amender le mandat du WENDWG. Le WENDWG est donc à présent chargé de développer des solutions en vue d'accroître la valeur de la base de données mondiale pour les ENC au profit de l'ensemble des utilisateurs de données marines. Le GT est notamment chargé de soutenir la communauté maritime non-ECDIS via la mise en place de nouvelles licences de données ENC, ainsi que le projet Seabed 2030. Certaines actions pragmatiques ont été approuvées à ces fins, grâce à l'effort conjoint des RENC avec le soutien technique offert par la NOAA des Etats-Unis.



Le Secrétariat de l'OHI a rendu compte des décisions et actions découlant de la 2^{ème} réunion du Conseil de l'OHI (octobre 2018) qui ont un impact sur les activités du WENDWG. Deux sessions d'atelier fructueuses ont été organisées afin de traiter les différentes questions soulevées lors du Conseil de l'OHI. La réunion a ensuite convenu de soumettre une proposition à la prochaine réunion de l'IRCC en vue de développer de nouveaux principes similaires à ceux de la WEND en tant qu'éventuelle composante de la stratégie de mise en œuvre de la S-100.



**Schéma conceptuel, « de la WEND à la WENDS
(Services mondiaux pour la navigation
électronique) »**

Suite à la présentation de comptes rendus fournis par les représentants des CHR et sur un plan plus technique, plusieurs actions ont été convenues en vue d'évaluer la faisabilité de la mise en œuvre opérationnelle de la résolution de l'OHI 1/2018 - *Suppression des données ENC qui se chevauchent dans des zones à risque démontrable pour la sécurité de la navigation*, notant que dans certaines régions de cartographie la situation ne s'améliore pas. Les RENC essaieront, par exemple, d'améliorer leurs procédures de suivi et de comptabilisation, à l'appui des producteurs d'ENC et des CHR, le Secrétariat de l'OHI étant dans le même temps en train de préparer la mise en service de la version améliorée du système INTOGIS (INTOGIS II), qui comprend une fonction de vérification du chevauchement d'ENC. Grâce à ce développement soutenu par la KHOA, par la NOAA pour la base de données de la densité du trafic de l' AIS (système d'identification automatique), par la NGA pour la base de données mondiale des ports et par les RENC, les groupes de travail sur la coordination de la cartographie internationale seront bientôt en mesure de créer leur propre évaluation pour les schémas d'ENC, la couverture en ENC et les chevauchements ainsi que pour les éventuelles incohérences importantes des CATZOC. Le Secrétariat de l'OHI a félicité les coordonnateurs des régions de cartographie de la CHRA, de la CHMB, de la CHATO et de la CHMMN pour leur implication dans la phase d'expérimentation de l'INTOGIS II.

En conclusion d'une décision prise lors de la 8^{ème} réunion de l'IRCC, la réunion a accueilli avec satisfaction la toute dernière version du Catalogue de la couverture ENC de l'OHI, qui est à présent entièrement aligné avec le diagramme de flux de données des ENC.

La 10^{ème} réunion du WENDWG devrait avoir lieu à Hong Kong, Chine, en février 2020.



Les participants au WENDWG-9 au Shom, Brest, France



6^{ÈME} CONFÉRENCE DU COMITÉ DIRECTEUR
DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'ASIE ORIENTALE
(CHAO-SC)

Bali, Indonésie, 20 -22 février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.3	Préparer et rendre compte des réunions des commissions hydrographiques régionales (CHR) / CHAO
---------------	--

La 6^{ème} conférence du Comité directeur de la Commission hydrographique de l'Asie orientale (CHAO-SC) a eu lieu du 20 au 22 février à Bali, Indonésie.



Les participants à la 6^{ème} conférence du Comité directeur de la Commission hydrographique de l'Asie orientale à Bali, Indonésie

Cinquante-sept participants représentant neuf des dix membres de la CHAO (Brunei Darussalam, Chine (incluant Hong Kong), Indonésie, Japon, Malaisie, République de Corée, Philippines, Singapour et Thaïlande) et quatre observateurs (Viêt Nam, Cambodge, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique) ont participé à la conférence.



Le vice-amiral Wuspo Lukito, vice-chef de l'état-major de la Marine indonésienne ouvre la conférence 2019 du CHAO-SC avec trois coups de gong

La conférence de la CHAO était présidée par le Dr Yukihiro Kato, directeur du SH du Japon, assisté par M. Shigeru Nakabayashi, du JHOD (département hydrographique et océanographique du Japon). Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, y a représenté le Secrétariat de l'OHI. Il a présenté un rapport sur les questions pertinentes traitées depuis le 2^{ème} Conseil de l'OHI tenu en octobre 2018, dans le cadre des trois piliers du Programme de travail de l'OHI, à savoir Affaires générales, Services hydrographiques et Coordination et soutien inter-régional. Dans le cadre de son rapport, il a mis en exergue

l'importance croissante des contributions de l'OHI au Comité d'experts des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM), les propositions du Secrétariat sur la manière de soutenir la Décennie des NU pour les sciences océaniques au service du développement durable via une collaboration avec la COI (Commission océanographique intergouvernementale) de l'UNESCO, le projet conjoint de la GEBCO Seabed 2030 ainsi que de l'adoption de la bathymétrie participative en tant qu'activité pratique. Il a développé plus avant les récents progrès réalisés dans le cadre de la S-100 ainsi que les perspectives relatives aux applications des normes hydrographiques en lien avec la S-100 lorsque les Etats membres suivront un futur plan de mise en œuvre. Il a finalement fourni un aperçu des services SIG de l'OHI renouvelés ainsi que d'autres améliorations IT du Secrétariat. Afin de poursuivre ses activités au sein du Conseil de l'OHI après la deuxième Assemblée en 2020, il a souligné la nécessité pour la CHAO d'envisager de nommer des membres du Conseil afin d'occuper les deux sièges attribués à la CHAO au Conseil.

Les récentes réalisations en matière de renforcement des capacités et de la phase d'implémentation du Centre de coordination des ENC de la région de l'Asie orientale (EA-RECC), à présent opérationnel à Hong Kong, ont été examinées en détail par le Comité directeur. Hong Kong, Chine, a fait une proposition relative à la gouvernance de l'EA-RECC ainsi qu'aux dispositions financières pour la diffusion des ENC via l'EA-RECC. La CHAO a approuvé la proposition de mandat et de règles de procédures pour l'EA-RECC et a convenu de discuter plus avant des aspects technique et financier au cours de cette année. La tenue de discussions sur la manière de traiter le sujet des ENC du sud de la Chine a également été envisagée.

Le Comité directeur a été informé des travaux des groupes de travail subordonnés de la CHAO. Singapour a proposé de renommer le groupe d'étude sur la S-100 en tant que groupe de travail sur la S-100 ainsi que de fixer une date cible pour une transition complète vers la S-101 d'ici



2025 pour la région de l'Asie orientale. Afin de se préparer au mieux à ce changement important, une proposition de banc d'essai basé sur la S-101 pour les détroits de Malacca et de Singapour a fait l'objet d'intenses discussions. Un consensus a été atteint selon lequel la combinaison de plusieurs produits basés sur la S-100, à savoir S-102, S-104, S-111, S-112 et S-122 serait bénéfique aux utilisateurs du banc d'essai.

A la lumière de la nouvelle Convention relative à l'OHI et de la révision en cours de la résolution de l'OHI 2/1997 faisant référence à la création de commissions hydrographiques régionales, la CHAO a décidé d'établir un groupe de travail sur l'amendement des statuts, qui sera chargé de rédiger des propositions de révisions potentielles des statuts de la CHAO en vigueur, aux fins d'aval par le prochain CHAO-SC en 2020.

Une question importante traitée lors de la conférence a été l'examen de l'impressionnante évolution des activités relatives aux MSDI nationales au sein de la région. Le président du MSDIWG de la CHAO a suggéré d'envisager une approche visant à créer une réelle MSDI régionale, en prenant comme exemples de meilleures pratiques les régions de la mer Baltique et de l'Arctique. La Commission a décidé d'entreprendre des activités en ce sens par le biais d'un examen complet du plan de travail du MSDIWG de la CHAO.

Ces discussions ont été suivies par la présentation du rapport du conseil d'administration du Centre de formation, de recherche et de développement - TRDC-BOD. En 2018, le Centre a dispensé des cours sur l'utilisation du GNSS pour le développement du système de base de données pour la correction des marées pour les levés et la production cartographique. Des cours sur les RSM, l'évaluation des risques pour la gestion des levés hydrographique et de la cartographie marine pour la sécurité de la navigation ont été prévus pour l'année 2019.

Le Comité directeur a approuvé le plan de renforcement des capacités pour 2020, incluant une autre visite technique au Cambodge, et a convenu d'examiner le programme quinquennal de renforcement des capacités en vue de mieux l'aligner avec les objectifs stratégiques de l'OHI et de la CHAO, d'examiner les méthodes d'apprentissage et l'accès aux ressources, par exemple l'e-learning, et de traiter les demandes des utilisateurs pour des questions d'ordre hydrographique et non-hydrographique. Le Comité directeur de la CHAO a accepté de partager le programme et le matériel du cours fondamental en hydrographie et en cartographie marine avec les CHR représentées au CBSC de l'OHI.

Le Japon, en tant que coordonnateur de la NAVAREA XI, a rendu compte des récents développements ayant fait l'objet de discussions lors de la dernière réunion du SC-SMAN à Monaco en août 2018. Le Japon a souligné le fait que le Manuel opérationnel devait être mis à jour en raison de la mise en service du nouveau fournisseur de communications, Iridium. Un accent particulier a été mis sur le rapport du groupe de travail *Strategic Team Advance Roadmap* (STAR). Ce groupe est chargé d'identifier les orientations stratégiques des futures cibles de la CHAO. La Commission a accepté de mettre l'accent sur le renforcement des capacités, sur l'équipement autonome et sur les MSDI et a considéré les travaux du groupe comme un excellent travail préparatoire pour le processus de révision en cours du plan stratégique de l'OHI.



Les Etats-Unis, en tant qu'observateur, ont rendu compte de la disponibilité de modèles géoïdes mondiaux et de modèles de champ magnétique à jour. La présentation a déclenché un débat plus large concernant la politique de données ouvertes, appuyé par la présentation de l'observateur du Royaume-Uni sur l'interrelation entre l'hydrographie et les Objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies.

Singapour a proposé une résolution visant à identifier les activités appropriées au sein du cadre collaboratif de la CHAO afin de répondre au défi du changement climatique. Sur la base de la proposition de Singapour, le CHAO-SC a convenu de travailler sur un rapport visant à traiter la contribution et le soutien de la Commission en termes de partage des données à l'appui du suivi et de l'étude du changement climatique et du cadre plus large des Objectifs de développement durable des NU, à savoir l'ODD14. Le groupe STAR de la CHAO a été chargé de mener des travaux plus poussés sur ce sujet, avec pour date cible d'aval du Comité directeur de la CHAO avant le 31 décembre 2019.

La Chine a rendu compte de la finalisation prévue de la version chinoise de la S-32 - Dictionnaire hydrographique de l'OHI conformément au nouveau paradigme. La présentation a été complétée par des déclarations de certains membres du CHAO-SC envisageant la création de versions nationales du dictionnaire dans les années à venir.

Dans le cadre de leurs interventions individuelles, de nombreux participants ont cité à plusieurs reprises une phrase du discours d'ouverture prononcé par le vice-amiral Wuspo Lukito, vice-chef de l'état-major de la Marine indonésienne, indiquant leur compréhension mutuelle de l'esprit du CHAO-SC : *Alone you can go fast, together you can go far* (en français : Seul vous pouvez aller vite, ensemble vous pouvez aller loin).

La prochaine réunion du Comité directeur de la Commission hydrographique de l'Asie orientale devrait avoir lieu à Tokyo, Japon, au cours du premier trimestre de 2020.



**7^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL
SUR LA BATHYMÉTRIE PARTICIPATIVE
Québec, Canada, 12-14 février**

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 3.6.4	Développer des directives générales sur l'utilisation et la collecte des données de bathymétrie participative (CSB)

Le groupe de travail sur la bathymétrie participative (CSBWG) a été chargé par le Comité de coordination inter-régional (IRCC) de développer la publication de l'OHI B-12, qui donne des directives sur la collecte et l'utilisation des données de bathymétrie participative (CSB) et de rechercher des moyens d'accroître la participation aux activités de collecte de données. Le document fournira des directives et des conseils sur diverses considérations qui devraient être prises en compte lors de la collecte de données CSB aux fins d'inclusion dans le jeu de données bathymétriques mondial, tenu à jour au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB).



Le groupe de travail a tenu sa 7^{ème} réunion à Québec, Canada, du 12 au 14 février 2019. La présidente du CSBWG, Mme Jennifer Jencks (Etats-Unis, directrice du DCDB), a présidé la réunion, qui a vu la participation de représentants de huit Etats membres (Canada, Danemark, Inde, Italie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Royaume-Uni et Etats-Unis) ainsi que d'observateurs et d'intervenants à titre d'experts de ONE Data Technology Co, de l'université de Dongseo, de Farsounder INC, de Da Gama Maritime Ltd, de GMATEK Inc et de Fugro. L'adjoint aux Directeurs David Wyatt (secrétaire) y a représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à l'atelier de l'industrie du CSBWG entre les sessions

Avant la réunion, un atelier de l'industrie a été organisé avec des représentants de CIDCO, Da Gama Maritime, EGS Survey (représentant le CIPC), ECC, ESRI, FarSounder, Fugro, GMATEK, Hypack, Leeway Marine, Olex, ONE Data Technology, Secunda, SevenCs/ChartWorld et Teledyne CARIS.

Leeway Marine, Olex, ONE Data Technology, Secunda, SevenCs/ChartWorld et Teledyne CARIS.



Une synthèse de l'initiative de CSB de l'OHI a été présentée aux représentants, et ont suivi de courtes présentations sur les projets en cours des partenaires de l'industrie, sur des exemples d'utilisation des données CSB par des Services hydrographiques et sur des projets de cartographie routinière et les perspectives en matière de technologie. AORA / ASMIWG, Sea-ID, Seabed 2030 NF-GEBCO et l'université James Cook ont fait des présentations à distance. Les participants à l'atelier ont ensuite cherché comment étendre l'initiative aux divers secteurs maritimes, des méthodologies appropriées pour promouvoir les activités de collecte de données, comment mettre les données à disposition et quelles stratégies d'homologation étaient préférables.

Le CSBWG a brièvement examiné le projet de version finale des directives de la B-12 qui a été présenté aux Etats membres aux fins d'adoption via la lettre circulaire de l'OHI 11/2019. Une explication complète a été fournie sur le contexte de la génération de l'édition 2.0.0 dans un laps de temps si court. Le GT a décidé de commencer à envisager un moyen d'obtenir le retour et les commentaires de la communauté d'utilisateurs lors de sa prochaine réunion, ce qui permettra d'acquérir une expérience opérationnelle pour la version actuelle.

Les participants ont également examiné les stratégies de promotion et d'homologation, qui devraient être développées. Le groupe s'est concentré sur les secteurs des navires de recherche,



Les participants à la 7^{ème} réunion du CSBWG entre les sessions

des navires de croisière et des loisirs récréatifs, incluant la communauté des propriétaires de yachts luxueux, étant donné qu'ils sont davantage en mesure de fournir les données les plus demandées. Il a été convenu qu'il était essentiel que le groupe soit représenté à divers événements et réunions en vue de susciter une prise de conscience et de faire progresser les cinq grands sujets (besoin, comment, quoi, avantages et bénéfices) afin d'accroître les contributions et la participation. Il a été convenu que les organisations et entreprises

leader de chaque secteur pourraient être identifiées et approchées afin de jouer le rôle d'ambassadeurs de la CSB. Il a été proposé que les trois premiers ambassadeurs de la CSB soient Carnival pour le secteur des croisières, Fugro pour le secteur des levés maritimes et PGS pour le secteur des études sismiques. En outre, il a été convenu qu'une liaison plus étroite devrait être établie avec les autres organes de l'OHI ainsi qu'avec le projet Seabed 2030 ; les présidents du groupe de travail sur la qualité des données (DQWG) et du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes (MSDIWG) devraient notamment être invités aux prochaines réunions. Il a été suggéré que le directeur et le directeur adjoint du projet Seabed



2030 soient invités à participer aux réunions et qu'une harmonisation des activités de promotion des deux groupes devrait être une priorité.

Il a été convenu que la prochaine réunion du groupe de travail devrait déterminer si le développement d'une spécification de produit basée sur la S-100 était souhaitable, en tenant compte de l'avis expert disponible au sein du Secrétariat de l'OHI. Il est par conséquent prévu que la 8^{ème} réunion du CSBWG se tienne au Secrétariat de l'OHI à Monaco du 22 au 24 octobre 2019. En outre, à des fins de planification, il a été convenu que la 9^{ème} réunion se tiendrait à Stavanger, Norvège, en juin 2020.



**16^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DU PACIFIQUE SUD-OUEST
ET
ATELIER TECHNIQUE SUR LA RÉPONSE EN CAS DE CATASTROPHE
ET SUR LA DÉCOUVERTE DES DONNÉES
Nioué, 11-15 février**

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.14	Préparer et rendre compte des réunions de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest (CHPSO)
----------------	---

16^{ème} conférence de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest

La 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest (CHPSO) a été accueillie par le département des Transports et le département de la Justice, des Terres et des Levés de Nioué du 13 au 15 février au Scenic Matavai Resort. Des représentants de chacun des neuf Etats membres de la Commission (Australie, Fidji, France, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Tonga, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique et Vanuatu), et de chacun des huit membres associés (Iles Cook, Indonésie, Kiribati, Nauru, Nioué, Palaos, Samoa et Iles Salomon) ont participé à la conférence. Trois Etats observateurs (Iles Marshall, Tokelau et Tuvalu), la Communauté du Pacifique (SPC) ainsi que six représentants de l'industrie ont également participé à la réunion, qui a compris au total 55 participants représentant l'ensemble des Etats côtiers de la région. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Abri Kampfer et par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves.



Les participants à la 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest



La conférence a été ouverte par l'Hon. Pokotoa Sipeli (Ministre de l'infrastructure de Nioué), et était présidée par le Commodore Fiona Freeman (Australie). Chaque Etat côtier a fourni un rapport sur ses activités depuis la dernière réunion, qui avait eu lieu aux Fidji en 2018.

La conférence a pris note du soutien apporté par les cinq autorités de cartographie primaires (PCA) aux petits Etats insulaires en développement (PEID) ainsi que des récents développements en matière de levés, de cartographie et de renseignements sur la sécurité maritime (RSM). La Nouvelle-Zélande a informé les participants des progrès réalisés en matière de levés et de cartographie en interne et à l'étranger via l'Initiative de navigation régionale dans le Pacifique (PRNI) pour cinq PEID. L'Australie a rendu compte des progrès dans ses propres eaux et dans celles des deux PEID qu'elle a soutenus. Le RU a décrit les avancées dans les cinq PEID soutenus et dans ses territoires outre-mer grâce au programme Commonwealth Marine Economies (CME). Des progrès ont également été notés par les Etats-Unis quant au soutien de ses territoires d'outre-mer et des trois PEID soutenus. La France a fait un rapport sur les progrès réalisés au sein de ses territoires et départements d'outre-mer dans la région.

La SPC a fait une présentation à la réunion sur le développement son projet de sécurité de la navigation dans le Pacifique et sur l'avancement de la conduite de levés hydrographiques et géodésiques, de la mise en œuvre d'aides à la navigation et du soutien de la découverte de données dans la région. La SPC a présenté les travaux de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) et de son Académie mondiale, et a informé les participants à la réunion de la mise en place d'un représentant régional de l'Organisation maritime internationale, en poste dans les locaux de la SPC aux Fidji.

La conférence a évalué l'impact du renforcement des capacités par le biais des programmes régionaux et du Programme de renforcement des capacités de l'OHI. Ce soutien continu a été essentiel pour sensibiliser à l'importance de l'hydrographie et pour amener à échéance toutes les phases du renforcement des capacités. Les rapports des deux coordonnateurs NAVAREA (Australie et Nouvelle-Zélande) ont indiqué des améliorations significatives dans la fourniture de RSM dans la région.

Les participants ont fait preuve d'un intérêt renouvelé envers la progression de leur infrastructure de données spatiales maritime (MSDI) en raison de l'impact significatif qu'elle peut avoir sur l'économie nationale. Ils ont reçu des présentations sur l'état du projet de la GEBCO Seabed 2030 et sur les possibilités d'y contribuer en fournissant des données, existantes ou issues de nouveaux levés.

La conférence a noté avec satisfaction qu'il y avait peu de chevauchements dans les ENC de la région et qu'aucun ne représentait un risque significatif pour la navigation. Le groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale (ICCWG) a également rendu compte des progrès réalisés pour corriger les CATZOC existantes qui ne sont pas évaluées.

D'autres items de l'ordre du jour pertinents incluaient la découverte de données et les portails de données, la réponse en cas de catastrophe, les résultats des organes pertinents de l'OHI et la nécessité d'établir des marégraphes, sollicitant une coopération avec les projets internationaux



et régionaux existants. La révision des résolutions de l'OHI 1/2005 - *Réponse de l'OHI en cas de catastrophe* et 2/1997 - *Commissions hydrographiques régionales* a fait l'objet de discussions afin de fournir une contribution de la région.

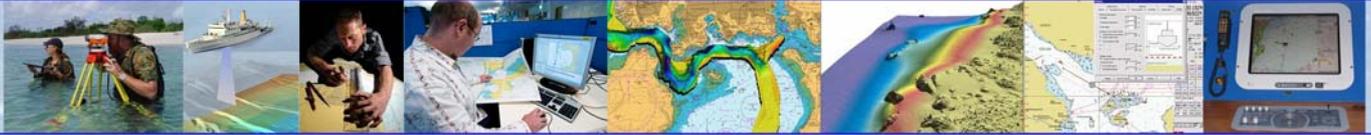


Les participants à l'atelier sur la réponse en cas de catastrophe et la découverte des données qui a précédé la CHPSO16

Atelier technique OHI/CHPSO sur la réponse en cas de catastrophe et la découverte des données

La 16^{ème} conférence de la Commission était précédée par un atelier technique sur la *Réponse en cas de catastrophe et la découverte des données*, financé par le fonds de l'OHI pour le renforcement des capacités. L'objectif de la session sur la réponse en cas de catastrophe était de sensibiliser les PEID de la région au rôle de l'OHI et de la CHPSO à la suite d'une catastrophe et de leur faire comprendre quelles procédures sont nécessaires pour identifier l'action et le soutien appropriés. Un autre objectif était de fournir des directives aux PEID pour qu'ils établissent des procédures et consignes nationales.

La session sur la découverte des données avait pour objectif de fournir un aperçu des outils de découverte, des capacités de recherche, de l'utilisation des métadonnées et des données, des mécanismes de partage des données (accords de publication, arrangements bilatéraux) et de la



création des portails géospatiaux. Quatorze personnes ont fait des présentations dans le cadre de l'atelier. Leurs présentations sont disponibles sur le site web de l'OHI à la page de la CHPSO.

Prochaine réunion

La prochaine réunion devrait avoir lieu à Wollongong, Australie, du 10 au 14 février 2020 (sous réserve de confirmation). La Commission a réélu le Commodore Fiona Freeman (Australie) en tant que présidente et a élu M. Robson Tari (Vanuatu) en tant que vice-président.



14^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA QUALITÉ DES DONNÉES (DQWG)

Secrétariat de l'OHI, Monaco, 5 – 8 février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 2.1.2.6	Organiser, préparer et rendre compte des réunions du DQWG
Tâche 2.4.9	Tenue à jour de la S-67 – Guide des navigateurs relatif à l'exactitude des ENC

La 14^{ème} réunion du groupe de travail sur la qualité des données (DQWG) a eu lieu au Secrétariat de l'OHI, Monaco, du 5 au 8 février.



Les participants à la réunion DQWG-14, Secrétariat de l'OHI, Monaco

Le Directeur Abri Kampfer a souhaité la bienvenue aux participants et a fait un bref discours d'ouverture mettant en exergue le rôle transversal du DQWG au sein de l'OHI ainsi que les attentes des Etats membres quant à l'élaboration d'une directive sur la qualité des données aux fins d'harmonisation. La réunion était présidée par M. Rogier Broekman (Pays-Bas). Treize



délégués de 11 Etats membres (Brésil, Canada, Danemark, Finlande, France, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, Royaume-Uni et Etats-Unis) ont participé à la réunion. Le Secrétaire général de l'OHI a fait une intervention au cours de la réunion, soulignant l'intérêt croissant envers la qualité des données à l'appui de la connaissance du milieu marin, de la prise de décision par les navigateurs et du développement de la navigation autonome. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par M. Jeff Wootton, chargé du soutien des normes techniques, et par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam. L'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves a également participé à la réunion, notamment en tant que contact pour les MSDI, la C-55 et les questions relatives au renforcement des capacités et à la formation ayant trait à la qualité et à l'intégrité des données.

Suite à l'examen du mandat du DQWG, la réunion a accepté de soumettre un amendement à l'approbation du HSSC visant à offrir la possibilité au DQWG de donner des conseils sur la qualité des données dans tous les domaines, sans se limiter aux spécifications de produits gérées par le S-100WG.

Le président a fourni un rapport sur l'état d'avancement de l'harmonisation des indicateurs de la qualité des données, décrivant la manière dont les membres de l'OHI attribuent les valeurs de la S-44 aux différents types de techniques de levés (incluant la bathymétrie participative, la bathymétrie par satellite, LIDAR) et les traduisent en valeurs CATZOC. Des exemples de problèmes de généralisation (agrégation) de valeurs CATZOC existantes à travers les échelles de compilation des ENC ont également fait l'objet de discussions, en gardant constamment à l'esprit l'objectif clé, qui est que le DQWG est chargé de développer des directives sur les aspects relatifs à la qualité qui aideront les Etats membres à attribuer des valeurs de qualité valables aux données bathymétriques dans les futures ENC de la S-101. A cette fin, un document décrivant le passage de la S-57 (M_QUAL/CATZOC) à la S-101 (Qualité des données bathymétriques) sera rédigé.

Le DQWG a examiné l'ensemble des commentaires reçus concernant son premier projet de liste de vérification de la qualité des données pour les spécifications de produit qui devrait devenir une composante de la partie C de la Publication de l'OHI S-97 - *Directives de l'OHI pour le développement de spécifications de produit de la S-100*. Des exemples graphiques doivent encore être inclus dans cette partie C.

Le président a rapporté que le DQWG avait reçu des demandes d'examiner les composantes de la qualité des données des spécifications de produit S-101, S-102 et S-127. Ces dernières ont été comparées au projet de partie C, et un retour sera fourni aux groupes de travail concernés.

Lors d'un atelier interactif, les participants à la réunion ont envisagé des méthodes pour l'affichage des informations relatives à la qualité. Une évaluation des propositions et des normes existantes a été faite, pour deux types d'utilisation :





la planification de la route et la surveillance de la route. Tout en notant les obstacles à une évolution de la réglementation et des normes ECDIS à court terme, plusieurs observations qui aideront à définir un nouveau concept de présentation ont été identifiées au cours de l'atelier. Lorsque ce processus sera finalisé, il sera soumis aux autres groupes de travail du HSSC aux fins de test, et éventuellement d'implémentation dans le cadre de la conception de futurs ECDIS de la S-101.

Le DQWG a étudié le nombre significatif de commentaires et de motifs d'inquiétude exprimés sur le projet de Publication S-67 - *Guide à l'usage des navigateurs relatif à l'exactitude des informations sur les profondeurs dans les ENC* - et a convenu de proposer une nouvelle piste lors de la prochaine réunion du HSSC.

La prochaine réunion devrait avoir lieu au Secrétariat de l'OHI, Monaco, du 4 au 7 février 2020.

Des informations complémentaires concernant la réunion sont disponibles sur le site web de l'OHI à l'adresse www.iho.int > Comités & GT > DQWG > DQWG-14 > Documents.



6^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA FOURNITURE DES INFORMATIONS NAUTIQUES (NIPWG) ET FORUM DES PARTIES PRENANTES DE L'OHI SUR LES PUBLICATIONS NAUTIQUES NUMÉRIQUES Rostock, Allemagne, 28 janvier - 1^{er} février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 1.4.4	Tenir des forums biennaux des parties prenantes de l'OHI (publications nautiques numériques)
Tâche 2.1.2.5	Organiser, préparer et rendre compte des réunions du NIPWG
Tâche 2.5.2	Soutenir le développement et la mise en œuvre de services maritimes
Tâche 2.8.1	Tenir à jour la S-12, selon qu'il convient - <i>Normalisation des livres des feux et des signaux de brume</i>
Tâche 2.8.3	Tenir à jour la S-49, selon qu'il convient - <i>Normalisation des guides d'organisation du trafic pour les navigateurs</i>



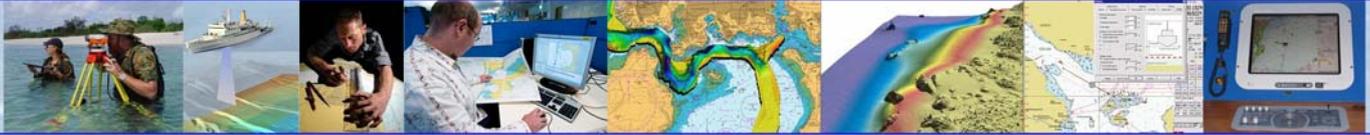
La 6^{ème} réunion du groupe de travail sur la fourniture des informations nautiques (NIPWG), qui a eu lieu à Rostock, Allemagne, était accueillie par le Service hydrographique allemand (BSH) du 28 janvier au 1^{er} février. Un forum des parties prenantes sur les publications nautiques numériques, dont le thème était *Présentation des informations des publications nautiques sur les futurs ECDIS basés sur la S-100* a eu lieu au Penta Hotel, Rostock, le 29 janvier.

M. Thomas Dehling, directeur du Service hydrographique allemand, a souhaité la bienvenue aux participants et a prononcé un discours d'ouverture mettant en exergue l'importance des activités du NIPWG pour l'évolution des concepts et systèmes de navigation. La réunion était présidée par M. Jens Schröder-Fürstenberg (Allemagne). Vingt-sept délégués de 15 Etats membres (Brésil, Canada, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Espagne, Royaume-Uni et Etats-Unis) ainsi que sept intervenants à titre d'experts (Anthropocene Institute, IEC, KRISO, National Taiwan Ocean Centre, Portolan Sciences, United Navigation et l'université du New Hampshire) ont participé à la réunion. Neuf autres parties prenantes (Bimco¹, CIRM², Furuno, ICS³, IHMA⁴, Intertanko⁵,

¹ Conseil maritime baltique et international.

² Comité international radio-maritime.

³ Chambre internationale de la marine marchande.

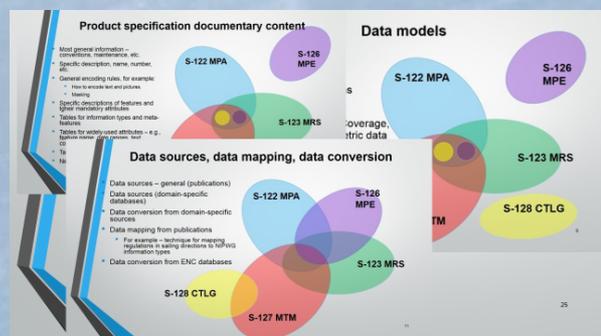


SevenCs, Chartworld et HS-Wismar⁶) ont participé au forum, soit en étant présentes sur place soit par liaison vidéoconférence. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam.

Le président du NIPWG a ouvert le forum des parties prenantes en introduisant les défis, tels que la quantité des données, l'affichage des données, l'accès aux données, la gouvernance des données et l'interopérabilité des données, auxquels doit faire face le groupe de travail avant d'être en mesure de passer à l'étape suivante et de tester la fourniture initiale d'informations nautiques numériques dans le cadre de la S-100. En réponse, toutes les présentations faites par les parties prenantes ont permis une meilleure compréhension de la manière dont la fourniture de produits basés sur la S-100 devrait être effectuée et pourrait permettre l'évolution des concepts de navigation (folio ECDIS en passerelle ou folio électronique en salle des cartes, chevauchements, navigation autonome, etc.). La nécessité de faire évoluer en parallèle la réglementation a été reconnue, de même que les obstacles auxquels seraient confrontés l'industrie si un système cohérent (normes, produits nautiques à jour à utiliser conjointement avec les ENC à jour de type S-101, et gouvernance et diffusion des données) n'était d'ici là pas proposé par l'OHI.

La réunion a relevé les progrès satisfaisants réalisés dans le développement des spécifications de produit S-12x qui relèvent du NIPWG. Le soutien fourni par le Fonds pour les projets spéciaux de l'OHI, sans lequel aucun progrès n'aurait été réalisé en raison de la complexité de ces produits, a été salué. Il a par la suite été convenu qu'il serait à présent utile de commencer à modéliser l'implémentation des produits S-12x existants dans un environnement basé sur la S-100 afin d'analyser les flux de données, la structure de la gouvernance et les mécanismes de fourniture des services. Cette approche ascendante serait également très bénéfique au développement de la stratégie d'implémentation en vue d'une production régulière et harmonisée et de la diffusion des produits basés sur la S-100. Une présentation structurelle des produits basés sur la S-100 a été fournie et sera peaufinée aux fins d'examen plus avant au HSSC.

Tout en traitant les divers points complexes relatifs à ces spécifications de produit, qu'elles soient en projet, en cours de développement ou adoptées, des questions ont été soulevées sur les similitudes et les différences entre elles et sur la nécessité de mettre ultérieurement en place un processus d'harmonisation judicieux à la fois pour les spécifications de produit et pour les jeux de données. Une comparaison initiale a également été faite entre les jeux de données et les concepts de codage de la S-121



⁴ Association internationale des commandants de ports.

⁵ Association internationale des armateurs pétroliers indépendants.

⁶ Université des sciences appliquées, technologie, commerce et design.



et de la S-122.



Plusieurs alternatives pour assurer l’alignement et la synchronisation, sans duplication, entre les produits et les entités contenues dans la S-201 par rapport à ceux contenus dans les S-125 et S-101 ont également fait l’objet de discussions.

Le représentant du Canada, également président du groupe de correspondance sur la S-124 (Avertissements de navigation), a fait un rapport de situation sur le développement de la spécification de produit, et a présenté les tests menés au Canada par le Service hydrographique et par la Garde côtière.

Les participants ont été informés des résultats de l’atelier sur le développement de la structure XML pour les avis aux navigateurs (AN) qui a eu lieu à Gênes, Italie, en septembre 2018. Il a été convenu que les symboles de l’INT-1 devraient être rendus disponibles en format SVG avec un identifiant unique et une description écrite dans un registre de symboles.

La 7^{ème} réunion du NIPWG devrait avoir lieu à Saint-Pétersbourg, Fédération de Russie, du 25 au 29 novembre 2019, et la 8^{ème} réunion en septembre 2020 en France.



Les participants au NIPWG-6 à Rostock, Allemagne



19^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'Océan Indien SEPTENTRIONAL

Mascate, Oman, 25-28 mars

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.9

Participation à la conférence de la Commission hydrographique de l'océan Indien septentrional

La 19^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'océan Indien septentrional (CHOIS) s'est tenue à Mascate, Oman, du 26 au 28 mars, sous la présidence du contre-amiral Tim Lowe, hydrographe national du Royaume-Uni. Les participants ont été accueillis lors de la cérémonie d'ouverture par le contre-amiral Abdullah bin Khamis bin Abdullah Al Raisi, commandant de la Marine royale d'Oman.

Des représentants des Etats membres de la CHOIS du Bangladesh, d'Egypte, d'Inde, d'Indonésie, du Myanmar, du Pakistan, d'Arabie saoudite, du Sri Lanka, de Thaïlande et du Royaume-Uni ont participé à la réunion, conjointement avec des représentants des membres associés d'Australie, de France, de Maurice, d'Oman, des Seychelles et des Etats-Unis. La Fédération de Russie, la Somalie et le Yémen étaient représentés en tant qu'Etats observateurs. Des représentants de l'Organisation maritime intergouvernementale (OMI), de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) et de plusieurs parties prenantes de l'industrie ont également participé à la réunion en tant qu'observateurs invités. Le Directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux Directeurs David Wyatt y ont représenté le Secrétariat de l'OHI. Après la cérémonie d'ouverture, le Directeur Iptes a rendu visite au contre-amiral bin Abdullah Al Raisi, commandant de la Marine royale d'Oman et a été informé qu'Oman continuerait de soutenir activement les activités de l'OHI dans la région.



Echange de présents entre le Directeur Iptes et le commandant de la Marine royale d'Oman



La réunion CHOIS19 a été précédée d'un séminaire d'une demi-journée sur les obligations nationales en matière de fourniture de services relatifs à la sécurité de la navigation, qui a vu la participation, en plus des membres, membres associés et observateurs de la CHOIS, de la Somalie et du Yémen. Le groupe de travail sur la coordination des cartes INT (NICCWG) a tenu une réunion dans l'après-midi du 25 mars, après quoi un compte rendu a été rédigé pour la conférence CHOIS19.

La CHOIS a reçu des rapports d'Etats membres, d'Etats membres associés et du Secrétariat de l'OHI, ainsi que des rapports succincts sur la deuxième réunion du Conseil de l'OHI et sur les dernières réunions du Comité des services et des normes hydrographiques et du Comité de coordination inter-régional de l'OHI. Le Directeur Iptes a briefé la Commission sur les activités en cours à l'OHI et sur les préparations de la troisième réunion du Conseil et de la deuxième session de l'Assemblée de l'OHI à venir. La réunion a également reçu des rapports sur les progrès et sur les questions relatifs aux travaux du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes, sur les activités pertinentes de l'Organisation maritime internationale, incluant les résultats de la 6^{ème} réunion du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage de l'OMI (NCSR 6), ainsi qu'un rapport de situation du coordonnateur de la NAVAREA VIII.

Un plan de renforcement des capacités (CB) a été développé aux fins de soumission à la 17^{ème} réunion du sous-comité de l'OHI sur le renforcement des capacités (CBSC17). La Commission a créé un groupe de travail sur le CB afin d'aider à développer les futures candidatures aux fins de soumission au CBSC, et a également créé un groupe de travail en vue de revoir les statuts de la CHOIS et de recommander des révisions et des amendements lors de la prochaine conférence de la CHOIS en 2020.

La réunion a reçu plusieurs présentations de représentants de l'industrie. Ces présentations ont mis en exergue de nouvelles technologies ainsi que des opportunités de formation pour la région. Les représentants de l'industrie ont souligné leur volonté de s'impliquer auprès de la CHOIS et de ses membres afin de soutenir le développement des capacités hydrographiques et cartographiques dans la région.



Les participants à la conférence CHOIS19



Le Sri Lanka, actuel vice-président de la CHOIS, prendra les fonctions de président de la CHOIS dans les quatre mois suivant la conférence, conformément aux statuts de la Commission. La CHOIS a élu l'Indonésie aux fonctions de vice-président pour la prochaine période. Le Sri Lanka a indiqué qu'il accueillerait la 20^{ème} réunion de la Commission à Colombo, Sri Lanka, proposant des dates pour le mois de mai 2020. Il a été convenu de tenir une réunion du groupe de travail sur la coordination des cartes INT avant la CHOIS20.



42^{ÈME} RÉUNION DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE ETATS-UNIS – CANADA (CHUSC) Biloxi, Mississippi, Etats-Unis, 18 mars

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.15	Préparer et rendre compte des réunions des commissions hydrographiques régionales (CHR) / CHUSC
----------------	---

La 42^{ème} réunion de la Commission hydrographique Etats-Unis – Canada (CHUSC) a eu lieu le 18 mars à Biloxi, Mississippi, Etats-Unis d'Amérique. La CHUSC42 a eu lieu conjointement avec la conférence US Hydro 2019. La réunion était co-présidée par le directeur du service des levés côtiers des Etats-Unis, le contre-amiral Shepard Smith, et par l'hydrographe général du Canada, Mme Geneviève Bechard, respectivement. Vingt-cinq personnes ont participé à la réunion, incluant des représentants du Service hydrographique du Canada (SHC), du Ministère de la défense nationale (MDN) et du Ministère pêches et océans (MPO), de l'Administration océanique et atmosphérique nationale (NOAA), de l'Agence nationale de renseignement géospatial (NGA), de la Marine des Etats-Unis et du corps des ingénieurs de l'armée américaine (USACE), ainsi que du Service hydrographique du Royaume-Uni (UKHO) en tant qu'observateur. Le Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas, y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

L'ordre du jour de la CHUSC42 a couvert un vaste éventail de sujets d'intérêt mutuel dans le cadre des rapports des Etats membres et des présentations complémentaires sur les activités de l'Organisation hydrographique internationale (OHI), du groupe de travail sur la WEND, du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes, du groupe de travail sur la bathymétrie participative et du projet de la GEBCO OHI/COI. Le Dr Mathias Jonas a rendu compte du Programme de travail de l'OHI et des activités menées par l'Organisation depuis le deuxième Conseil de l'OHI tenu en octobre 2018.

Certains sujets ont provoqué des discussions approfondies, à savoir :

- La gestion des activités de levés et de cartographie dans les zones frontalières et dans la région arctique ;
- Les infrastructures de données spatiales maritimes (MSDI) ;
- La bathymétrie participative et l'exploitation du DCDB pour l'OHI par la NOAA ;
- Le futur de la carte papier ; et
- Les nouveaux concepts pour la fourniture des produits de données basés sur la S-100.



Plusieurs présentations techniques ont également été faites, complétant les discussions, à savoir : les plans et implications d'ENC maillés conjoints, les données bathymétriques dans le cloud, la mise à jour du système de référence vertical et horizontal local ainsi que les mises à jour des modèles géoïdes et magnétiques mondiaux.

Le Secrétaire général de l'OHI a prononcé un discours liminaire au cours de la cérémonie d'ouverture de la conférence US Hydro, intitulé « Défier la norme en hydrographie ». Sous ce titre, il a présenté sa vision des futurs développements dans l'ensemble des domaines pertinents de l'hydrographie contemporaine comme les levés, la production de produits hydrographiques et leur future fourniture. Il a tout particulièrement souligné l'adoption de l'exploitation d'embarcations maritimes sans conducteur et a désigné les campagnes de mesurages hydrographiques comme précurseur de nombreux aspects de la navigation autonome.

La 43^{ème} réunion de la CHUSC aura lieu à Québec, Canada, en mars 2020.



Les participants à la réunion CHUSC42.



9^{ÈME} RÉUNION DU COMITÉ DE GESTION DU PROGRAMME OHI/ROK (PMB9)

Busan, République de Corée, 12-13 mars

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

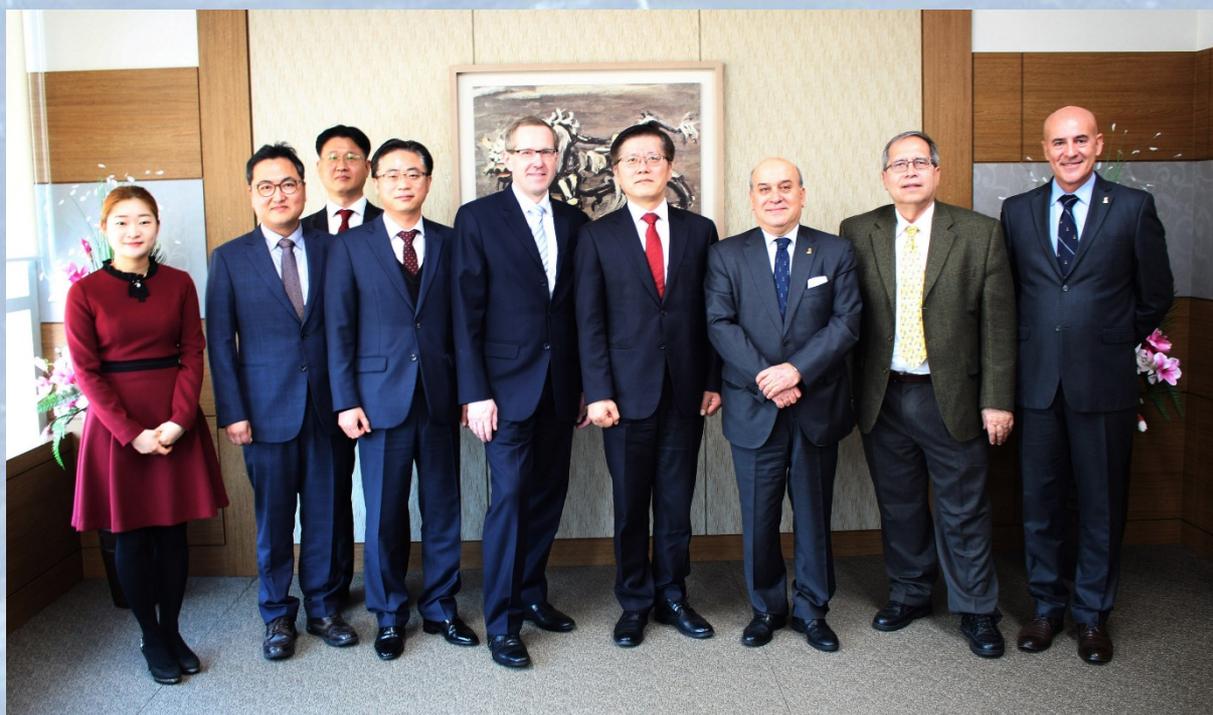
Tâche 3.3.6

Organiser, préparer et rendre compte des réunions avec d'autres organisations, agences de financement, le secteur privé et le secteur universitaire. Coordonner la fourniture d'activités de renforcement des capacités et étudier de nouvelles opportunités d'activités de CB.

La 9^{ème} réunion du comité de gestion du programme OHI/République de Corée (ROK) (PMB9) a eu lieu à l'Agence hydrographique et océanographique de Corée (KHOA), Busan, République de Corée, les 12 et 13 mars 2019. La réunion a compris des délégués de la République de Corée, le président du CBSC, des représentants du Secrétariat de l'OHI et le manager du programme de sciences hydrographiques de l'université du Mississippi du sud (USM). Les participants ont été accueillis par le directeur général de la KHOA, M. Yong-seok KANG. Le Directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves (secrétaire) y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.

Le PMB a été créé dans le cadre du protocole d'accord OHI - République de Corée en vue d'identifier des orientations pour l'amélioration de l'hydrographie et de la cartographie marine dans le monde via les activités de renforcement des capacités financées par la République de Corée, et en vue de gérer le programme OHI-ROK de coopération technique. La réunion a convenu de la nécessité de réviser le protocole d'accord en vigueur afin de mettre à jour certaines de ses dispositions.

La réunion a examiné les progrès et les réalisations des diverses activités de formation et d'enseignement financées par la République de Corée. La contribution financière annuelle de la République de Corée représente une part significative du Fonds pour le renforcement des capacités (CB) utilisé pour soutenir le Programme de travail CB annuel de l'OHI (CBWP). Depuis sa mise en place, la contribution de la République de Corée a permis de soutenir des programmes d'enseignement en hydrographie et en cartographie, des cours de formation pour les formateurs (TFT), des séminaires et des cours de brève durée sur les levés hydrographiques, sur l'assurance de la qualité des ENC, sur les infrastructures de données spatiales maritimes, sur le droit de la mer, et sur les marées et le niveau de la mer, entre autres.



Les participants au PMB9

Le PMB a examiné les aspects relatifs à la gestion du soutien des personnes en formation dans le cadre du programme d'hydrographie en catégorie « A » à l'USM et du programme de cartographie marine en catégorie « B » à la KHOA afin de fournir un niveau d'enseignement et de formation véritablement élevé aux participants des pays en développement. Au cours de la réunion, le comité de sélection pour l'édition 2019-2020 du programme en catégorie « A » s'est réuni et les candidats du Mexique et de la Tunisie ont été sélectionnés, sous réserve d'acceptation finale par l'USM. La réunion a été informée que le prochain cours de TFT en hydrographie de base qui sera dispensé mi-2019, initialement limité à la Commission hydrographique de l'Asie orientale (CHAO), sera ouvert à l'ensemble des Etats membres de l'OHI. Des lettres circulaires d'appel à candidatures seront publiées pour le programme de cartographie en catégorie « B » et pour la TFT.

La réunion a reçu une présentation sur les activités CB conduites par le centre de formation, de recherche et de développement de la CHAO (TRDC) et sur le développement par ce dernier de l'e-learning en vue de mieux soutenir la communauté hydrographique internationale. La réunion a convenu de stimuler le développement du matériel d'e-learning sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM) en anglais et en français ainsi que la mise en œuvre du matériel de formation en ligne pour les infrastructures de données spatiales maritimes (MSDI), développé par le Danemark.



La réunion a examiné l'état du développement du système de gestion du renforcement des capacités (CBMS) géré conjointement par la KHOA et par le Secrétariat de l'OHI. La réunion a conclu que le CBMS était suffisamment avancé pour être utilisé pour recevoir les soumissions faites au CBSC en 2019. Le PMB a convenu d'étudier la possibilité d'organiser un séminaire d'anciens élèves de la KHOA en 2021, conjointement avec la réunion PMB11.

La 10^{ème} réunion du PMB aura lieu à Monaco les 3 et 4 mars 2020.



10^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INFRASTRUCTURES DE DONNÉES SPATIALES MARITIMES (MSDIWG)

4-5 mars, Busan, République de Corée

RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL DE L'OGC SUR LE DOMAINE MARITIME

6 mars, Busan, République de Corée

GROUPE DE TRAVAIL DE L'UN-GGIM SUR LES INFORMATIONS GÉOSPATIALES MARITIMES

7-9 mars, Busan, République de Corée

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 3.7.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes (MSDIWG)
Tâche 3.7.4	Coordonner les activités pertinentes avec le groupe de travail sur le domaine maritime (Marine DWG) de l'Open Geospatial Consortium (OGC)
Tâche 1.1.12.1	Entretenir des relations avec les organisations des Nations Unies (NU) incluant le Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) et le GT sur les informations géospatiales maritimes (WGMGI)

La 10^{ème} réunion du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes (MSDIWG) qui a eu lieu à Busan, République de Corée, était accueillie par l'Agence hydrographique et océanographique de Corée (KHOA), les 4 et 5 mars, conjointement avec la réunion du groupe de travail de l'OGC sur le domaine maritime (Marine DWG) qui a eu lieu le 6 mars et avec la 1^{ère} réunion du groupe de travail sur l'information géospatiale maritime (WGMGI) du Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM). La réunion était présidée par M. Jens Peter Weiss Hartmann (Danemark). Un total de 35 participants comprenant dix-neuf délégués de 12 Etats membres (Australie, Brésil, Danemark, Allemagne, Indonésie, Italie, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Singapour, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique) ainsi que 15 représentants d'organisations observatrices et de membres de l'industrie ont participé à la réunion. L'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves y a représenté le Secrétariat de l'OHI.



La réunion a été ouverte par M. Yong-seok KANG, directeur général de la KHOA, qui a souhaité la bienvenue aux participants et a souligné l'importance de la coopération internationale ainsi que la pertinence des infrastructures de données spatiales maritimes (MSDI) pour le développement et l'utilisation durables des océans, des mers et des eaux intérieures. La volonté de la République de Corée de contribuer aux efforts internationaux visant à accroître la connaissance des océans et leur utilisation durable a été mise en exergue.

Des amendements au mandat ont été proposés par le président et ont reçu l'aval de la réunion, conformément aux décisions de l'IRCC10. Ces amendements proposent d'étendre la portée du GT en vue d'inclure la planification de l'espace maritime (MSP) et la vue opérationnelle commune (COP). Le président a passé en revue les résultats pertinents des réunions du Conseil, de l'IRCC, du HSSC, du WENDWG et du DQWG qui ont eu un impact sur les travaux du GT. Le président a présenté les travaux du GT chargé de la révision du Plan stratégique et la manière dont ces derniers affecteront les travaux du GT.

Le matériel de formation en ligne sur les MSDI développé par le Danemark a été présenté par le président, suite à une action de l'IRCC10. Le matériel sera mis à disposition sur le site web de l'OHI à l'appui du Programme de renforcement des capacités de l'OHI. La réunion a également recherché un moyen de promouvoir le matériel en ligne mis gracieusement à disposition par les membres de l'industrie et a convenu de créer une page dédiée sur le site web de l'OHI.

La réunion a convenu avec l'Open Geospatial Consortium (OGC) d'examiner le document précédemment soumis au HSSC sur les aspects relatifs à l'interopérabilité d'un système maillé mondial distinct (DGGS), en vue de rédiger un livre blanc sur l'assurance de l'intégrité des données et de créer un modèle de déclaration de principe. L'OGC développera également un Guide de normes pour le grand public, afin de promouvoir et de faciliter l'adoption de normes touchant l'ensemble des aspects des MSDI dans le monde entier.

Les participants ont examiné l'état actuel de l'étude du développement de concept (CDS) de l'OHI sur les MSDI qui est en cours de développement par l'OGC et financée par la NGA des Etats-Unis, et qui sera finalisée en avril 2019 et présentée à l'IRCC11. La CDS évaluera l'état actuel de la gestion des données et des technologies d'échange utilisées dans le domaine maritime. Les connaissances tirées de la CDS fourniront une architecture de référence pour l'interopérabilité des MSDI ainsi qu'une base pour un éventuel futur projet pilote qui permettra à son tour de faire progresser l'état des MSDI à l'appui d'informations géospatiales maritimes découvrables, accessibles et interopérables dans le monde entier.

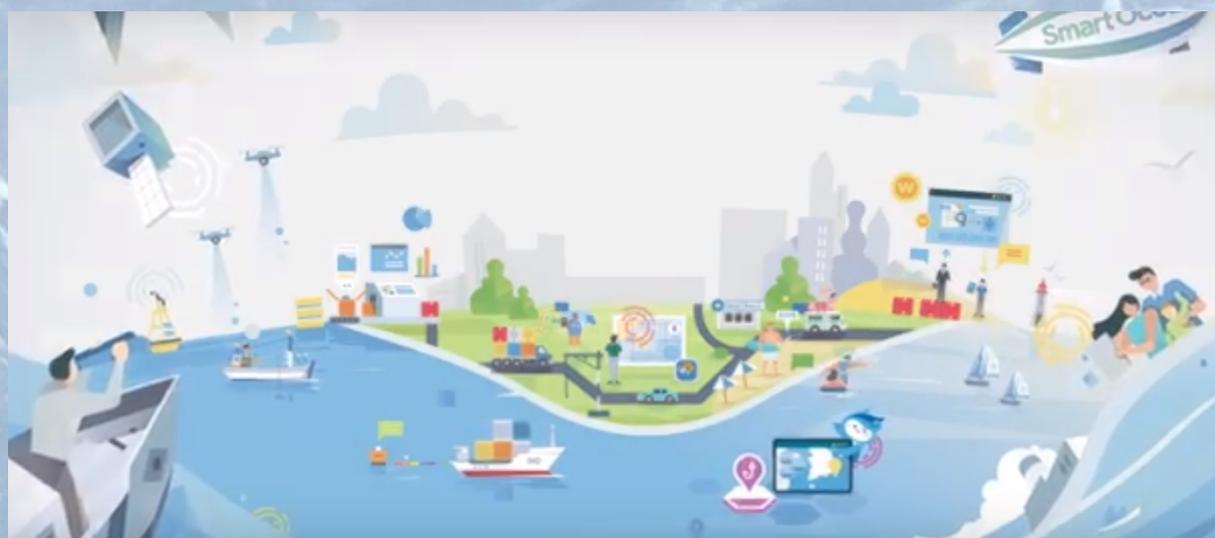
Les Etats membres et les intervenants à titre d'experts ont présenté leurs derniers développements et ont partagé les leçons apprises en lien avec les SDI et les MSDI. Le rôle des ambassadeurs MSDI a été examiné et la réunion a pris note des progrès réalisés par les commissions hydrographiques régionales (CHR) aux niveaux national et régional. La réunion a reçu un retour sur différents cas d'utilisation en cours de développement et une présentation de leur importance en vue de la promotion des MSDI.



Les participants ont envisagé la manière dont le GT pourrait soutenir l'OHI en vue de contribuer aux Objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies (NU), en particulier à ceux dont l'impact est majeur. Les participants ont également prêté attention à l'étroite relation entre l'OHI et le Comité d'experts des NU sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) et avec son GT sur les informations géospatiales maritimes (WGMGI). La réunion a examiné les travaux en cours de l'équipe de projet sur les principes (PPT) de l'IRCC concernant la Déclaration de principes directeurs partagés de l'UN-GGIM pour la gestion de l'information géospatiale.

Le GT a cherché un moyen d'améliorer la communication et de développer une stratégie de promotion tenant compte du public visé, ainsi que les moyens d'y parvenir. Un groupe de rédaction a été créé en vue de développer le premier projet de cette stratégie. La réunion a également décidé d'étudier les possibilités de développement d'une nouvelle publication sur l'état des MSDI dans le monde à partir d'une base de données comprise dans les systèmes d'information régionaux et dans les systèmes d'information sur les pays de l'OHI (RIS/CIS). Le président a été chargé de coordonner, avec le président du WGMGI de l'UN-GGIM, la préparation d'un questionnaire commun sur l'état des MSDI dans le monde.

La réunion a approuvé avec satisfaction la vidéo sur les MSDI aimablement réalisée par la République de Corée (projet disponible à l'adresse : www.youtube.com/watch?v=5m15KBhd9v0). La vidéo sera mise à disposition sur le site web de l'OHI en anglais, français et espagnol. La réunion a également examiné d'autres questions, à savoir le développement d'un cours de formation pour les formateurs sur les MSDI, l'utilisation d'un modèle pour l'évaluation de la maturité des MSDI et la voie à suivre en vue d'améliorer la Publication de l'OHI C-17 - *Infrastructures de données spatiales : « La dimension maritime » - Guide à l'usage des Services hydrographiques*.



La vidéo visant à promouvoir les MSDI réalisée par la République de Corée, disponible à l'adresse : www.youtube.com/watch?v=5m15KBhd9v0



Groupe de travail de l'OGC sur le domaine maritime

Le MSDIWG10 a été suivi par une réunion du groupe de travail de l'OGC sur le domaine maritime (DWG). La réunion était co-présidée par M. Sebastian Carisio (Etats-Unis et vice-président du MSDIWG de l'OHI) et par M. Jonathan Pritchard (Royaume-Uni). La réunion a passé en revue les résultats du Marine Summit de l'OGC, tenu à Singapour le 27 février, et a examiné l'étude du développement de concept sur les MSDI (CDS) ainsi que l'éventuel projet pilote à suivre.

La réunion a également étudié les développements de la spécification de produit S-121 - *Limites et frontières maritimes*, les progrès de la norme de codage de GeoPackage, les nouvelles informations concernant le projet Seabed 2030 de la GEBCO, la question de savoir si les informations sont interopérables et découvrables, notamment pour les données scientifiques, l'harmonisation des niveaux de référence, la gestion et la manipulation des données temporelles dans le domaine maritime (bathymétrie, nuages de points), le stockage et le traitement de données à résolutions variables, les progrès du DGGS, la gouvernance et la politique en matière de partage de données, l'interopérabilité et la mise en œuvre de catalogues de données, les métadonnées pour la bathymétrie et la sécurité des données ainsi que la provenance et l'authenticité.

Groupe de travail de l'UN-GGIM sur les informations géospatiales maritimes (WGMGI)

Les réunions du MSDIWG10 et du Marine DWG de l'OGC ont été suivies par la 1^{ère} réunion du WGMGI de l'UN-GGIM. La réunion était présidée par M. John Nyberg (Etats-Unis), l'un des co-présidents du GT. Tous les Etats membres participant à la réunion étaient représentés par leurs services hydrographiques ou par leurs représentants au sein d'un organe de l'OHI.



Les participants à la 1^{ère} réunion du groupe de travail de l'UN-GGIM sur l'information géospatiale maritime



Le président a rendu compte des progrès réalisés dans le cadre des réunions en ligne et a souligné l'importance du soutien de l'OHI, en particulier de son Secrétaire général. Les principaux points soulignés par le président incluaient la solide relation avec l'ODD 14 des NU (Conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable) ainsi que la nécessité d'améliorer les communications, l'importance d'inclure les eaux intérieures et les pays ne possédant pas de lignes de côte, de même que l'importance toute particulière du financement et du renforcement des capacités.

Le GT a pour objectif de traiter les informations géospatiales maritimes, incluant les plans d'eau intérieurs et les voies navigables, en se concentrant sur l'Agenda 2030 pour le développement durable, et en particulier sur l'ODD 14 et, dans une certaine mesure, sur l'ODD 6 (Garantir l'accès de tous à l'eau et à l'assainissement et assurer une gestion durable des ressources en eau). La réunion a vu la participation de 42 experts représentant l'Australie, le Brésil, le Danemark, l'Allemagne, l'Italie, la Jamaïque, les Pays-Bas, la Norvège, la République de Corée, Singapour, le Royaume-Uni, les Etats-Unis d'Amérique, l'OHI, l'OGC et le réseau du secteur privé de l'UN-GGIM.

La réunion a convenu que les informations géospatiales maritimes doivent être mises à disposition, accessibles et découvrables à de multiples fins au sein de systèmes d'information collaboratifs au niveau national en vue de fournir des informations fiables, en temps opportuns et de qualité aux citoyens, aux organisations et aux gouvernements qui en ont besoin, afin qu'ils instaurent des actions responsables et qu'ils mettent en place des politiques et des décisions éclairées et fondées sur des faits.

La 11^{ème} réunion du MSDIWG se tiendra à Rostock, Allemagne, en février 2020. Une session technique sera conjointement tenue avec le Marine DWG de l'OGC et un forum ouvert sur les MSDI sera organisé. Le WGMGI de l'UN-GGIM a reconnu l'importance de tenir sa prochaine réunion au même endroit que celles du MSDIWG et du Marine DWG de l'OGC et envisagera par conséquent de tenir sa prochaine réunion à Rostock.



4^{ÈME} REUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA S-100 (S-100WG), 5^{ÈME} REUNION DE L'ÉQUIPE DE PROJET SUR LA S-102 ET 1^{ÈRE} ATELIER SUR LA BASE DE REGISTRES GI DE L'OHI Aalborg, Danemark, 26 février – 1^{er} mars

L'agence danoise de géodonnées a accueilli la 4^{ème} réunion du groupe de travail sur la S-100, la 5^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-102 et le 1^{er} atelier sur la base de données de l'OHI à Aalborg, Danemark, entre le 26 février et le 1^{er} mars 2019. Plus de 60 participants, représentant 22 agences d'Etats membres et 18 intervenants à titre d'experts de l'industrie et d'établissements d'enseignement ont participé aux réunions. Le Directeur Abri Kampfer, l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh et M. Jeff Wootton, chargé du soutien des normes techniques, y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.

1^{er} atelier sur la base de registres d'informations géospatiales de l'OHI (25 – 26 février)

La 4^{ème} réunion du GT sur la S-100 a été précédée par le 1^{er} atelier sur la base de registres d'informations géospatiales (GI) de l'OHI, qui était présidé par le gestionnaire de la base de données GI de l'OHI, M. Jeff Wootton (Secrétariat de l'OHI). Trente-deux délégués de 11 Etats membres (Canada, Chine, Danemark, Finlande, France, Italie, Norvège, République de Corée, Roumanie, Suède et Etats-Unis) ainsi que huit intervenants à titre d'experts (ESRI, AISM, IC-ENC, IEHG, KRISO, Portolan Sciences, université du New Hampshire et OMM) ont participé à l'atelier. La participation de parties prenantes à l'atelier a également été assurée par des représentants de six groupes de travail et équipes de projet de l'OHI (groupe de travail sur les ENC, groupe de travail sur la fourniture des informations nautiques, groupe de travail sur la S-100, équipe de projet sur la S-101, équipe de projet sur la S-124 et équipe de projet sur la S-129).

Le président a souligné les principaux objectifs de l'atelier, à savoir d'apporter aux participants une compréhension commune de la base de registres GI de l'OHI et de tirer profit du large éventail de domaines d'expertise des participants en discutant et en améliorant l'ensemble des aspects de la base de registres. Une introduction à la structure, aux rôles, à l'interface et au contenu de la base de registres GI de l'OHI ainsi que des registres qui la composent a été fournie. Cette introduction a été suivie par un résumé des questions soulevées et des « leçons apprises » dans le cadre du fonctionnement de la base de registres GI de l'OHI depuis sa mise en service en octobre 2016, résumé marquant le point de départ des débats du reste de l'atelier. La structure d'une nouvelle version « Beta » de la base de registres GI de l'OHI, qui est en cours de développement mais en partie opérationnelle, a été présentée et débattue.

La normalisation du contenu de la base de registres a fait l'objet de discussions approfondies, qui ont permis de rédiger une contribution à une session d'édition du projet de publication S-99, Annexe A – Conventions et directives pour le contenu de la base de registres GI de l'OHI.



Les résultats de l'atelier contribueront également à un examen de la S-100, Partie 2 – Gestion des registres et de la S-99 – Procédures opérationnelles pour l'organisation et la gestion de la base de registres d'informations géospatiales de la S-100. L'atelier s'est achevé sur des démonstrations du générateur de catalogue d'entités et du générateur de catalogue de présentation.



Les participants au 1^{er} atelier sur la base de registres d'informations géospatiales de l'OHI

5^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-102 (25 - 26 février)

Vingt-deux participants représentant des Etats membres, l'industrie et le secteur universitaire ont participé à la 5^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-102 - Surface bathymétrique, qui a eu lieu au même endroit et aux mêmes dates que l'atelier sur la base de registres. La réunion était présidée par M. David BRAZIER (Etats-Unis – CNMOC).

Le principal objectif de la réunion était de terminer l'édition 2.0.0 de la spécification de produit S-102 - Surface bathymétrique à temps pour son examen lors de la 11^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC11) qui aura lieu en mai 2019. Certains des items qui ont été examinés par la réunion incluaient des questions relatives à la précision horizontale des métadonnées, aux révisions de la structure maillée de la S-102, à la possibilité d'adapter la S-102 pour la navigation et aux extensions du format de codage HDF5. La réunion a examiné plusieurs propositions de corrections, de clarifications et d'extensions de la spécification de produit. Des discussions instructives ont également eu lieu à propos des concepts de la qualité des données (développés par le groupe de travail sur la qualité des données) et de la manière dont ces concepts pourraient être utilisés pour présenter les incertitudes dans les systèmes de navigation.



Le président a fourni un compte rendu sur l'application logicielle qui a été développée en vue de convertir des données maillées du format de la « Grille bathymétrique attribuée » (BAG) au format de la S-102. Ce logiciel de conversion sera mis à disposition pour téléchargement à partir de la page du S-100WG sur le site web de l'OHI (<http://www.iho.int>).



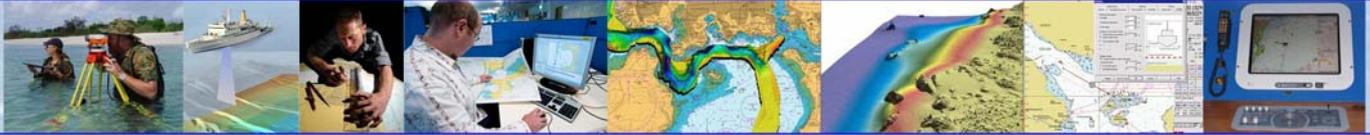
Les participants à la 5^{ème} réunion de l'équipe de projet sur la S-102 (Surface bathymétrique)

4^{ème} réunion du groupe de travail sur la S-100 (27 février - 1^{er} mars)

La 4^{ème} réunion du groupe de travail sur la S-100, qui était présidée par Mme Julia Powell (Etats-Unis - NOAA), a examiné des comptes rendus sur l'état des spécifications de produit suivantes, en cours de développement par des organes subordonnées de l'OHI: S-102 (Surface bathymétrique), S-121 (Limites et frontières maritimes), S-101 (Cartes électroniques de navigation), S-129 (Gestion de la profondeur d'eau sous quille) et S-124 (Avertissements de navigation).

La réunion a discuté de différentes propositions de modifications et d'extensions aux fins d'inclusion dans la prochaine édition de la S-100 - Modèle universel de données hydrographiques. Ces propositions incluaient la modification de la convention de désignation des catalogues de jeux d'échange, la mise en œuvre de modifications de la structure du fichier de feuille de style du catalogue ainsi que la fourniture d'un support de palette de couleurs pour l'affichage des symboles. Des propositions ont également été faites en vue de l'extension du format de codage HDF5 et en vue de changer la manière dont les associations d'entités sont utilisées dans le format de codage ISO 8211.

Le Danemark a fourni une présentation sur les travaux menés en vue de produire des vérifications pour la validation génériques basées sur la S-100. La réunion a également examiné les deux documents d'appui suivants, actuellement en cours de développement: S-97 - Guide pour le développement de spécifications de produit et S-98 - Spécification d'interopérabilité pour la S-100.



Des présentations ont été fournies sur l'état de la nouvelle application web de la base de registres GI, sur l'application logicielle de conversion de la S-57 vers la S-101, sur les applications de générateurs de catalogue d'entité et de catalogue de présentation, sur l'application de génération du document Guide de codage et de classification des données (DCEG) et sur les applications du visualisateur de données de la S-100.

L'Agence hydrographique et océanographique de Corée (KHOA) et le commandement des systèmes de guerre spatiale et navale (SPAWAR) des Etats-Unis ont fourni des présentations complètes sur des projets visant à tester l'utilisation de données de la S-100 dans des prototypes de systèmes de navigation. Ces systèmes test chargent et affichent des jeux de données basés sur les spécifications de produit S-101 – ENC, S-102 – Surface bathymétrique, S-111 – Courants de surface, S-122 – Aires marines protégées, S-123 – Services radio maritimes et S-127 – Gestion du trafic maritime.



Les participants à la 4^{ème} réunion du groupe de travail sur la S-100

La prochaine réunion du S-100WG devrait avoir lieu en février ou mars 2020. Les date et lieu sont à confirmer.



13^{ÈME} RÉUNION DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'ATLANTIQUE SUD-OUEST (CHATSO)

Buenos Aires, 25 et 26 avril

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.13	Préparer et rendre compte des réunions de la Commission hydrographique de l'Atlantique sud-ouest (CHATSO)
-------------------	---

La 13^{ème} réunion de la Commission hydrographique de l'Atlantique sud-ouest (CHATSO) a été accueillie par le *Servicio de Hidrografía Naval (SHN)* (le Service hydrographique argentin), les 25 et 26 avril à Buenos Aires. Vingt délégués ont participé à la réunion qui était présidée par le capitaine de vaisseau Pablo Tabarez (Uruguay). Chacun des trois Etats membres de l'OHI membres de la Commission, Argentine, Brésil et Uruguay, étaient représentés, conjointement avec le membre associé, le Paraguay, et avec l'Etat observateur, la Bolivie. Trois parties prenantes de l'industrie (Teledyne CARIS, Kongsberg et IIC Technologies) ont participé à la réunion en tant qu'observateurs. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Mustafa Iptes et par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves.

La réunion a étudié des mesures visant à accroître la sensibilisation à l'hydrographie du Paraguay et de la Bolivie, ainsi qu'à souligner l'importance de devenir des Etats membres de l'OHI et des avantages de l'hydrographie dans le cadre de l'infrastructure nationale. Ces deux Etats sont déjà membres de l'OMI et parties à la Convention SOLAS et le Paraguay a été membre de l'OHI de 1967 à 1969.

L'Argentine a rendu compte de ses progrès en matière de levés hydrographiques ainsi que des nouvelles cartes et des nouvelles éditions de cartes papier et électroniques à la fois pour les eaux côtières et intérieures. Un nouveau schéma de cartes pour le fleuve Paraná a été établi. La réunion a été informée de la contribution à l'infrastructure de données spatiales nationale et au système national de recherche. Des progrès ont été rapportés concernant la Carte bathymétrique internationale de l'océan austral (IBCSO) et concernant la structure nationale du niveau des eaux. Un formateur en RSM a été nommé au cours de la réunion pour soutenir la fourniture de formation dans la région.

Le Brésil a informé la réunion des récents levés hydrographiques effectués dans ses eaux côtières et intérieures, incluant la contribution au projet de délimitation de l'extension du plateau continental. L'introduction d'un nouveau navire hydrographique a été annoncée aux participants. Le bras de la voie navigable Paraguay-Paraná sous la responsabilité du Brésil a été couvert à 100% par des ENC intérieures (1 840km). Le Brésil a annoncé l'utilisation de nouveaux outils, à savoir les réseaux sociaux, afin de diffuser des informations, ainsi que du système de prévision des courants pour les ports. Le Brésil a également informé la réunion que



deux étudiants, de Bolivie et d'Angola, sont actuellement inscrits au Programme d'hydrographie de catégorie « A » grâce à une bourse.

L'Uruguay a rendu compte des progrès réalisés en matière de levés dans les zones côtières et dans les eaux intérieures. De nouvelles cartes et de nouvelles éditions ont été publiées depuis la précédente réunion. Le passage de l'impression offset à l'impression à la demande se poursuit et atteint aujourd'hui les 2/3 de la production totale. La participation au suivi du niveau des eaux et à d'autres projets environnementaux a été rapportée à la réunion.

Le Paraguay a rendu compte des actions menées depuis la visite technique effectuée par l'OHI en 2014 et a reçu des déclarations d'intention de soutien de la part d'Etats membres en vue de poursuivre la progression. Le Paraguay dispose de la troisième flotte fluviale la plus importante au monde. La Bolivie a rendu compte de nombreux levés réalisés dans ses presque 2 900 fleuves et plans d'eau, incluant les levés de trois bassins situés à 5 200m d'altitude. La Bolivie a informé la réunion de l'élaboration d'un plan cartographique, du projet en cours d'une loi sur l'hydrographie et du soutien en matière de renforcement des capacités fourni par des pays voisins de la région. Lors de la réunion, elle a manifesté un vif intérêt à rejoindre l'OHI.

La réunion a abordé l'avenir de la coopération et du renforcement des capacités, la proche coopération avec le comité intergouvernemental de la voie navigable Paraguay-Paraná, la contribution au projet Seabed 2030 de la GEBCO, les développements d'ENC intérieures en coopération avec le groupe d'harmonisation des ENC intérieures (IEHG) et la coordination des Etats membres dans la participation à l'ensemble des organes de l'OHI.

Les participants ont applaudi le fait qu'il n'y a pas de chevauchement significatif dans la région et que des travaux sont en cours afin d'éliminer ceux qui restent. Un trou entre les ENC du Brésil et de l'Uruguay a récemment été identifié et éliminé, conformément aux résolutions de l'OHI et aux Principes WEND. En outre, toutes les ENC ont vu leurs CATZOC évaluées, une indication des excellents travaux et de la coopération dans la région. La région a développé son schéma d'ENC, qui a été présenté à la réunion WENDWG9, et qui constituera une contribution au système INT2GIS II.

Des réceptions ont eu lieu à bord du navire océanographique brésilien *Antares*, qui a fait escale dans le port de Buenos Aires et à bord de la Corvette Uruguay, un musée maritime de la Marine argentine.

La prochaine conférence aura lieu les 5 et 6 mars 2020 au Brésil, la date exacte étant à confirmer.



Les participants à la réunion CHAtSO 13



63^{ÈME} RÉUNION DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE NORDIQUE Helsinki, Finlande, 10 - 11 avril

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.7	Préparer et rendre compte des réunions des commissions hydrographiques régionales (CHR) / CHN
---------------	---

La 63^{ème} réunion de la Commission hydrographique nordique (CHN) a eu lieu à Helsinki, Finlande, sous la présidence de M. Rainer Mustaniemi, directeur du SH finlandais. Des représentants de chacun des Etats membres de la CHN, à savoir la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège ont participé à la réunion. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Abri Kampfer.

L'ordre du jour de la CHN63 couvrait un large éventail de thèmes d'intérêt mutuel, incluant les comptes rendus des Etats membres ainsi que les rapports complémentaires sur les activités de l'Organisation hydrographique internationale (OHI), du Comité de coordination inter-régional, du groupe de travail sur la WEND, du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes, du groupe de travail sur la bathymétrie participative et du projet GEBCO OHI/COI. Le Directeur Kampfer a fait un briefing à la Commission traitant des activités en cours de l'OHI et des préparations de la 3^{ème} réunion du Conseil et de la deuxième session de l'Assemblée de l'OHI à venir. Un retour a été reçu concernant les activités du groupe de travail du réseau OHI-Union européenne (IENWG). Les deux centres régionaux de coordination des ENC, Primar et IC-ENC, ont également rendu compte de leurs activités.

Certains thèmes ont provoqué des discussions plus approfondies, tels que :

- Le compte rendu de l'atelier *Nordic Strategic Workshop* ;
- Les politiques en matière de données de bathymétrie participative ;
- Les nouveaux concepts pour la fourniture de produits de données basés sur la S-100 ;
- Le projet ADAPT en Suède visant à optimiser le transport public maritime dans un environnement archipelagique.



Les participants à la réunion CHN63.

Un retour a été fourni par les deux groupes d'experts de la CHN, le groupe d'experts sur les levés nordiques (NSEG) et le groupe d'experts sur la production des cartes marines nordiques (NCPEG). Des expériences ont également été partagées concernant des projets nationaux et la restructuration organisationnelle de services hydrographiques nationaux.

Une session ouverte a été organisée après la réunion et deux présentations de l'industrie ont été proposées : « Introduction au système de cartographie multifaisceaux aérien rapide de Fugro (RAMMS) » et « Projet de levés hydrographiques dans des zones en eaux peu profondes dans la mer Baltique à l'aide d'une combinaison de SMF et de LiDAR bathymétrique ». Ces deux présentations ont été très appréciées et ont généré des débats.

A l'issue de la réunion, l'Islande a pris les fonctions de président et de vice-président conformément aux dispositions des Statuts de la CHN. La 64^{ème} réunion de la CHN aura lieu en Islande en mars 2020.



EXPOSITION À MONACO INTITULÉE « CARTES MARINES HISTORIQUES ET MÉDITERRANÉE »

Yacht Club de Monaco, Monaco, du 1^{er} au 14 avril

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 1.3.1

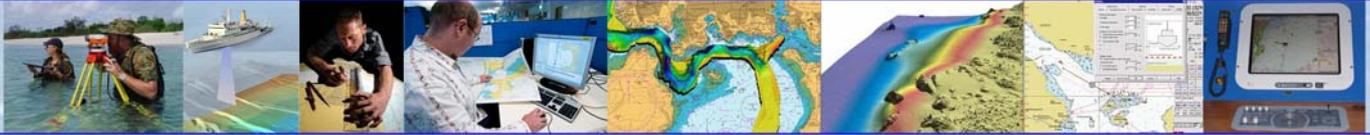
Promotion de l'OHI via la publicité et les initiatives de relations publiques.

Les années 2019 et 2021 sont des jalons importants dans l'histoire de l'Organisation hydrographique internationale (OHI). L'année 2019 marquera le centenaire de la 1^{ère} Conférence hydrographique internationale, qui a eu lieu à Londres en 1919, et l'année 2021 marquera le centenaire de la création du Bureau hydrographique international (BHI) en 1921 à Monaco, en tant que précurseur de l'OHI moderne. Le Secrétariat de l'OHI a prévu des célébrations du centenaire de l'Organisation hydrographique internationale allant de 2019 à 2021, en tant qu'étapes clés pour l'OHI. A cet égard, il a été prévu d'organiser des expositions, des symposiums, des événements de promotion et des activités similaires de 2019 à 2021.

Premier événement à être organisé par le Secrétariat de l'OHI dans le cadre des célébrations du centenaire de l'OHI, une exposition intitulée « Cartes marines historiques et Méditerranée » a eu lieu du 1^{er} au 14 avril 2019 au Yacht Club de Monaco, à Monaco. Le commissaire de l'exposition était M. Ali Riza Isipek (Turquie).



Cérémonie d'ouverture de l'exposition de Monaco, honorée par la présence de SAS le Prince Albert II de Monaco.



L'exposition, présentant une impressionnante collection de cartes marines historiques, de maquettes de navires et d'autres artefacts, a été ouverte par SAS le Prince Albert II de Monaco le 1^{er} avril 2019 et a été appréciée par de nombreux éminents invités. L'exposition a également attiré de nombreux visiteurs locaux et internationaux, qui ont pu découvrir l'ancien art de la cartographie marine pendant les deux semaines qu'a duré l'exposition.

Les visiteurs ont ainsi eu l'occasion d'en apprendre davantage sur les cartographes célèbres, sur le monde maritime de la Méditerranée, sur les différents types de navires anciens, sur les méthodes historiques de navigation, sur les cartes marines historiques de différents pays et sur les outils utilisés pour la navigation. Cet héritage considérable a été présenté par le biais de peintures à l'huile, de maquettes de navires en bois, de carreaux (cartes et miniatures sur céramique), de portulans (les premières cartes marines au monde), de drapeaux, d'outils de navigation et de banderoles informatives. Une section était également dédiée au Prince Albert I^{er} de Monaco dans le cadre de l'exposition.



SAS le Prince Albert II de Monaco et le Secrétaire général de l'OHI, le Dr Mathias Jonas, lors de la visite inaugurale de l'exposition



17^{ÈME} REUNION DU SOUS-COMITE DE L'OHI SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES (CBSC17)

29 - 31 mai, Gênes, Italie

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.3.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du sous-comité sur le renforcement des capacités (CBSC)
-------------	---

La 17^{ème} réunion du sous-comité de l'OHI sur le renforcement des capacités (CBSC17), qui a eu lieu à Gênes, Italie, du 29 au 31 mai, était accueillie par l'Institut hydrographique italien. La réunion était présidée par M. Thomas Dehling (Allemagne) et a vu la participation de 29 personnes représentant 14 commissions hydrographiques régionales (CHR) et 20 Etats membres. La Commission hydrographique de l'Atlantique ouest (CHAtSO) n'y était pas représentée. Le discours d'ouverture a été prononcé par le CA Luigi Sinapi, directeur du Service hydrographique italien. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Mustafa Iptes, par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves (secrétaire du CBSC) et par Mme Sandrine Brunel (assistante pour le renforcement des capacités).

Le sous-comité a considéré que la stratégie de l'OHI en matière de renforcement des capacités s'avérait toujours très efficace et que la mise en œuvre des procédures CB était d'une grande aide dans l'exécution du programme de travail CB (CBWP). La réunion a également convenu de rédiger une contribution au groupe de travail chargé de la révision du plan stratégique de l'OHI (SPRWG) afin de contribuer à son développement avant soumission à la prochaine réunion du Conseil de l'OHI (C-3). Le renforcement des capacités est un outil essentiel en vue de soutenir l'ensemble des cibles envisagées dans le projet de plan stratégique de l'OHI.

Les participants ont considéré que le renforcement des capacités est également un élément clé du développement des services hydrographiques dans les pays en développement qui ne seraient autrement pas en mesure d'atteindre les cibles envisagées par le projet de plan stratégique de l'OHI. Afin de fournir ce soutien, l'apport de ressources régulières et durables de la part des Etats membres, des parties prenantes et du Fonds CB est crucial. La réunion a envisagé des moyens d'accroître les ressources, incluant les contributions au-delà du Fonds CB et a convenu que pour attirer des agences donatrices, il était nécessaire de participer à des projets complets avec d'autres organisations internationales et régionales. A cet égard, la réunion a été informée de l'initiative du groupe mixte OHI-OMI-OMM-COI-AISM-AIEA-FIG-IMPA sur le CB visant à organiser un projet conjoint afin de soutenir le Bangladesh, sous la direction de l'OMI, dans le cadre de la devise des NU « Unis dans l'action ».

La réunion a exprimé son appréciation pour les généreuses contributions financières de la République de Corée et de la Nippon Foundation du Japon, qui ont un impact majeur sur le CBWP. Ces contributions créent de nombreuses opportunités pour les Etats membres en



développement de participer à des programmes de formation en hydrographie (catégories « A » et « B ») et en cartographie marine (catégorie « B ») qui contribuent à l'accroissement des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde. La contribution des Etats membres et celle de l'industrie qui fournissent un soutien en nature (fourniture de locaux, de formateurs, de conseils, etc.) ont également été reconnues.

Le projet de Procédure CB 9 sur les visites techniques a été examiné et approuvé par le sous-comité. Le groupe de projet a été chargé de créer un modèle pour le suivi des visites de mise en œuvre, qui sera examiné lors de la prochaine réunion. La réunion a également été briefée par l'équipe de projet chargée de la révision de la C-55 (C-55RPT) sur les limites et recommandations de l'utilisation des informations dérivées des CATZOC pour mettre à jour la Publication de l'OHI C-55 en tant que solution à court terme. Ceci permettra que les contributions soient cohérentes et harmonisées. Une solution à plus long terme a été envisagée dans le cadre des environnements modernes des MSDI et des SIG. La C-55RPT a été chargée de définir la portée des futurs travaux en utilisant l'approche SIG.

Les participants ont exprimé leur appréciation des progrès réalisés par le Secrétariat de l'OHI quant au système de gestion CB basé sur les technologies de l'information (CBMS), essentiel en vue de soutenir les travaux des coordonnateurs CB au sein des CHR. Le système est développé avec le soutien généreux et intensif de la République de Corée en coopération avec le Secrétariat de l'OHI. Les soumissions au CBSC18 seront effectuées en ligne via le CBMS, qui comprendra également la base de données pour l'inscription des élèves, des formateurs, des consultants, des événements et d'autres éléments en vue d'une gestion CB efficace. Il est également prévu de fournir les chiffres des indicateurs de performance en lien avec le CB.

Les rapports présentés par les CHR et par le Secrétariat de l'OHI ont montré des progrès dans plusieurs zones, le Guyana devenant le 90^{ème} Etat membre de l'OHI, et ont également exposé le développement de nouveaux programmes homologués par l'IBSC à la fois en catégories « A » et « B », l'impact positif des cours sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM) coordonnés par le CBSC et le SC-SMAN, l'amélioration de la coordination avec les organisations régionales ainsi que l'impact des programmes d'aide de la part des Affaires étrangères de plusieurs Etats membres. La réunion a pris note de l'affectation d'un coordonnateur CB à la CHZMR.

Des rapports nationaux et régionaux ont été reçus de la part de l'Initiative de navigation dans la région du Pacifique (PRNI) de la Nouvelle-Zélande, du projet d'évaluation des risques dans la région de la grande Caraïbe (GCR), du programme Commonwealth Marine Economies (CME) du Royaume-Uni, du centre de formation, de recherche et de développement (TRDC) de la CHAO, du projet FOCAHIMECA du Mexique, des activités de CB fournies par l'Italie, du cours de formation de l'Agence de coopération internationale du Japon (JICA) et des opportunités de formations dans l'industrie.



Les participants à la 17^{ème} réunion du CBSC

La réunion a mis à jour et a ajusté le programme de travail CB pour 2019, a examiné les priorités identifiées par le sous-comité, les ressources disponibles et les éventuelles ressources supplémentaires et a approuvé le plan de gestion CB pour 2020 et le CBWP pour 2020.

La prochaine réunion du CBSC devrait avoir lieu à Gdansk, Pologne, du 27 au 29 mai 2020, accueillie par le Service hydrographique de la Marine polonaise. Les réunions suivantes se tiendront à Monaco (2021), en Equateur (2022, à confirmer) et au Japon (2023, à confirmer). La réunion du CBSC de 2021 se tiendra conjointement avec un séminaire des parties prenantes du CB de deux jours.



VISITE DE LA DÉLÉGATION DU VIET NAM AU SECRÉTARIAT DE L'OHI

Monaco, 16 mai

Une délégation du Viet Nam conduite par le contre-amiral Pham Manh Hung, Vice-président et Directeur général du Service hydrographique vietnamien (VHO) s'est rendue en visite au Secrétariat de l'OHI le 16 mai et a été reçue par le Directeur de l'OHI Mustafa Iptes, accompagné des adjoints aux Directeurs Alberto Costa Neves et Yves Guillam.



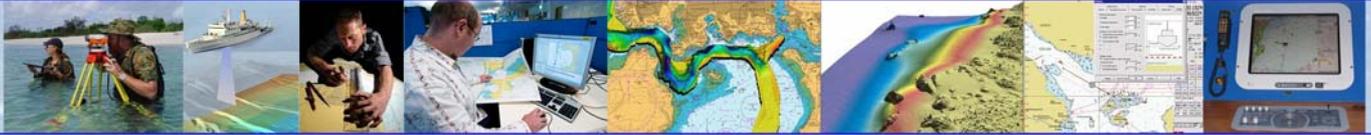
Le Viet Nam a accédé à la qualité d'Etat membre de l'OHI en 2015 et cette visite avait pour objectif de familiariser le personnel du VHO avec le programme de travail général de l'OHI, en renforçant les liens entre le VHO et le Secrétariat de l'OHI et en identifiant des opportunités pour le Viet Nam de contribuer aux travaux et aux objectifs de l'OHI.

La visite a inclus une présentation complète de l'OHI mettant en exergue les diverses opportunités d'engagement actif du Viet Nam et incluant les affaires internes, les travaux techniques, la coopération avec d'autres Etats membres et la participation au

renforcement des capacités.

Lors de cette visite le Directeur du Service hydrographique du Viet Nam a insisté sur l'intérêt que porte son pays à la recherche d'un développement rapide en hydrographie et en cartographie marine à l'appui de la sécurité de la navigation et du développement économique dans plus de 3 000 îles et sur 3 200 km de côte. Il a également informé le Secrétariat de l'OHI de la situation actuelle de l'hydrographie et de la cartographie et des accords bilatéraux conclus entre la France, l'Inde, la Norvège et le Royaume-Uni.

Il a été indiqué que le Viet Nam vise à devenir un membre plus actif en accueillant des réunions de l'OHI et des activités de renforcement des capacités. En développant l'infrastructure de données spatiales maritimes du pays, il améliorera la qualité du portefeuille de cartes nationales et l'infrastructure économique nationale. Le Viet Nam, en sa qualité de membre de l'OHI, a également fait part de son souhait de devenir membre à part entière de la Commission hydrographique de l'Asie orientale (CHAO).



Le contre-amiral Pham Manh Hung et le Directeur de l'OHI Mustafa Iptes lors de la visite de la délégation du Viet Nam



1^{ÈRE} RÉUNION DE PLANIFICATION MONDIALE DE LA DÉCENNIE DES NATIONS UNIES POUR LES SCIENCES OCÉANQUES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE Copenhague – Danemark, 13 - 15 mai

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 1.1.9	Entretenir des relations avec la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO
-------------	--

La 1^{ère} réunion de planification mondiale s'est terminée après trois jours de débats animés auxquels ont participé plus de 200 personnes, issues d'organisations des domaines scientifique, universitaire, politique, de la communication et du secteur privé, qui ont réfléchi à la manière d'atteindre les six résultats clés de la Décennie d'ici 2030 : un océan propre, un océan sain et résilient, un océan sûr, un océan durable et productif, un océan prévu et un océan transparent et accessible. Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

Les questions humaine et sociétale ont été au centre des débats : Quel type de science et d'infrastructures sont nécessaires pour comprendre et informer aussi bien les décideurs que les citoyens des changements en cours et à venir des océans ? Comment peut-on aligner les investissements de recherche existants afin de faire des percées majeures telles qu'une carte mondiale des fonds marins ou qu'un système d'observation des eaux profondes ? Comment la science peut-elle définir les voies vers la durabilité des océans, tout en fournissant des solutions pour nourrir une population mondiale croissante sans porter préjudice à la biodiversité marine ?

« La Décennie endosse un rôle crucial à un moment crucial, alors que nous faisons face à des défis auxquels notre espèce n'a jamais été confrontée par le passé. Nous disposons de si peu de connaissances, nous avons donc besoin de cette Décennie pour combler les lacunes dans les connaissances scientifiques afin d'améliorer la santé des océans. Toutefois, nous devons le faire avec une approche préventive appliquée avec vigueur », a déclaré M. Peter Thomson, envoyé spécial du Secrétaire général des NU pour l'océan, ouvrant la réunion dans la salle d'assemblée du Musée national du Danemark.

Dans un message vidéo, S.A.S. le Prince Albert II de Monaco a demandé vivement à tous d'aller plus loin dans la transformation de la société. Il a insisté sur le fait que nous devons agir de manière urgente pour fournir des solutions aux défis majeurs auxquels la société fait



face actuellement, en répondant aux changements climatiques, à la crise de la biodiversité et à la pollution plastique.

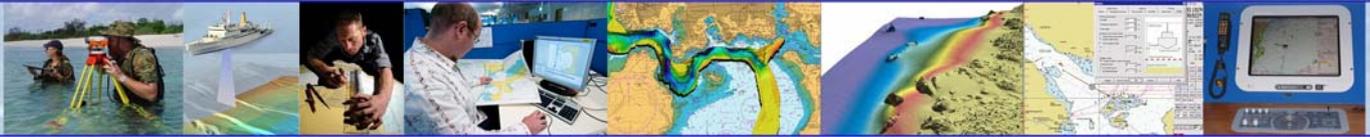
M. Peter Haugan, président de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO, a déclaré que la Décennie était une occasion unique, qu'elle devait se concentrer sur le peuple, ne laissant personne de côté, et permettant à chacun de faire la différence. Il a souligné la nécessité d'un ambitieux mouvement ascendant et descendant afin d'atteindre les Objectifs de développement durable.

M. Vladimir Ryabinin, Secrétaire exécutif de la COI, a appelé les jeunes professionnels et chercheurs en sciences sociales à travailler main dans la main dans un effort interdisciplinaire. De ceci devraient découler des travaux ambitieux et en équipe à travers l'ensemble des secteurs.

Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, a mis en exergue l'importance capitale d'une cartographie numérique des océans présentant une topographie des fonds marins en tant qu'information de base. Il a expliqué le concept de la GEBCO ainsi que l'interrelation avec le projet Seabed 2030. Il a inventé pour les contributions de données collectées via des levés commerciaux le terme de « philanthropie numérique ». Il a continué en promouvant l'approche de la S-100 de l'OHI qui pourrait éventuellement être applicable à tous types de renseignements maritimes, incluant la chimie et la biologie des océans, résultant en des bases de données interopérables afin de former « l'aquarium numérique ».



Photo officielle de groupe de la 1^{ère} réunion de planification mondiale de la Décennie des NU pour les sciences océaniques au service du développement durable © Leif Bolding



Les participants ont conclu qu'afin d'aboutir, la Décennie doit promouvoir l'alphabétisation des océans dans le monde entier afin d'ancrer les mentalités autour de la relation fondamentale qu'entretient l'humanité avec l'océan. La Décennie doit être inclusive, participative, et interdisciplinaire. Elle nécessitera une stratégie efficace en matière de marketing et de communication, promouvant les partenariats entre parties prenantes à travers différentes disciplines.

Le développement des capacités et le transfert de technologies sont requis pour les plus petites économies ayant besoin des sciences océaniques, comme les petits Etats insulaires en développement. L'importance des connaissances traditionnelles devrait être mise en exergue, le mode de vie actuel étant destructif. Enfin, la Décennie doit initier un mouvement mondial et devrait changer l'actuel état de « domination » des océans et le transformer en quelque chose de positif. Au final, comme l'a résumé Mme Margaret Leinen, directrice de l'institut océanographique SCRIPPS, « ce qui compte, c'est ce que nous pouvons accomplir ensemble que nous ne pouvons pas accomplir séparément », puisqu'aucune nation seule ne peut fournir la science dont nous avons besoin pour l'océan que nous souhaitons.

Les prochains mois de planification comprendront des ateliers régionaux visant à identifier d'autres priorités ainsi que des initiatives existantes, des experts et des partenariats potentiels. Le premier atelier régional, couvrant la Communauté du Pacifique, se tiendra à Nouméa, Nouvelle Calédonie (23-25 juillet 2019), et un second atelier qui sera organisé à Tokyo, Japon (31 juillet – 2 août 2019) consultera des parties prenantes de la région du Pacifique nord. De nombreux autres ateliers et consultations sont prévus entre août 2019 et le premier trimestre 2020, couvrant chaque bassin océanique, y compris les régions polaires et les mers marginales.

La 2^{ème} réunion de planification mondiale, prévue en mai 2020, intégrera ensuite les connaissances et les priorités des régions dans un plan de mise en œuvre mondiale qui inclura un plan scientifique, une stratégie de communication ainsi qu'un plan de mobilisation de ressources, qui sera présenté aux différents partenaires de la Décennie lors d'une réunion de lancement qui aura en Allemagne au premier trimestre 2021.



Live stream: #OceanDecade First Global Planning Meeting (Monday, 13th May 2019)

Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, explique le rôle de l'hydrographie en lien avec la Décennie pour les océans



11^{ÈME} REUNION DU COMITE DES SERVICES ET DES NORMES HYDROGRAPHIQUES (HSSC-II)

Le Cap – Afrique du Sud, 6-9 mai

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 2.1.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du HSSC

La 11^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) a eu lieu au Cap, Afrique du Sud, du 6 au 9 mai 2019. La réunion était accueillie par le Service hydrographique de la Marine de l'Afrique du Sud (SANHO). Le président du HSSC, le contre-amiral Luigi Sinapi (Italie), a ouvert la cérémonie et a invité le capitaine de vaisseau Theo Stokes, directeur du SH de l'Afrique du Sud, à prononcer un discours liminaire. Après avoir souhaité la bienvenue dans la cité-mère aux délégués dans chacun des onze dialectes parlés en Afrique du Sud, le capitaine de vaisseau Stokes a mis en exergue l'implication de l'Afrique du Sud dans la fourniture de normes basées sur des produits et services hydrographiques. Il a rendu compte du nouveau programme de renouvellement entrepris par le SANHO, incluant l'acquisition d'un nouveau navire hydrographique, de 3 embarcations à moteur de référencement organique ainsi que des améliorations majeures dans la production et les infrastructures de formation au sein du SANHO.

Soixante-trois participants représentant vingt-quatre Etats membres de l'OHI et onze organisations parties prenantes ont participé à la réunion. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Abri Kampfer, et par les adjoints aux Directeurs Yves Guillam et Anthony Pharaoh.

Suite à la démission du vice-président du HSSC, M. Michael Prince (Australie), le Comité a élu M. Magnus Wallhagen (Suède) pour le remplacer. Le président du HSSC a félicité M. Wallhagen et a exprimé sa gratitude envers M. Prince pour sa contribution majeure au cours de son mandat.

Le président du groupe de travail chargé de la révision du plan stratégique (SPRWG) du Conseil de l'OHI, l'Ingénieur général Bruno Frachon (France), a rendu compte du projet de plan stratégique de l'OHI révisé actuellement en cours de développement ainsi que des liens à établir entre le Programme de travail de l'OHI pour le HSSC via les indicateurs de performance, suite à quoi des suggestions ont été faites par le président du HSSC. La réunion a également discuté du format et du contenu d'une présentation sur les produits et systèmes de bancs d'essais basés sur la S-100 qui sera présentée lors de la 3^{ème} session du Conseil de l'OHI.



Les participants à la 11^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques.

Des comptes rendus ont été fournis par les présidents des groupes de travail et équipes de projet du HSSC. Le président du S-100WG a rendu compte du développement en cours de nouveaux documents incluant un guide pour les développeurs de spécifications de produits (S-97), la « spécification d'interopérabilité » pour les systèmes de navigation basés sur la S-100 (S-98) et une proposition visant à mettre en œuvre un concept de « niveaux de préparation technique de la S-100 » en vue de contrôler et de suivre le développement des produits basés sur la S-100. Des comptes rendus ont également été fournis concernant l'état des spécifications de produit S-101, S-102, S-121 et S-129. PRIMAR a rendu compte de son implémentation du système de sécurité basé sur la S-100 pour la diffusion des produits de données de la S-102, entre autres.

Le président de l'ENCWG a rendu compte des jeux de données d'essai de la S-58 (disponibles sur Github), des progrès réalisés dans le développement d'une directive sur la production d'ENC bathymétriques à haute densité et des extensions à la S-63 (Dispositif de l'OHI pour la protection des données) nécessaires pour traiter les questions relatives à la cybersécurité.

Le président du NIPWG a rendu compte des spécifications de produit qui ont récemment été terminées et de celles toujours en cours de développement. Il a présenté les résultats de la réunion du groupe d'harmonisation conjoint OMI/OHI sur la modélisation des données (HGDM) (OMI, Londres – octobre 2018) et des discussions sur les descriptions des services maritimes d'e-Navigation de l'OMI qui relèvent de la responsabilité de l'OHI.

Le président du NCWG a rendu compte de l'état des publications de l'OHI qui relèvent de sa compétence, et a souligné les problèmes et options décrits dans un article intitulé « le futur de la carte papier ». Une enquête est proposée aux Etats membres et son résultat sera incorporé dans la version finale du rapport sur le futur de la carte papier.



Le président du DQWG a rendu compte des nouveaux indicateurs de la qualité des données en cours de développement et a mis en exergue un « arbre décisionnel » sur la qualité des données destiné à fournir des orientations sur la manière de parvenir à une implémentation harmonisée des paramètres de qualité pour les données hydrographiques dans le cadre de la structure de la S-100. Le DQWG a également été félicité pour le développement d'une nouvelle méthodologie de visualisation conditionnelle de la qualité des données bathymétriques qui doit à présent être expérimentée.

Le Canada a rendu compte d'un « projet pilote de distribution dans le cloud de la S-100 » qui a démontré la capacité d'enregistrer les données de la S-102 dans un référentiel cloud, de les combiner avec les données de la S-57 et de les mettre à la disposition des utilisateurs de services web.

Suite à une proposition des Etats-Unis, la réunion a mené de fructueux débats sur l'éventuelle application des règles MARPOL dans un nouveau produit basé sur la S-100 qui doit encore être développé. Un processus en deux étapes a été convenu afin d'accélérer le service aux navigateurs, d'abord de réviser le catalogue d'objets de la S-57 puis dans un second temps d'examiner s'il convient de mettre en œuvre de nouveaux produits basés sur la S-100 qui couvrent les réglementations du type de celles de l'OMI.

Des rapports ont également été fournis sur les activités de l'équipe de projet sur les normes pour les levés hydrographiques (HSPT), du groupe de travail sur les marées, le niveau de la mer et les courants (TWCWG), du groupe de travail sur le dictionnaire hydrographique (HDWG) et du Comité consultatif sur le droit de la mer (ABLOS). Le HDWG a fait une démonstration du prototype d'applications du dictionnaire hydrographique en ligne qui inclut des termes et définitions en anglais, français, espagnol et chinois.



Vers un dictionnaire hydrographique de l'OHI multilingue utilisant un numéro de référence unique pour les définitions

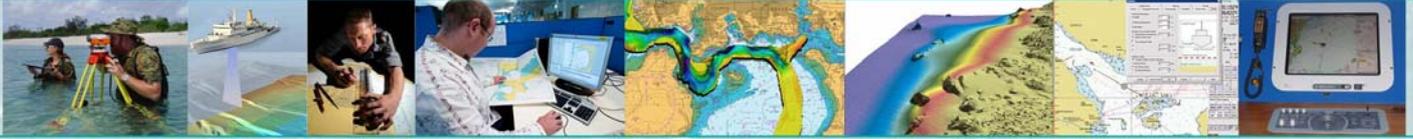
L'ensemble des rapports et présentations faits par les groupes de travail sont prévus pour être utilisés dans le cadre de la préparation d'un document stratégique couvrant la stratégie de mise en œuvre de la S-100 en vue de fournir des orientations aux Etats membres pour leurs plans de transition, afin de préparer la future production de produits basés sur la S-100.

Une présentation sur les activités des organisations de liaison externes pertinentes suivantes a été fournie par l'Organisation maritime internationale (OMI), par le Comité International Radio-



Maritime (CIRM), par l'Organisation internationale de normalisation (ISO/TC211), par l'Association internationale de signalisation maritime (AISM), par l'Open Geospatial Consortium (OGC), par le comité international de protection des câbles et par le groupe de travail sur l'information géospatiale pour la défense (DGIWG). Des documents informatifs ont été présentés sur la phase II du projet INTOGIS, sur les dispositifs de compte rendu des courants de surface de la NOAA et sur l'accélération de la dérive du pôle magnétique Nord.

La 12^{ème} réunion du HSSC aura lieu à Bristol, Royaume-Uni, du 11 au 15 mai 2020.



**30^{ème} Session de l'Assemblée
de la Commission océanographique intergouvernementale (COI)
Paris, France, 26 juin-4 juillet**

Contribution au Programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 1.1.9.1	Entretenir des relations avec la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO, y compris la participation à l'Assemblée
---------------	--

L'Assemblée est l'organe directeur suprême de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO. Les fonctions de l'Assemblée consistent à examiner les questions relatives à la gestion des organes subsidiaires régionaux et de leurs programmes, à superviser les programmes de recherche océanique, les systèmes d'observation de l'océan et la gestion des données, les systèmes régionaux d'alerte aux tsunamis, la coordination des systèmes d'avertissement et d'atténuation des dangers océaniques, le programme et la stratégie en matière de renforcement des capacités, le développement durable et la gouvernance, l'administration et la gestion de la COI et la gouvernance du projet GEBCO OHI-COI en coopération avec l'OHI.

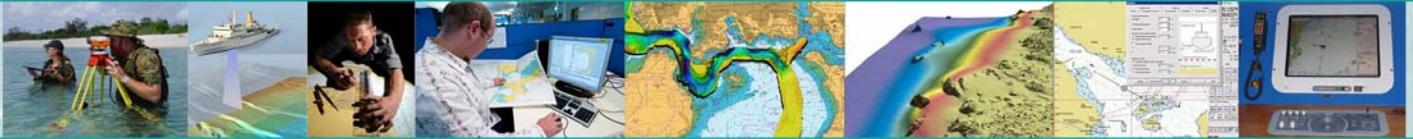


**Intergovernmental
Oceanographic
Commission**

La 30^{ème} session de l'Assemblée de la COI qui a eu lieu au siège de l'UNESCO, à Paris, France du 26 juin au 4 juillet, a été précédée de la 52^{ème} session du Conseil exécutif de la COI tenue le 25 juin. La journée des sciences océaniques a également été célébrée par des réunions d'experts le 27 juin. Les délégations ont compris des représentants des Services hydrographiques des Etats membres de l'OHI suivants : Argentine, Brésil, Chili, Colombie, France, Allemagne, Pérou, Portugal, République de Corée, Fédération de Russie, Singapour, Suède, Thaïlande, Turquie, Etats-Unis et Viet Nam. Le Directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux Directeurs David Wyatt y ont représenté l'OHI. L'Assemblée a été ouverte par le Directeur général adjoint de l'UNESCO, M. Qu Xing, au nom de la Directrice générale, Mme Audrey Azoulay, et par le Dr Vladimir Ryabinin, Secrétaire exécutif de la COI.



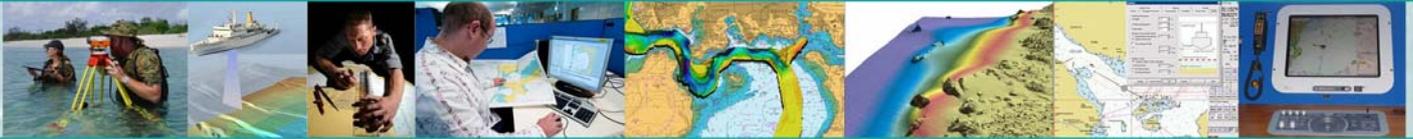
La 30^{ème} Assemblée plénière de la COI en séance plénière



Généralités

L'Assemblée a accueilli les rapports du Secrétaire exécutif sur les activités des organes subsidiaires régionaux de la COI – *les sous-commissions du Pacifique occidental, les régions des Caraïbes et adjacentes, et l'Afrique ainsi que les Etats insulaires adjacents* – l'état d'avancement du rapport de la COI sur les sciences océaniques mondiales, le programme de recherche climatologique mondial et la seconde expédition internationale dans l'océan Indien. En présentant les discussions sur la Décennie des sciences océaniques pour le développement durable (la Décennie), le Secrétaire exécutif a souligné le fait qu'il y a eu moins de deux ans de travail avec les Etats membres, les NU, tous les partenaires et les parties prenantes, pour développer un plan de mise en œuvre. Il a noté qu'il s'agit d'une occasion unique pour tous de parvenir à des avancées décisives en océanographie dans l'intérêt des hommes et de la planète. Le Secrétaire exécutif a identifié comme principaux défis pour le petit Secrétariat de la Commission la double tâche consistant à collecter non seulement les ressources extra budgétaires nécessaires pour soutenir ses principaux programmes opérationnels, mais également d'importantes ressources additionnelles pour conduire et coordonner la phase de préparation de la Décennie. Il a noté le développement d'une nouvelle approche pour la collecte de fonds et la promotion, basée sur la mise en exergue des avantages sociaux des travaux de la COI et sur la démonstration du retour sur investissement dans les sciences et l'observation des océans. Le Secrétaire exécutif a souligné que la réunion de planification globale à Copenhague en mai dernier, a représenté un premier pas visant à réunir des experts et des parties prenantes afin de discuter et d'identifier les questions scientifiques devant être traitées au cours de la Décennie. Il a présenté les six problèmes sociétaux de la Décennie, les avancées scientifiques attendues, les zones prioritaires en matière de recherche et de développement ainsi que les quatre piliers éventuels de la Décennie (un Atlas géoréférencé, un système d'observations et de données, l'interface science/politique et les applications sociétales). Il a souligné la nécessité d'innovations technologiques ainsi qu'une évaluation économique de l'océan pour mener le développement de partenariats transformateurs dans le cadre de la Décennie.

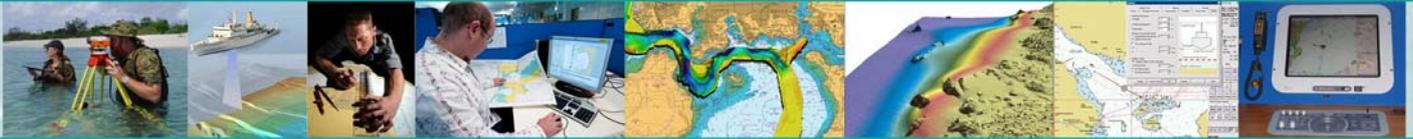
L'Assemblée a reconnu que la COI joue un rôle prépondérant dans le développement d'indicateurs de l'objectif 14 du développement durable des NU (ODD). Dans le contexte de la biodiversité au-delà de la juridiction nationale (BBNJ), la contribution de la Commission sur le développement des capacités et le transfert de technologie marine a été notée comme particulièrement importante. L'Assemblée a souligné la nécessité de services et d'échanges de données plus opérationnels, avec un accent particulier sur l'échange de données en temps réel. L'Assemblée a accueilli le maintien de la 2^{ème} expédition internationale dans l'océan Indien (IIOE-2) jusqu'en 2025 en tant que contribution importante à la première moitié de la Décennie. Le rôle potentiel de la planification spatiale maritime pour résoudre de nombreux problèmes liés au développement économique des nations côtières a été mis en avant. L'Assemblée a débattu de l'évaluation des océans du monde des NU et de la progression du système d'observation des océans mondiaux (GOOS), du système d'observation du climat mondial et de la restructuration de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), qui aboutiront à la création d'un comité collaboratif mixte OMM-COI auquel le nouveau comité technique mixte OMM-COI pour l'océanographie et la météorologie (JCOM) rendra compte. Deux projets liés au GOOS – le projet AtlantOS financé par Horizon 2020 de la Commission européenne (CE) et le système d'observation du Pacifique tropical



en 2020 (TPOS 2020) – ont été mis en lumière. Il a été noté que le projet AtlantOS a contribué au développement d'une vision pour un système d'observation des océans dans tout l'Atlantique en tant que contribution au GOOS, et qu'il s'efforce de développer des mécanismes afin de s'engager avec les agences et organisations des Etats membres dans le bassin Atlantique.

Deux résolutions adoptées par le 18^{ème} Congrès météorologique mondial, qui ont un impact sur les activités scientifiques et d'observation des citoyens, ont été mises en avant. La première résolution a réaffirmé l'importance des observations météorologiques maritimes, y compris celles des Zones économiques exclusives (ZEE), utilisées opérationnellement par les membres de l'OMM pour fournir des services à l'appui de la sécurité de la navigation et de la protection de la vie et des biens dans les zones côtières et offshore ; elle clarifie également le régime juridique dans le cadre duquel opère le dispositif Voluntary Operating Ship Scheme et les plateformes d'observation des surfaces. La seconde résolution a noté l'historique des 20 ans de travaux de la COI visant à développer un cadre de coopération pour le partage des données océaniques dans les ZEE, reconnaissant que les modèles et services de prévision opérationnels de l'OMM dépendent toujours plus des flux de données globaux durables des observations subsuperficielles et a décidé d'identifier les besoins des variables océaniques subsuperficielles afin d'améliorer la qualité de ces prévisions et services, travaillant en relation étroite avec la COI afin d'examiner les mécanismes qui mettent gratuitement à disposition les données subsuperficielles dont l'impact est le plus élevé, et pour développer la capacité de tous les membres de l'OMM d'utiliser les systèmes et services de prévision qui en résultent. On a également noté les travaux du groupe de coordination des observations du JCOMM et du GOOS qui ont sondé les réseaux d'observation des océans sur les problèmes auxquels ils sont confrontés lors d'observations au sein des ZEE en toute conformité avec les dispositions de la CNUDM (Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer).

L'Assemblée a également débattu des systèmes régionaux d'alerte aux tsunamis et d'atténuation des risques (*PTWS*), dans l'océan Indien (*IOTWMS*) et dans l'Atlantique nord-est, dans la Méditerranée et les mers adjacentes (*NEAMTWS*) – du système d'alerte aux tsunamis et aux autres risques côtiers dans la Caraïbe et les régions adjacentes (*CARIBEEWS*) ainsi que de la coordination mondiale des systèmes d'alerte et d'atténuation pour les risques liés aux océans et pour les proliférations algales nocives. Au cours de la présentation des rapports concernant le groupe de travail sur le système d'alerte aux tsunamis et autres aléas (*TOWS-WG*) et des discussions qui ont suivi, l'OHI a été mise en exergue en tant qu'organisation partenaire importante, notamment pour ce qui est de la transmission de renseignements d'alerte. L'adoption du rapport et des recommandations du *TOWS-WG* signifie que le sous-comité sur le service mondial d'avertissements de navigation (*SC-SMAN*) et le *TOWS-WG* peuvent progresser sur la mise en œuvre des processus opérationnels pour la diffusion des alertes aux tsunamis et d'une communication structurée via le *SMAN* Organisation maritime internationale/OHI. Le président du Comité directeur de la *GEBCO* (*GGC*) OHI/COI a souligné l'importance de jeux de données bathymétriques complets en vue de modéliser les impacts des tsunamis et la vitesse de propagation de l'onde.



L'Assemblée a été informée de la proposition de développement du système de données et d'information océanographiques (ODIS) de la COI, qui constituera un cadre dans lequel les systèmes, produits et services de données et d'informations océaniques existants seront mis en valeur et où les connections entre ces systèmes seront encouragées et éventuellement développées par les parties prenantes concernées. Il a été noté que le Comité d'échange international des données et de l'information océanographiques (IODE) travaillera avec les parties prenantes existantes, liées ou non à la COI, en vue d'améliorer l'accessibilité et l'interopérabilité des données et informations existantes, et en vue de contribuer au développement d'un système mondial de données et d'information océaniques, en optimisant les solutions existantes lorsque possible. L'ODIS de la COI ciblera des scientifiques, des agences gouvernementales/décideurs politiques, des programmes mondiaux et régionaux de la COI, les centres nationaux de données océanographiques de l'IODE, des unités de données associées, des unités d'information associées, des agences des NU, des OIG, et des entreprises industrielles et commerciales. L'Assemblée a mis en exergue la nécessité de développer l'ODIS avec l'implication du plus grand éventail possible de parties prenantes, assurant une participation active des Etats membres de la COI mais également d'autres agences des NU, ONG et programmes et projets régionaux, ainsi que du secteur privé.

Bathymétrie océanique et renforcement des capacités

L'Assemblée a examiné le rapport biennal du président du GGC et a exprimé son soutien pour une implication renforcée de la COI dans les travaux relatifs aux activités de la GEBCO. Le président du GGC a mis en exergue les diverses activités entreprises ces deux dernières années, soulignant en particulier le lancement, en février 2018, de la phase opérationnelle du projet *Seabed 2030* Nippon Foundation-GEBCO ainsi que les progrès réalisés en vue d'accroître la couverture bathymétrique mondiale. Il a noté que davantage de détails avaient été fournis la veille lors de l'événement parallèle sur le *Seabed 2030*. Les propositions de révisions, telles qu'amendées par l'IRCC11, au mandat et aux règles de procédure du Comité directeur, ont été avalisées. Au cours des discussions concernant la GEBCO, le représentant de l'OHI a noté que le soutien oral largement répandu devait être soutenu par de réelles actions visant à récolter des données bathymétriques et à les mettre à disposition. Il a également exhorté l'ensemble des Etats membres de la COI, qui possèdent ou exploitent des navires de recherche, à s'assurer que leurs navires collectent et conservent des données bathymétriques à chaque fois qu'ils sont en mer, et que ces données sont fournies au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique afin d'être mis à disposition gratuitement et librement à toute personne susceptible de souhaiter les utiliser, demande réitérée par le Secrétaire exécutif de la COI.

L'Assemblée a discuté de la stratégie de développement des capacités de la COI, incluant ses programmes régionaux et des propositions pour le fonds pour le développement des capacités de la COI. Les activités de connaissance des océans de la COI, incluant des contributions à la connaissance des océans dans le plan d'action 2018-2021, qui ont été entreprises au cours de la dernière période intersession, ont été soulignées, y compris les progrès en matière de coopération mondiale et régionale.



Événement parallèle et groupe de discussion sur le projet *Seabed 2030* Nippon Foundation - GEBCO

Un événement parallèle et un groupe de discussion sur le projet *Seabed 2030* Nippon Foundation – GEBCO ont eu lieu au cours de la pause déjeuner de l'Assemblée le 2 juillet, animé par M. Shin Tani, président du Comité directeur de la GEBCO. L'adjoint aux Directeur David Wyatt, représentant l'OHI, y était invité en tant qu'intervenant. Au cours des introductions aux discussions, il a mis en exergue l'association de longue date de l'OHI avec le projet GEBCO et avec sa gouvernance. Il a souligné l'importance de compléter la représentation des fonds marins en vue de soutenir de nombreuses initiatives des NU, qui nécessitent un jeu de données bathymétrique complet afin d'atteindre leurs objectifs.



Les participants au groupe de discussion lors de l'événement parallèle du Seabed 2030

Présidence

L'Assemblée a élu M. Ariel Hernán Troisi d'Argentine en tant que nouveau président de la COI pour 2019 à 2020.

Prochaines sessions

La prochaine session de l'Assemblée de la COI (Assembly-31) devrait avoir lieu du 14 au 25 juin 2021, les 53^{ème} et 54^{ème} réunions du Conseil exécutif devant avoir lieu du 29 juin au 3 juillet 2020 et le 13 juin 2021, respectivement. L'ensemble des documents de la 30^{ème} session de l'Assemblée de la COI seront mis à disposition sur le site web de la COI de l'UNESCO. Il a également été souligné que la Conférence sur les océans devrait avoir lieu du 2 au 6 juin 2020.



69^{ème} Session du comité de la coopération technique de l'OMI Londres, Royaume-Uni, 25-27 juin

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 1.1.8.5	Maintenir des relations avec l'Organisation maritime internationale (OMI), incluant la participation aux réunions de coopération technique

Le comité de la coopération technique (TC) est l'organe de l'OMI chargé des questions relatives à la mise en œuvre de projets de coopération technique pour lesquels l'OMI est l'agence responsable de l'exécution ou dans le cadre desquels elle coopère, ainsi que de toute autre question relative aux activités de l'OMI en matière de coopération technique. La 69^{ème} session du TC (TC 69) a eu lieu au siège de l'OMI à Londres, RU, du 25 au 27 juin 2019. M. Zulkurnain Ayub (Malaisie) a présidé la réunion. L'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves y a représenté l'OHI.

Dans son discours d'ouverture, le Secrétaire général de l'OMI, M. Kitack Lim, a mis en exergue le thème de la Journée mondiale de la mer de cette année : « L'autonomisation des femmes dans la communauté maritime », dans la lignée de l'ODD 5 (*Parvenir à l'égalité des sexes et à autonomiser toutes les femmes et les filles*), visant à souligner la contribution fondamentale des femmes au secteur maritime dans le monde entier. L'OMI, par le biais de son programme « Les femmes dans le secteur maritime », mené sous les auspices de la Division de la coopération technique, travaille depuis 31 ans à encourager la contribution des femmes en tant que parties prenantes clés du secteur maritime. Il a mis en exergue le rôle du programme intégré de coopération technique (PICT) de l'OMI, qui aide les Etats membres à développer et à concevoir des politiques et stratégies innovantes afin de répondre aux besoins des pays en vue d'atteindre l'ODD.



Le président, M. Zulkurnain Ayub (Malaisie), s'adresse aux participants à la réunion.



Les participants à la réunion ont passé en revue l'exécution du PICT au cours de 2018 et ont approuvé le PICT pour 2020-2021 ainsi que la dotation d'environ 14,6 millions d'US dollars à partir du fonds du TC en vue de soutenir les activités principales du programme. Le fonds du TC reçoit des contributions d'Etats membres et d'agences donatrices. Le comité a avalisé la stratégie à long terme de mobilisation des ressources afin de soutenir les projets de renforcement des capacités et de développement maritime. Le PICT 2020-2021 prévoit des ateliers et des cours de formation régionaux sur la sécurité de la navigation impliquant l'OHI et l'AIMS dans l'ouest de l'Afrique centrale, en Asie, dans les îles du Pacifique, en Europe de l'est, en Amérique latine et dans les Caraïbes ainsi que dans les Etats arabes et dans la région de la Méditerranée.

Le comité a examiné la mise en œuvre de l'Agenda 2030 pour le développement durable, notamment les ODD 5 et 14, ainsi que le renforcement des partenariats avec l'université maritime mondiale (UMM), l'institut de droit maritime international (IMLI) et avec d'autres institutions de formation maritime mondiales. Il a également approuvé le nouveau module amélioré de profil maritime de pays, qui peut fournir des connaissances à l'appui des visites OMI-OHI-AISM d'évaluation des besoins des Etats côtiers.

La réunion a pris note de la première mission conjointe d'évaluation des besoins effectuée au Soudan par l'OMI, l'OHI et l'AIMS, et concentrée sur des questions relatives à l'hydrographie, aux levés hydrographiques, aux cartes marines, à l'organisation du trafic maritime et aux aides à la navigation. La collaboration entre les trois organisations, qui devrait se maintenir dans la durée, visait à améliorer et à soutenir la sécurité de la navigation. A également été notée la participation de la présence régionale de l'OMI aux activités relatives à l'OHI et à l'AIMS dans le cadre de la devise des NU « Unis dans l'action » ainsi que la contribution de l'OHI aux activités de renforcement des capacités dans la région de l'Asie et du Pacifique.

Le comité a pris note de l'état de la mise en œuvre du programme de coopération technique mondial du programme d'audit des Etats membres de l'OMI (IMSAS). Le représentant de l'OHI a fait une intervention indiquant que, pour ce qui est de la mise en œuvre des aspects pertinents du chapitre V de la Convention SOLAS, l'OHI se tenait prête à contribuer aux plans d'actions correctives (CAP) suite aux visites effectuées dans le cadre de l'IMSAS ainsi qu'à la préparation d'auditeurs et à l'organisation de visites d'audit.

Les pays de la Caraïbe ont rendu compte de l'atelier régional pour les administrateurs maritimes de haut niveau (SMA) tenu les 28 février et 1^{er} mars 2019 en Jamaïque. La résolution SMA 2019 de la Jamaïque invitait entre autre les Etats de la Caraïbe à envisager d'inviter l'OHI à aider à la création d'un cadre national pour les services hydrographiques afin de répondre aux exigences de la règle 9 du chapitre V de la Convention SOLAS, d'étudier la possibilité de la création d'un service hydrographique régional et de devenir membres de l'OHI et de la Commission hydrographique de la Mésio-Amérique et de la mer des Caraïbes (CHMAC). L'atelier SMA est devenu un événement annuel incluant l'hydrographie en tant que point permanent de l'ordre du jour.

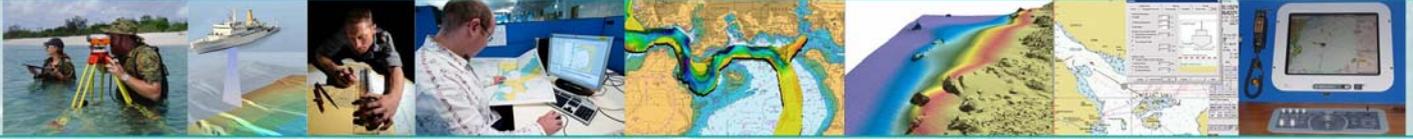


Le premier ministre de Malte, l'Honorable Dr Joseph Muscat et le Secrétaire général de l'OMI, M. Kitack Lim, avec le corps enseignant et les anciens élèves de l'IMLI lors de la session célébrant son 30^{ème} anniversaire.

Les activités parallèles ont compris une session célébrant le 30^{ème} anniversaire de l'IMLI, qui a vu la participation du Premier ministre de Malte, l'Honorable Dr Joseph Muscat, cérémonie au cours de laquelle la Malaisie a remis des contributions financières à l'UMM et à l'IMLI, avec la participation du Ministre des transports de la Malaisie. Cette cérémonie a également vu le lancement de la bourse de doctorat en l'honneur du Secrétaire général émérite Koji Sekimizu sur la gouvernance maritime à l'UMM. Au cours de la réunion, d'autres membres ont annoncé de futurs dons au fonds du TC. La réunion a tenu une courte session de remerciement pour M. Juvenal Shiundu, directeur intérimaire de la Division de la coopération technique, qui prendra sa retraite après plus de 22 ans de service exceptionnel au sein de l'OMI.

Au cours de la réunion, le représentant de l'OHI a eu plusieurs discussions informelles fructueuses avec le personnel du Secrétariat de l'OMI ainsi qu'avec des délégués. La coopération entre l'OMI et l'OHI pour le développement et finalement le partage de leurs profils maritime de pays respectifs a fait l'objet de discussions et sera envisagée plus avant. La coordination avec le directeur exécutif de la *Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo* (COCATRAM) sur l'implémentation d'activités conjointes de renforcement des capacités dans la région de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes a progressé. Une visite conjointe d'évaluation des besoins en Irak a fait l'objet de discussions et est en cours d'examen par l'OMI, l'OHI et l'AIMS.

Le TC a élu M. Laurent Parenté, Vanuatu, en tant que président et Mme Mandana Mansoorian, Iran (République islamique d'), en tant que vice-présidente du comité pour 2020. La prochaine session du TC (TC 70) devrait avoir lieu du 15 au 17 juin 2020.



MONACOLOGY

2019

L'édition 2019 de Monacology a eu lieu du 11 au 14 juin 2019 au pied du Siège de l'Organisation hydrographique internationale. Monacology est un événement annuel qui a pour objectif de sensibiliser les enfants à l'environnement et au développement durable.

Le thème sous-jacent de *Monacology 2019* était « *Monaco, ma ville durable* ». Dans le cadre de ce thème, l'OHI a présenté une carte de la zone maritime protégée de Toulon à Orbetello, avec l'autorisation du Service hydrographique et océanographique de la marine française (SHOM), montrant la zone marine de protection pour les mammifères marins qui fait l'objet d'un accord entre l'Italie, Monaco et la France.

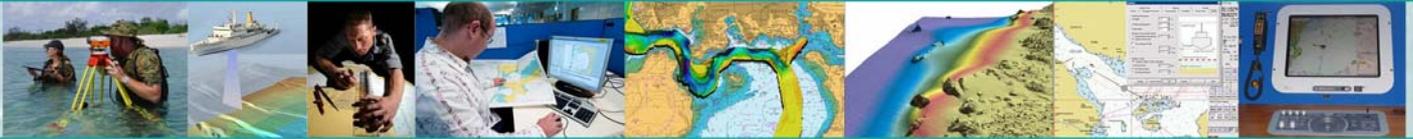


Le stand de l'OHI à Monacology 2019

Les enfants ont été curieux d'apprendre le nom de « leur » mer et c'est avec la plus grande attention et précision (à l'image d'un véritable cartographe, note du rédacteur) qu'ils ont reproduit la carte avec le trait de côte et les zones protégées.

Apprendre à lire et à comprendre la géographie de notre planète bleue revient à permettre aux plus jeunes de découvrir le domaine de l'hydrographie et des sciences marines et de prendre conscience de leur importance.

Dans ce contexte, tous les jeunes participants des écoles locales ont pu produire leur propre carte qu'ils ont pu rapporter chez eux ou à l'école.



Un hydrographe en herbe et l'effervescence autour du puzzle de la carte

Tous les aspirants hydrographes ont reçu un badge de l'OHI portant la mention « hydrographe junior » pour récompenser leurs efforts.

Le stand de l'OHI a été honoré par la visite de SAS le Prince Albert II de Monaco, le mercredi 13 juin. Il a été accueilli par le Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas, qui a présenté le stand de l'OHI dont l'objectif était de susciter la prise de conscience pour la nouvelle génération, de l'importance de l'hydrographie pour le développement durable des mers et des océans, notamment dans la Méditerranée qui est son terrain de jeu.



SAS le Prince Albert II de Monaco sur le stand de l'OHI avec le Secrétaire général de l'OHI, le Dr Mathias Jonas



101^{ème} Session du Comité de la sécurité maritime de l'OMI Londres, Royaume-Uni, 5-14 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

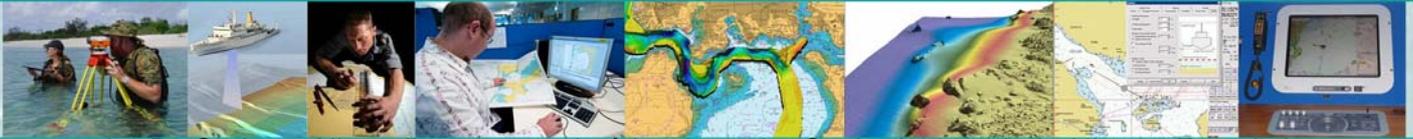
Tâche 1.1.8.3

Entretenir des relations avec l'Organisation maritime internationale (OMI) y compris la participation aux réunions du MSC

Le Comité de la sécurité maritime (MSC) de l'OMI est la plus haute instance technique de l'Organisation maritime internationale (OMI). Les fonctions du MSC consistent à examiner des questions relatives aux aides à la navigation, à la construction et aux équipements des navires, aux règles de prévention des abordages, à la gestion des cargaisons dangereuses, aux procédures de sécurité maritime, aux informations hydrographiques, à la recherche et au sauvetage et à toute autre question affectant directement la sécurité maritime. La 101^{ème} session du MSC (MSC 101) s'est déroulée au siège de l'OMI, à Londres (Royaume-Uni), du 5 au 14 juin 2019. Le Directeur Abri Kampfer et l'adjoint aux Directeurs David Wyatt y ont représenté l'OHI. En abordant l'ordre du jour de la session lors de son discours d'ouverture, le Secrétaire général de l'OMI, M. Kitack Lim, a mis en exergue la fin de l'examen de haut niveau des instruments et l'OMI et la réalisation d'une analyse globale afin de s'assurer que les opérations des navires de surface autonomes (MASS) soient traitées de la manière la plus efficace possible, dans le futur, en tenant compte de la nécessité de conserver et, si possible, d'améliorer la sécurité de la navigation et des opérations. En ce qui concerne les actes de piraterie et les vols à main armée à l'encontre des navires, 223 incidents se sont produits dans le monde en 2018 par comparaison avec 204 incidents signalés en 2017 ; à ce jour, en 2019, les incidents dans les eaux d'Afrique de l'Ouest et centrale représentent approximativement la moitié de tous les incidents signalés. Il a souligné que le Sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR)-6 a produit de nombreux projets de circulaires et de résolutions aux fins d'approbation et d'adoption ; les instruments relatifs à la fourniture de renseignements sur la sécurité maritime via le système Fleet Safety d'Inmarsat et Safety Cast d'Iridium ont revêtu un intérêt particulier. Il a noté qu'il était impératif que les documents d'orientation nécessaires à l'implémentation de ces nouveaux services soient mis à disposition dans les meilleurs délais.



MSC 101 de l'OMI - session plénière



Le Dr Graham Allen, directeur par intérim du projet Seabed 2030 de la Nippon Foundation (NF)-GEBCO, a fait une présentation au cours de l'un des événements post plénière, appuyée par un document d'information soumis au MSC 101. Il a présenté le contexte de la GEBCO et du projet Seabed 2030 et a mis en exergue les progrès réalisés par le projet Seabed 2030 à ce jour ainsi que les prochaines étapes visant à accroître la couverture bathymétrique globale actuelle. Il a souligné le récent succès de l'équipe NF-GEBCO Alumni team qui a remporté le prix Shell Ocean Discovery XPrize. Il a conclu avec les actions que les administrations maritimes pourraient prendre à l'appui du projet et ainsi contribuer à atteindre l'ODD (Objectif de développement durable) 14 des Nations Unies et les objectifs de la Décennie des sciences océaniques pour le développement durable des Nations Unies.

Navires de surface autonomes (MASS)

Le comité a noté la progression de l'exercice de définition réglementaire. Le MSC a encouragé les Etats membres de l'OMI à contribuer à la première étape de l'exercice de définition réglementaire et a invité les Etats membres à soumettre les résultats de la première étape au groupe de travail intersession. Le comité a approuvé le mandat du groupe de travail intersession et a approuvé le projet de directives provisoire pour les essais MASS et la circulaire MSC associée (MSC.1/Circ.1604). De nombreux Etats membres de l'OMI ont souligné la nécessité d'obtenir la permission préalable de l'Etat côtier pour les navires ayant les niveaux 3 et 4 pour l'autonomie d'opérer dans leurs eaux.

Code polaire pour les navires non SOLAS

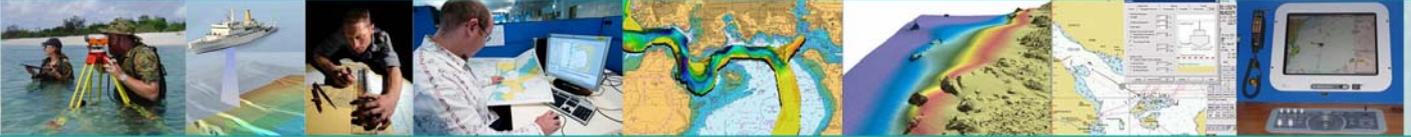
En examinant les mesures de sécurité pour les navires non SOLAS opérant dans les eaux polaires, le Comité a approuvé le projet de résolution de l'Assemblée demandant instamment l'application des mesures de recommandation pour les navires non SOLAS opérant dans les eaux polaires et soutenant les mesures visant à réduire les risques opérationnels. Le MSC a convenu de charger le NSCR 7 d'envisager plus avant de rendre l'application des chapitres 9 et 11 du Code polaire obligatoire pour les navires non SOLAS, tout en tenant compte des conséquences et de la faisabilité de l'application de ces chapitres avant de commencer à préparer des amendements pour les instruments obligatoires.

Hydrographie, navigation et cartographie

Les dispositifs de séparation du trafic et les mesures d'organisation du trafic approuvés lors du NSCR 6 ont été adoptés. Le MSC a approuvé la circulaire MSC (MSC.1/Circ.1609) sur les *Directives pour la normalisation de la conception de l'interface utilisateur du matériel de navigation (S-Mode)*. Le Comité a également adopté la résolution MSC.466(101) sur les *Amendements aux normes de performance pour la présentation des renseignements de navigation sur les écrans de navigation de bord* et a approuvé la



Le directeur par intérim du projet Seabed 2030, le Dr Graham Allen, après une session plénière lors du MSC 101



circulaire SN.1/Circ.243/Rev.2 sur les *Directives pour la présentation des symboles, termes et abréviations*. Les instructions données par les trois documents affecteront la conception de l'interface utilisateur de l'ECDIS à partir de 2024. Le comité a adopté la résolution MSC.467(101) sur les *Orientations sur la définition et l'harmonisation du format et de la structure des portefeuilles de services maritimes dans le contexte de l'e-navigation* et a approuvé la circulaire MSC.1/Circ.1610 sur les *Descriptions initiales de services maritimes dans le contexte de l'e-navigation*.

Renseignements sur la sécurité maritime

Le comité a approuvé la MSC.1/Circ.1364/Rev.1/Corr.1 sur les *Amendements au manuel international SafetyNET révisé* et la MSC.1/Circ.1611 sur les *Directives intérimaires relatives aux exigences techniques pour Fleet Safety*. Le MSC a adopté, avec des modifications soumises par l'IMSO, la résolution MSC.468(101) sur les *Amendements à la diffusion de renseignements sur la sécurité maritime* (résolution A.705(17), telle qu'amendée) ; le comité a également adopté les résolutions MSC.469(101) sur les *Amendements au service mondial d'avertissements de navigation* (résolution A.706(17), telle qu'amendée) et MSC.470(101) sur les *Amendements au service mondial OMI/OMM d'information et d'avis relatifs à la météorologie maritime et à l'océanographie – Document d'orientation* (résolution A.1051(27)). Le MSC a convenu de diffuser le manuel intérimaire du service d'Iridium SafetyCast via une circulaire MSC jusqu'à ce que le document final soit complet et abouti, et le comité a par conséquent approuvé la MSC.1/Circ.1613 sur le *Manuel intérimaire du service d'Iridium SafetyCast*.

Sécurité maritime

Le comité a convenu que des aspects de la gestion des cyber-risques, incluant les aspects de sécurité physique de la cybersécurité, devraient être abordés dans les plans de sécurité des navires conformément au Code international pour la sûreté des navires et des installations portuaires (ISPS). Le MSC a également confirmé que la résolution MSC.428(98) sur la *Gestion des cyber-risques maritimes dans le cadre des systèmes de gestion de la sécurité (SMS)* dispose que l'Organisation exige des administrations qu'elles s'assurent que les cyber-risques sont convenablement abordés dans les SMS existants, qu'ils soient vérifiés par un document de conformité et par un certificat de gestion de la sécurité, et que dans le plan de sécurité du navire soit fait référence aux procédures de gestion des cyber-risques figurant dans le SMS.

Piraterie et vols à main armée

Le comité a demandé aux Etats membres de continuer à rapporter les incidents de piraterie et de vols à main armée au Secrétariat via le modèle de notification contenu dans la MSC.1/Circ.1333/Rev.1 sur les *Recommandations aux gouvernements concernant la prévention et la répression des actes de piraterie et des vols à main armée à l'encontre des navires*. Il a également été rappelé aux Etats membres de fournir et de tenir à jour les informations relatives à leur(s) correspondant(s) national (aux) dans le module « Contact



Points » du Système mondial intégré de renseignements maritimes (GISIS) pour la communication d'informations sur la piraterie et les vols à main armée. Le MSC a pris note de la décision prise par le groupe de l'industrie, concernant l'examen et la révision de la zone à haut risque (HRA), d'amender les frontières géographiques et de réduire la zone de piraterie à l'océan Indien, afin de mieux refléter la menace de la piraterie dans cette région tout en maintenant l'objectif principal, à savoir d'assurer la sûreté et la sécurité des navigateurs.

Mouvements migratoires dangereux

Le MSC a reçu des rapports sur les progrès réalisés dans le cadre du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières et du Pacte mondial de partage des responsabilités pour les réfugiés. Le MSC a reçu plusieurs rapports d'Etats membres directement impliqués dans des opérations, en particulier de ceux impliqués en Méditerranée centrale, ainsi que sur les efforts entrepris afin de faciliter la coopération multilatérale et de rechercher des solutions aux problèmes communs en partageant l'expertise et les meilleures pratiques. Le comité a noté que depuis le lancement de la plateforme inter-agences pour le partage d'informations relatives au trafic de migrants dans le cadre du GISIS, seuls sept incidents ont été rapportés. Les Etats membres ont été encouragés à fournir et à mettre à jour les informations incluses dans l'appendice à la MSC.1/Circ.896/Rev.2 sur les *Mesures intérimaires visant à lutter contre les pratiques dangereuses liées au trafic ou au transport de migrants par la mer*.

Système de navires d'observation bénévoles

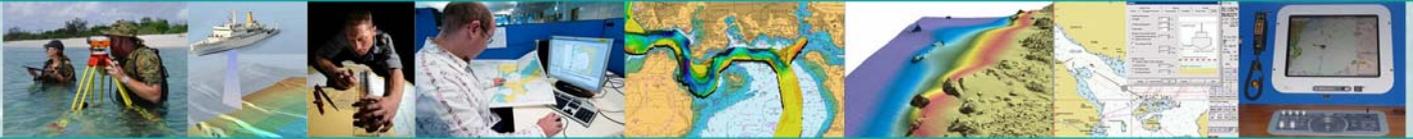
Au cours des discussions relatives au système de navires d'observation bénévoles (VOS), l'Organisation météorologique mondiale a fait une intervention vigoureuse soutenant le mode de fonctionnement actuel. L'OHI a fait une intervention à l'appui de la position de l'OMM, soulignant l'impact négatif sur les initiatives de l'OHI, telles que la bathymétrie participative et la GEBCO, si les amendements proposés étaient adoptés et approuvés. Des Etats membres et d'autres organisations ont fortement appuyé la position de l'OMM et le maintien du VOS dans sa forme actuelle. Certains Etats membres ont remis en question l'affirmation selon laquelle les activités du VOS n'étaient pas soumises aux restrictions de la CNUDM relatives à la recherche scientifique.

Présidence et vice-présidence

Le MSC a réélu à l'unanimité M. Bradley Groves, Australie, en tant que président et M. Juan Carlos Cubisino, Argentine, en tant que vice-président du comité pour 2020.

Prochaines sessions

La prochaine session du MSC devrait avoir lieu du 13 au 22 mai 2020 (MSC102).



21^{ème} Conférence de la Commission hydrographique de la Méditerranée et de la mer Noire
Cadix, Espagne, 11-13 juin

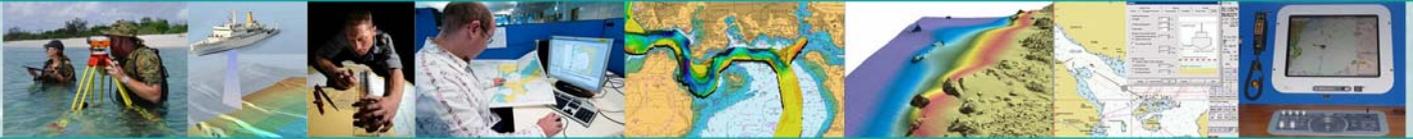
Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.2.1.6	Préparer et rendre compte des réunions des commissions hydrographiques regionals : CHMMN
---------------	--

The 21st Conference of the Mediterranean and Black Seas Hydrographic Commission (MBSHC) was held in Cádiz, Spain from 11 to 13 June, hosted by the Instituto Hidrográfico de la Marina (IHM), the Spanish Hydrographic Office. The Conference was chaired by Rear-Admiral Luigi Sinapi, Director of the Italian Hydrographic Service (IIM). A total of 47 representatives from 18 Member States of the MBSHC (Algeria, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Egypt, France, Georgia, Greece, Italy, Malta, Montenegro, Morocco, Romania, Russian Federation, Slovenia, Spain, Turkey and Ukraine) and two Associate Member States (United Kingdom and United States of America) participated in the Conference. Albania, the International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities (IALA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) of UNESCO, the Mediterranean Science Commission (CIESM), IC-ENC and PRIMAR, as the two Regional ENC Coordinating Centres (RENC), were represented as observers. Seven stakeholders from industry participated as invited expert contributors. The IHO Secretariat was represented by Director Mustafa Iptes, Assistant Director Yves Guillam and Spanish Translator Mary Paz Muro. A total of sixty-seven participants attended the Conference.



Participants of the 21st Conference of the MBSHC.



La Conférence a été ouverte par le Vice-amiral Juan Luis Sobrino Pérez-Crespo, chef de l'action maritime en Espagne, qui a mis en exergue l'importance de l'hydrographie non seulement à l'appui de la sécurité de la navigation mais également en tant que base de données géospaciales à l'appui de la planification et de la gestion des affaires maritimes.

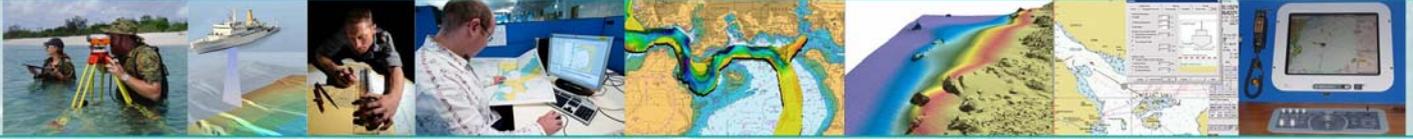
La CHMMN a reçu près de 20 comptes rendus nationaux d'Etats membres. Certains, comme celui de la Croatie, étaient soutenus par des présentations très efficaces, ne fournissant pas seulement des faits marquants mais également des conclusions, des priorités stratégiques et des thèmes de haute priorité à débattre lors de la Conférence. Le Directeur Iptes a rendu compte des questions opérationnelles de l'OHI et du programme de travail de manière générale, ainsi que des principaux résultats de la dernière réunion de l'IRCC (IRCC-11). Les membres ont été informés du programme et des principales dates butoir de la préparation de la 2^{ème} session de l'Assemblée, qui inclut le processus de sélection des membres du Conseil. Ils ont également été invités à utiliser dans la mesure du possible le nouveau service de formulaire en ligne afin de mettre à jour leurs informations (C-55, P-5) et de répondre aux lettres circulaires de l'OHI. Les membres ont également été invités à fournir leur contribution en vue de mettre à jour les statuts de la CHMMN, conformément aux amendements finaux à la résolution de l'OHI 2/1997 qui ont été approuvés lors de l'IRCC-11.

L'ensemble des présentations, proposées soit par des observateurs soit par des participants et parties prenantes de l'industrie, étaient très éducatives, en particulier pour les personnes participant à la Conférence pour la première fois. Le représentant de la COI a fourni un rapport de situation clair sur les systèmes d'alerte aux tsunamis dans la région et sur les défis et lacunes auxquels sont actuellement confrontés les Etats côtiers de la mer Méditerranée. Le coordonnateur NAVAREA a été invité à participer à l'exercice NEAMWave 20.



L'aval de la boîte à outil de gestion du risque de l'AIMS par l'OMI via la SN.1/Circ.296 a été noté, de même que les opportunités de renforcement des capacités fournies par l'AIMS pour le développement et la tenue à jour des Aides à la navigation (AtoN).

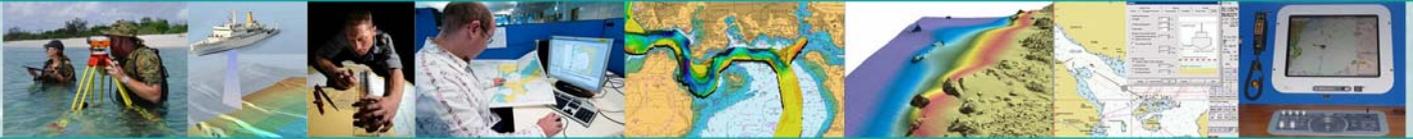
Le président de la CHMMN, faisant également son rapport au titre de président du HSSC, a donné une image claire des développements techniques réalisés dans le cadre de la S-100 ainsi que sur la stratégie d'implémentation des produits basés sur la S-100, qui est en cours de préparation aux fins d'examen lors de la prochaine réunion du Conseil. Il a été noté que très peu d'Etats membres de la CHMMN avaient réellement commencé à s'impliquer dans le développement de produits basés sur la S-100. Ce qu'il conviendrait de faire afin de se préparer dans un avenir proche est d'établir une attente générale obtenue de manière implicite auprès des membres de la CHMMN.



L'une des activités restante et principale de la Commission est la mise en œuvre de schémas d'ENC de cartes INT approuvés. La CHMMN a d'abord été informée qu'une enquête sur le futur de la carte marine papier, préparée par le groupe de travail sur la cartographie marine et avalisée par le HSSC, devait bientôt être lancée (cf. LC de l'OHI 29/2019). Le rapport préliminaire joint à cette enquête montre implicitement qu'à partir d'aujourd'hui, la priorité devait être donnée aux schémas d'ENC. Prenant note de cet avertissement et nonobstant les difficultés d'atteindre un consensus pour la conception de ces schémas, des propositions ont été faites par le coordonnateur de la région de cartographie F (France) afin d'avancer. En application de la résolution de l'OHI 1/2018 sur les chevauchements de cellules d'ENC, la CHMMN a pris note des rapports d'évaluation des risques fournis par les parties intéressées ainsi que des déclarations politiques associées. A la fin de la Conférence, le Shom (France) a démissionné de son rôle de coordonnateur de cartes et a été félicité pour son implication et pour ses réalisations pendant plus de 40 ans en tant que coordonnateur de la région de cartographie F. Le rôle de coordonnateur de cartes a été repris par l'IIM (Italie).

Un compte rendu sur les activités relatives aux renseignements sur la sécurité maritimes (RSM) au sein de la NAVAREA III a été présenté par l'Espagne et examiné par la Commission. Les récentes activités du groupe de travail pour la sécurité de la navigation dans les mers Noire et d'Azov (BASWG) ont également été présentées par le président du BASWG (Turquie).

A l'issue de la Conférence, le capitaine de vaisseau (Dir.) José Daniel Gonzalez-Aller Lacalle a pris les fonctions de président de la CHMMN et la Commission a reçu avec satisfaction la proposition de la Slovénie d'accueillir la 22^{ème} Conférence de la CHMMN en 2021.



11^{ème} réunion du Comité de coordination inter-régional (IRCC11) Gênes, Italie, 3-5 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.1.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du Comité de coordination inter-régional (IRCC)
-------------	---

La 11^{ème} réunion du Comité de coordination inter-régional de l'OHI (IRCC11) qui a eu lieu à Gênes, Italie, du 3 au 5 juin, était accueillie par le Service hydrographique italien. La réunion était présidée par M. Parry Oei (Singapour) en présence de 47 participants de 23 Etats membres et de deux organisations observatrices. Toutes les commissions hydrographiques régionales, à l'exception d'une, et tous les organes subordonnés de l'IRCC y étaient représentés. La Commission hydrographique de la zone maritime ROPME (CHZMR) n'y était pas représentée. Le discours d'ouverture a été prononcé par le Directeur adjoint de la Marine italienne, le Vice-amiral Paolo TREU. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas (président de la CHA), par le Directeur Mustafa Iptes (Secrétaire de l'IRCC) et par l'Adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves (Secrétaire assistant de l'IRCC).

L'IRCC a passé en revue les rapports et les activités des CHR et de ses organes subordonnés. Il a également reçu des rapports et données d'autres organes de l'OHI et de parties prenantes externes. La réunion a été informée des difficultés d'assurer des infrastructures de renseignements sur la sécurité maritime (RSM) dans la région d'Afrique occidentale et centrale qui compte seulement trois Etats membres et 18 membres associés, avec uniquement deux Services hydrographiques en place. Le Comité a vivement encouragé le renforcement des liens entre les coordonnateurs CB régionaux et le SMAN-SC pour la programmation et la sélection de candidats en formation en RSM.

Les participants ont salué les efforts significatifs des coordonnateurs CB afin d'évaluer les besoins dans les régions, d'identifier des projets nationaux et régionaux susceptibles de contribuer au plan de travail en renforcement des capacités (CBWP) et de coordonner le soutien pour les pays qui en ont besoin. L'IRCC a pris en compte les préoccupations du sous-comité sur le renforcement des capacités (CBSC) liées au manque de financement pour couvrir tous les projets identifiés au sein du CBWP. Le Comité a reconnu les travaux effectués par l'IBSC pour la fourniture de l'édition 2.1.0 du document d'accompagnement *Directives pour la mise en œuvre des normes de compétence pour les hydrographes et les spécialistes en cartographie marine* (mai 2019). La réunion a exprimé sa reconnaissance pour le généreux soutien financier de la République de Corée et de la Nippon Foundation du Japon ainsi que pour le soutien en nature des Etats membres et des parties prenantes de l'industrie.

La réunion a identifié la nécessité d'un engagement régional afin d'encourager les Etats membres à utiliser le CATZOC pour générer la contribution à la C-55 (*Etat des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde*) de manière cohérente et



harmonisée. Pour que cela se concrétise, il est nécessaire de coder les valeurs significatives des CATZOC dans les ENC. Des rapports ont été reçus sur l'état de la population des CATZOC dans les ENC, sur les cartes papier générées automatiquement à partir des ENC, sur les ENC à haute résolution et sur les possibilités de soutenir et/ou réglementer la production de cartes pour les bateaux de plaisance.

L'importance de la qualité et de la cohérence des données a été examinée et le Comité a invité les CHR à encourager les Etats membres à diffuser leurs ENC via les RENC et à donner leur accord pour mettre les valeurs CATZOC à disposition dans les couches additionnelles d'INToGIS II (mode gestionnaire, disponible pour les EM uniquement). Les participants ont noté le fait que les travaux des parties prenantes se poursuivent en vue d'améliorer la couverture et de gérer les chevauchements et le Comité a approuvé une révision du mandat du WENDWG à l'appui d'une stratégie d'implémentation des produits basés sur la S-100, y compris les ENC de la S-101. Les participants ont pris note de l'avant-projet de la fourniture de la feuille de route des services de la S-100. Ces développements aboutiront finalement à la mise en place d'une coordination globale des principes en matière de services de navigation, en coopération avec l'OMI et l'AIMS.

La réunion a noté les améliorations apportées au catalogue d'ENC de l'OHI et a félicité IC-ENC et PRIMAR pour leur soutien continu aux producteurs d'ENC et aux communautés d'utilisateurs ainsi qu'au Centre de coordination régional des ENC de la CHAO (RECC) pour sa progression dans la mise en place de ses opérations. Des félicitations ont également été adressées à la République de Corée et aux autres parties prenantes qui ont œuvré sans relâche pour développer la phase II d'INToGIS.

Des progrès ont été rapportés sur certains aspects hydrographiques, avec les développements intervenus en matière de surfaces de référence verticale communes, d'évaluation des risques et de plans d'exécution de nouveaux levés, de bathymétrie dérivée par satellite (SDB), d'algorithmes relatifs aux isobathes, de navires autonomes en mettant l'accent sur les eaux très peu profondes et sur les nouveaux bâtiments hydrographiques signalés dans les Fidji, au Maroc et au Nigéria. Des progrès ont été notés dans le domaine de la bathymétrie participative (CSB), pour la nouvelle Publication de l'OHI B-12 (*Directives pour la bathymétrie participative*), ainsi que la nécessité pour les CHR de s'engager et d'encourager les Etats membres à publier des ensembles de données ou des sous-ensembles dans le domaine public via le Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB). Des rapports ont été reçus sur les contributions de données accrues au DCDB et pour la GEBCO, soulignant l'impact positif du projet Seabed 2030 de la GEBCO.

Le Comité a avalisé le projet de Résolutions de l'OHI amendés 2/1997 *Création de Commissions hydrographiques régionales* et 1/2005 *Réponses de l'OHI en cas de catastrophes*. MapAction, une association cartographique humanitaire, a présenté ses travaux et les synergies potentielles de réponse en cas de catastrophes en travaillant avec l'OHI et les CHR. Des plans de réponse en cas de catastrophes sont en cours de développement au sein de plusieurs CHR et des expériences ont été partagées lors de la réunion.

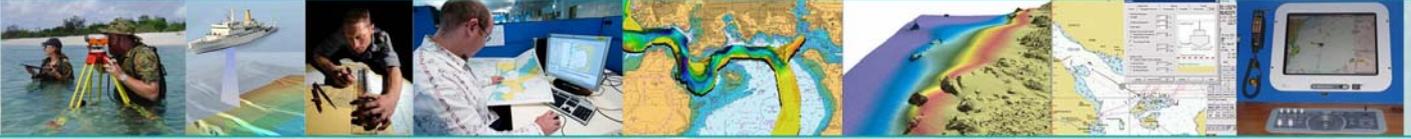


Les participants à la 11^{ème} réunion de l'IRCC

La réunion a examiné la progression des activités relatives à l'infrastructure de données spatiales maritimes (MSDI) et le résultat de l'étude de développement du concept de MSDI conjointement conduite par l'OGG (Open Geospatial Consortium) et l'OHI, financées par la NGA des Etats-Unis. Un rapport conjoint est en cours de préparation. La réunion a également reconnu les travaux de l'équipe de projet de l'OHI sur la mise en œuvre des principes directeurs partagés de l'UN- GGIM pour les informations géospatiales au sein de l'OHI. Le co-président du groupe de travail de l'UN-GGIM sur les informations géospatiales marines (WGMGI) a mis à jour la réunion sur son programme de travail. Les participants ont été informés du développement du matériel de formation pour les MSDI, financé par le Danemark, prochainement à la disposition du public.

L'IRCC a avalisé les amendements à la Publication de l'OHI B-6 (*Normalisation des formes du relief sous-marin*) et les amendements à la résolution de l'OHI 2/2007 *Principes et procédures pour la modification des normes et spécifications techniques de l'OHI* telle qu'amendée. La réunion a été informée de la progression du groupe de travail sur la révision du plan stratégique (SPRWG) et sur l'impact éventuel de la mise en œuvre du programme de travail de l'IRCC.

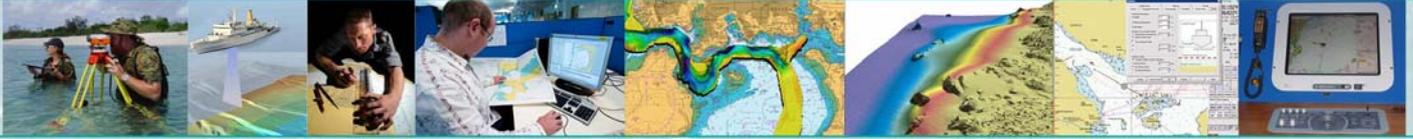
Le Comité a appris le décès tragique de M. Ian Halls (Australie), rédacteur en chef de la Revue hydrographique internationale (RHI) de 2013 à 2019 et a rendu hommage au travail remarquable qu'il a accompli. L'Adjoint aux Directeurs de l'OHI, Alberto Costa Neves, a été nommé rédacteur en chef par intérim pour l'édition de la Revue de novembre 2019. Les présidents des CHR ont été invités à rechercher proactivement des articles scientifiques et/ou de recherche de bon niveau en vue de leur publication dans la Revue et pour soutenir leurs représentants au sein du Comité d'édition de la RHI. Les développements intervenus dans l'infrastructure du Secrétariat de l'OHI ont été rapportés, y compris sur les SIG de l'OHI, sur les bases de données, sur le système d'enregistrement en ligne et sur le système de



formulaire en ligne et la manière dont ceux-ci impactent les CHR et les activités des Etats membres.

Le Comité international de protection des câbles (ICPC) a rendu compte de ses activités et le Comité a noté la menace croissante pour l'infrastructure de câbles sous-marins qui provient d'activités de minage sous-marin profond non coordonnées et la nécessité de représenter les câbles sur les cartes aux profondeurs océaniques complètes dans ces zones, reconnaissant la nécessité pour les membres de l'ICPC de fournir des données sur les câbles tels que posés en temps opportuns. Il a également noté le dialogue de l'ICPC avec l'OGC eu égard au lancement d'une expérimentation d'interopérabilité et d'un futur projet pilote dans le but de développer une spécification de produit pour les câbles sous-marin S-4xx.

Il est prévu que la prochaine réunion l'IRCC aura lieu à Gdansk, Pologne, du 1^{er} au 3 juin 2020 et qu'elle sera accueillie par le Service hydrographique de la marine polonaise. Les réunions suivantes seront tenues à Monaco (2021), en Equateur (2022, à confirmer) et au Japon (2023, à confirmer). La réunion de l'IRCC de 2021 suivra la réunion CBSC18, un séminaire des parties prenantes CB de deux jours, ainsi que les célébrations de la Journée mondiale de l'hydrographie dans le cadre du centenaire de l'Organisation.



25^{ème} assemblée de l'Autorité internationale des fonds marins (AIFM)

Kingston, Jamaïque, 22 - 26 juillet

Contribution au programme de travail de l'OHI 2019

Tâche 1.1.14	Entretenir des relations avec l'Autorité internationale des fonds marins (AIFM)
--------------	---

La 25^{ème} Assemblée de l'Autorité internationale des fonds marins (AIFM) a eu lieu au siège de l'AIFM, du 22 au 26 juillet à Kingston, Jamaïque. L'OHI y était représentée par son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.

Le Secrétaire général de l'AIFM, M. Michael Lodge a présenté son rapport annuel sur les activités de l'Autorité et sur sa situation financière. A partir du plan stratégique tel qu'approuvé par la précédente Assemblée en 2018, le Secrétaire général a présenté un plan d'action de haut niveau qui relie des activités précises aux neuf orientations stratégiques globales de l'Autorité et qui associe des indicateurs de performance clés à chaque activité. L'orientation stratégique numéro 4 qui promeut et encourage la recherche scientifique marine dans la zone, traite de la nécessité d'établir des alliances et un partenariat stratégiques avec des organisations pertinentes, entre autres l'OHI, pour partager des données et informations de manière ouverte et transparente, pour éviter la duplication des efforts et tirer profit des synergies, par exemple en s'alignant sur la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques en matière de développement durable.

Dans ce contexte, le Secrétaire général de l'OHI a longuement débattu de la manière dont le nouveau répertoire central de données de l'AIFM relatif aux grands fonds marins et à la colonne d'eau associée baptisé « *DeepData* » et l'infrastructure DCDB / GEBCO de l'OHI peuvent s'apporter des bénéfices mutuels et réciproques. De nombreuses conversations ont été tenues avec des prestataires de l'AIFM avec pour même intention de les informer du projet Seabed 2030 et des possibilités de contribuer en informations bathymétriques à la carte océanique numérique de la GEBCO.

Parmi de nombreuses considérations, l'Assemblée a autorisé le Secrétaire général de l'AIFM à signer un Protocole d'accord entre l'AIFM et l'Administration océanique nationale de Chine à propos de la création d'un centre conjoint de formation et de recherche situé à Qingdao, Chine. La gouvernance sera conduite par un Comité directeur composé avec un nombre égal de représentants issus du Secrétariat de l'AIFM et des partenaires chinois.

L'Assemblée a consacré une journée complète à la célébration du 25^{ème} anniversaire de l'Autorité afin de souligner les progrès accomplis tout au long de cette période. A ce jour, 29 prestataires issus de 22 pays ont été autorisés à explorer leurs revendications, à savoir qu'approximativement 1% de la globalité des fonds marins soit prête pour des exploitations régulières dès que le code minier universel et les accords associés seront adoptés par les Etats membres de l'AIFM dans les années à venir. Il est prévu qu'une exploitation régulière commencera approximativement au milieu de la prochaine décennie.



Les élèves officiers de la Marine jamaïcaine présentant les drapeaux des Etats membres de l'AIFM dont le drapeau de Monaco.



15^{ème} session du groupe d'experts OMI/UIT Londres, Royaume-Uni, 8-12 juillet

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 1.1.8.4

Participation à la 15^{ème} réunion GE OMI-UIT



L'Union internationale des télécommunications (UIT) est l'agence spécialisée des Nations Unies (NU) qui est responsable des questions relatives aux technologies de l'information et des communications, incluant l'aéronautique et la navigation maritime. Le groupe d'experts (GE) créé conjointement par l'Organisation



maritime internationale (OMI) et par l'UIT comprend des représentants actifs au sein de l'OMI et de l'UIT, en relation avec les communications maritimes. Le rôle du GE OMI/UIT consiste à fournir des conseils sur le développement des exigences futures en matière de radiocommunications maritimes, en tenant compte des besoins opérationnels tels que définis par l'OMI et des besoins en réglementation, tels que définis par l'UIT. La 15^{ème} session du GE OMI/UIT (IMO/ITU EG15) a eu lieu au Siège de l'OMI, à Londres, Royaume-Uni, du 8 au 12 juillet, sous la présidence de M. Christian Rissone (France). L'adjoint aux Directeurs David Wyatt y a représenté l'OHI.

Le groupe a traité de nombreux sujets présentant un intérêt direct pour les Etats membres de l'OHI et découlant des discussions tenues lors de la 101^{ème} session du Comité de la sécurité maritime de l'OMI (MSC 101), de la 6^{ème} session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage de l'OMI (NCSR 6) et en préparation de la conférence 2019 sur les radiocommunications mondiales de l'UIT (WRC-19).



15^{ème} session du GE OMI-UIT

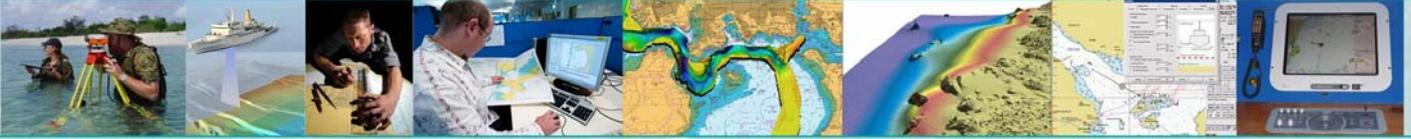


Après avoir examiné les résultats des NCSR 6 et MSC 101, les participants se sont concentrés sur le développement plus avancé de la position de l'OMI concernant les items de l'ordre du jour WRC-19 en matière de services maritimes. Le groupe a noté que la recommandation 316 de la conférence administrative mondiale des radiocommunications (Rev.MOB-87) 7) « Utilisation des stations terriennes de navires à l'intérieur des eaux portuaires et des autres eaux soumises à la juridiction nationale » a déjà été revue par la Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications (CEPT), en tenant compte du résultat de NCSR 6, en vue d'une soumission au WRC-19.

Le groupe a fait part de préoccupations sur l'interférence croissante de la bande L entre les communications terrestres mobiles et le spectre utilisé pour les communications par satellite, y compris le SMDSM, et l'éventuel fonctionnement futur des navires de surface autonomes maritimes (MASS). Le groupe a examiné un document du Secrétariat de l'OMI contenant une note de liaison de la CEPT de l'ECC se référant à la mise à disposition du rapport 299 de l'ECC "Mesures visant à traiter le blocage éventuel des MES opérant dans des bandes adjacentes à 1 518 MHz (incluant 15251559 MHz) dans des ports maritimes et des aéroports ». Le groupe a également examiné un document du Secrétariat de l'OMI contenant une note de liaison de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) sur des études de compatibilité de systèmes IMT avancés dans le service mobile dans la bande inférieure à 1 518 MHz eu égard au système MSS opérant dans la bande 1 518 - 1 559 MHz. Au cours de la discussion, un certain nombre de délégations ont partagé des préoccupations exprimées dans la note de liaison de l'OACI concernant la possibilité d'une interférence nocive dans les capteurs de communication par satellite de la bande L, provenant des transmissions de l'équipement utilisateur IMT. Après examen, le groupe a invité le NCSR 7 et l'ITU-R WP 5B à prendre bonne note des discussions et des commentaires fournis dans le rapport de la réunion et à prendre des mesures, selon qu'il convient.

La majeure partie de la réunion a ensuite été consacrée au développement de projets de révisions des chapitres III et IV de la Convention SOLAS et aux amendements consécutifs aux autres instruments existants. Une étude complète a été conduite avec de nombreuses propositions d'amendements et de révisions, y compris la révision et la préparation d'un certain nombre de définitions de termes. Après examen, le groupe a convenu qu'aucun amendement à la définition actuelle de l'expression « service International NAVTEX » dans SOLAS n'était nécessaire et que le groupe de travail sur la révision des documents du sous-comité du Service mondial d'avertissements de navigation (SMAN-SC) pourrait être invité à réviser le manuel NAVTEX de l'OMI, dans le but de développer un texte approprié afin de structurer les procédures opérationnelles actuellement utilisées et la disponibilité du NAVTEX pour la transmission de messages pour le compte des autorités de recherche et de sauvetage (SAR) en rapport avec les opérations et incidents, incluant une orientation sur le type et le contenu appropriés de ces messages. Le groupe a invité le groupe de travail mixte ICAO/OMI sur les SAR à fournir des points de vue et conseils en la matière.

Le groupe a approuvé la conclusion du groupe de correspondance (CG) selon laquelle les définitions des termes « signal de détresse » et « communications opérationnelles » n'étaient pas nécessaires. Le groupe a invité le CG à se demander si les définitions de « service international d'AGA » et de « NAVTEX » étaient requises, compte tenu des informations



fournies par le Royaume-Uni. Ces définitions seront développées plus avant par le CG aux fins de soumission au NCSR 7.

Le groupe a examiné les propositions d'amendements à la règle IV/5.2 et a approuvé les recommandations du CG selon lesquelles les gouvernements contractants devraient donner un préavis à l'Organisation avant de supprimer tout service radiocommunication. Toutefois, le groupe n'a pas réussi à se mettre d'accord sur la nécessité d'inclure un délai de préavis, et, si tel était le cas, sur la durée de ce délai. Le groupe a noté que si un préavis était requis, le mécanisme approprié devrait être implémenté dans le module GISIS sur le « Plan cadre relatif aux installations et services à terre dans le SMDSM » afin de l'adapter à cette exigence. Le groupe a par conséquent accepté de rédiger un projet de révision de la règle IV/5.2 en vue d'examen plus avant par le NCSR 7.

Le groupe a fait des progrès dans la révision de plusieurs documents y relatifs, incluant la résolution MSC.191(79) - *Normes de performance pour la présentation des renseignements de navigation de bord*, la résolution A.801(19) telle qu'amendée par la MSC.199(80) – *Fourniture de services radio pour le système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM)*, la résolution A.707(17) - *Redevances applicables aux messages de détresse, d'urgence et de sécurité acheminés par le système Inmarsat*, la résolution MSC.306(87) - *Normes de performance révisées de l'équipement d'appel de groupe amélioré (AGA)*, la résolution MSC.68(68), Annexe 3 - *Normes de fonctionnement des installations radioélectriques à ondes hectométriques et décimétriques pour les communications vocales, l'impression directe à bande étroite et l'appel sélectif numérique*, la résolution A.803(19) - *Recommandation sur les normes de fonctionnement des installations radioélectrique de bord à ondes métriques pour les communications vocales et l'appel sélectif numérique*, la résolution A.702(17) - *Directives sur l'entretien du matériel radioélectrique dans le Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) applicable aux zones océaniques A3 et A4*, la MSC/Circ.803 - *Participation au système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) des navires non soumis à la Convention SOLAS*, et la COMSAR/Circ.32 - *Harmonisation des exigences du SMDSM pour les installations radio à bord des navires soumis à la Convention SOLAS*, qui ont toutes un impact sur les travaux de plusieurs comités, sous-comités et groupes de travail de l'OHI. Il est prévu que les projets de révisions soient soumis au NCSR 7 aux fins d'examen plus avant.

Le groupe a brièvement abordé la révision de la résolution A.707(17) sur les *Redevances applicables aux messages de détresse, d'urgence et de sécurité acheminés par le système Inmarsat*. L'OHI était du même avis que les Etats-Unis, le Royaume-Uni et Inmarsat selon lequel un modèle de partage des coûts était le moyen le plus approprié pour répartir entre tous les Etats membres de l'OMI les coûts accrus en raison des fournisseurs supplémentaires de services mobiles par satellite homologués. Il a été considéré que le fait de rendre les messages RSM gratuits aurait des conséquences négatives sur le contenu des messages et sur leur brièveté, ce qui finirait par dégrader le service fourni à la communauté maritime. L'Organisation internationale des télécommunications par satellite (IMSO) a soutenu la fourniture gratuite de messages RSM. Aucun consensus n'a été atteint et il a été



convenu par le groupe que les parties intéressées devraient être encouragées à soumettre des propositions au NCSR 7.

Le compte rendu de la réunion et les documents associés seront disponibles à la section NCSR du site web IMODOCS en temps opportuns.

La prochaine session du groupe d'experts OMI/UIT (IMO/ITU EG16) devrait avoir lieu du 6 au 10 juillet 2020 au siège de l'OMI.



16^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'OHI sur l'Antarctique (CHA) et séminaire de la CHA à la XLII réunion consultative du Traité sur l'Antarctique
Prague, République tchèque, 3-5 juillet

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâches	
§ 1.1.2	Entretenir des relations avec la réunion consultative du Traité sur l'Antarctique (RCTA)
§3.2.2	Organiser, préparer et rendre compte des réunions de la Commission hydrographique sur l'Antarctique (CHA)

La 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'OHI sur l'Antarctique a eu lieu au Grandior Hotel à Prague, République tchèque, du 3 au 5 juillet, pour la première fois dans un Etat enclavé. L'opportunité a été saisie d'organiser un séminaire CHA dans le cadre de la XLII réunion consultative du Traité sur l'Antarctique (RCTA) et de sensibiliser davantage les délégués de la RCTA à l'importance de l'hydrographie. Etant donné que la République tchèque n'est pas membre de l'OHI, le Secrétariat jouait le rôle d'organisateur de cet événement.



XLII Antarctic Treaty Consultative Meeting
 Prague - Czech Republic - 2019

La conférence était présidée par le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, assisté par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam, secrétaire de la CHA, et par M^{me} Caroline Fontanili (Secrétariat de l'OHI). Seize délégués de 10 Etats membres (Australie, Chili, Colombie, Allemagne, Italie, Norvège, République de Corée, Espagne, Royaume-Uni et Etats-Unis) et un expert dans le domaine (le président de l'IBCSO GEBCO) ont participé à la réunion. Plusieurs pays se sont excusés de ne pas être en mesure de participer à la réunion, mais ont fourni leurs rapports nationaux.



Les participants à la 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'OHI sur l'Antarctique



La CHA a examiné les progrès accomplis depuis sa 15^{ème} conférence tenue en 2018, et a reçu les rapports des Etats membres de l'OHI présents. Les rapports reçus des Etats membres non présents ont été fournis par le Secrétariat. Les rapports ont montré l'extraordinaire renforcement de l'implication de nombreux membres de la CHA envers l'Antarctique en termes de nouvelles capacités avec des navires pour les levés et la recherche ainsi que des investissements dans de nouvelles technologies porteuses comme les navires de surface autonomes.

Le président a présenté le rapport du Secrétariat. Il a expliqué l'association de la Commission avec les organes pertinents de l'OHI, à savoir l'IRCC, le Conseil de l'OHI et l'Assemblée de l'OHI et a fourni des informations sur les préparatifs des célébrations du centenaire de la coopération internationale en hydrographie avec comme événement phare le 100^{ème} anniversaire de l'OHI en 2021.

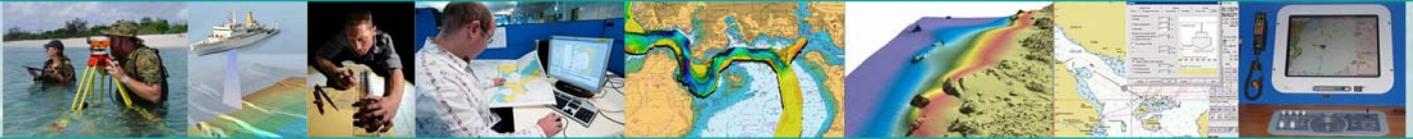
Le président a informé les membres de la CHA que la Turquie est actuellement en discussion avec l'OHI eu égard à une adhésion à la CHA. La Turquie a effectué des levés dans l'Antarctique et a proposé de partager des données avec le groupe de travail de la CHA sur les priorités hydrographiques (HPWG) et avec les pays producteurs de cartes.

M. Andy Willett (UKHO), président du groupe de travail de la CHA sur les priorités hydrographiques (HPWG) a noté la progression solide accomplie dans l'examen de la carte papier et des schémas d'ENC pour la Région M en même temps que l'examen des routes de navigation maritimes (MSR) et la mise à jour de la liste des priorités en matière de levés. Il est actuellement proposé d'ajouter une nouvelle MSR à l'appui des nouvelles cartes INT alignées sur les statistiques des navires de l'IAATO. Le président du HPWG a noté l'utilisation des AIS (système d'identification automatique des navires) en temps réel de l'IAATO pour surveiller la position des navires et les manques dans la couverture pour la navigation.



Etant donné qu'il s'agissait de sa dernière réunion, M. Andy Willett a été félicité pour sa remarquable contribution aux activités de la CHA.

Le secrétariat de la CHA a débattu de la phase II du projet INTOGIS. Des améliorations incluront les régions polaires (Arctique et Antarctique) avec les procédures de gestion du plan d'ENC (cf. partie A de la S-11, édition 3.1.0), les valeurs CATZOC et la densité de trafic supplémentaire des AIS. Le secrétariat de la CHA a également informé les participants de la situation de transition qui s'opère pour les SIG de la CHA, de la situation actuelle relativement confidentielle à Quantarctica (<https://quantarctica.npolar.no/>) dans le cadre duquel les ensembles de données SIG de la CHA obtiendront le statut d' « ensembles de



données conviviales Quantarctica » et seront donc découverts et utilisés par un public bien plus large.

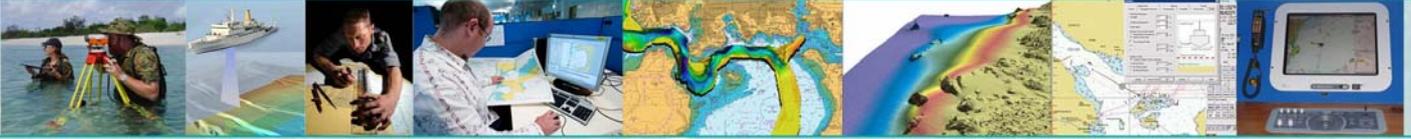
La conférence s'est déroulée en même temps que la XLII réunion consultative du Traité sur l'Antarctique au cours de laquelle l'OHI a été invitée à présenter un séminaire sur l'état et l'impact de l'hydrographie dans les eaux antarctiques. Dans le cadre de la conférence de la CHA, la priorité a donc été donnée à la préparation finale de ce séminaire.

Le Secrétaire général de l'OHI et les Directeurs des Services hydrographiques du Chili et du Royaume-Uni ont présenté des articles sur la collaboration internationale, sur la sécurité de la navigation et sur la bathymétrie participative. Ils ont été vivement soutenus par différentes délégations telles l'Australie, l'Italie, la Norvège, l'Espagne et les Etats-Unis d'Amérique. Une nouvelle résolution sur l'hydrographie initialement proposée par la Norvège et coparrainée par l'Italie, la Nouvelle-Zélande et les Etats-Unis a été adoptée. Cet événement a également permis un réengagement auprès de la COMNAP et du SCAR. L'une des leçons tirées de la RCTA est le manque de communication au sein des nations pour engager voire accroître la prise de conscience des activités de l'OHI.

Notant la tenue de la 2^{ème} session de l'Assemblée de l'OHI en avril 2020, le président a proposé que la 17^{ème} conférence de la Commission hydrographique sur l'Antarctique soit tenue en 2021. Il est prévu qu'elle se déroulera à Monaco mais il a été noté que la XLIV RCTA de 2021 doit avoir lieu à Paris. Le Secrétariat examinera avec le Shom (France) la possibilité d'organiser en même temps la conférence de la CHA et la XLIV RCTA.



Le séminaire de la CHA lors de la RCTA XLII



11^{ÈME} RÉUNION DU SOUS-COMITÉ DU SERVICE MONDIAL D'AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION DE L'OHI

Halifax, Canada, 26 - 30 août

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

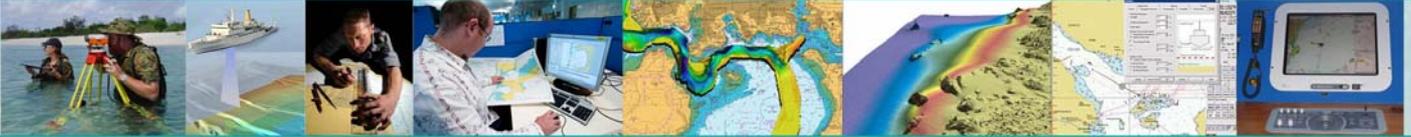
Tâche 3.5.1

Participation à la réunion du SMAN-SC

La 11^{ème} réunion du sous-comité du Service mondial d'avertissements de navigation (SMAN) (SMAN-10) qui a été accueillie par la Garde côtière canadienne a eu lieu à Halifax, Nouvelle Ecosse, Canada, du 26 au 30 août, sous la présidence de M. Peter Doherty des Etats-Unis d'Amérique. Mme Julie Gascon, Directrice générale des opérations de la Garde côtière canadienne, a accueilli la réunion qui a vu la participation de 46 délégués venus de 19 Etats membres de l'OHI, du Secrétariat de l'Organisation maritime internationale (OMI), du Secrétariat de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), du Secrétariat de de l'Organisation internationale des télécommunications mobiles par satellite (IMSO), des présidents des groupes de coordination NAVTEX et SafetyNET International de l'OMI, d'Inmarsat, d'Iridium, de Security of Navigation, Stabilisation, Advice and Training (inc AWNIS) (SONSAT) et du Secrétariat de l'OHI. Les délégués ont compris des représentants de 18 coordinateurs de zones NAVAREA, d'un coordinateur de sous-zone et de trois coordinateurs nationaux. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par l'adjoint aux Directeurs David Wyatt. Il a été noté que l'année 2019 marquait le 45^{ème} anniversaire de la création de la Commission sur la diffusion des avertissements radio de navigation (CDARN), ancienne appellation du WWNWS, et le 20^{ème} anniversaire de la création effective du Système mondiale de détresse et de sécurité en mer (SMDSM).



*Les participants à la
11^{ème} réunion du
sous-comité du
service mondial
d'avertissements de
navigation de l'OHI, à
Halifax, Canada*



Le sous-comité a reçu des rapports d'auto-évaluation sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM) des 21 NAVAREA, de la sous-zone de la Baltique et un rapport national de la Chine ainsi que des rapports des Secrétariats de l'OMI, de l'OMM et de l'IMSO. Les résultats de la 17^{ème} réunion du groupe de travail sur la révision des documents (29-31 janvier 2019) ont été débattus, notamment les amendements rédactionnels proposés pour le manuel sur les Services SafetyNET d'Inmarsat.

Les délégués ont été informés des résultats des récentes réunions de l'Organisation maritime internationale (OMI), y compris des 100^{ème} et 101^{ème} sessions du Comité de la sécurité maritime, de la 6^{ème} session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage et de la 15^{ème} session du groupe d'experts de l'Union internationale des télécommunications (UIT). Des mises à jour des activités des groupes de coordination NAVTEX et SafetyNET International de l'OMI ont été fournies par leurs présidents respectifs ainsi que pour les développements en matière de fourniture de services mobiles par satellites SMDSM d'Inmarsat et Iridium. La réunion a également reçu un rapport d'avancement sur le développement de la spécification de produit S-124 sur les avertissements de navigation du président du groupe de correspondance de la S-124. Il a également donné des informations actualisées sur les résultats des deux jours d'atelier, les 27 et 29 août, en parallèle au SMAN-11. D'importants progrès ont été réalisés et feront l'objet d'un compte rendu au S-100WG, et il a été convenu de modifier le S-124CG en une équipe de projet S-124, afin de multiplier les opportunités de tenir plus régulièrement des réunions en face à face.

Les sessions ont examiné les rapports d'avancement sur la fourniture de cours de formation RSM et ont débattu des processus de compte rendu de l'état de la fourniture des RSM aux réunions des Commissions hydrographiques régionales et des méthodes d'identification par le sous-comité sur le renforcement des capacités, des régions et des Etats côtiers qui ont besoin de formation et d'assistance.

L'Administration de la sécurité maritime (MSA) chinoise a proposé d'organiser la prochaine réunion SMAN-12 pendant la dernière semaine d'août ou la première semaine de septembre 2020. Il a été convenu d'examiner cette proposition en vue de prendre une décision finale avant fin 2019 ; les

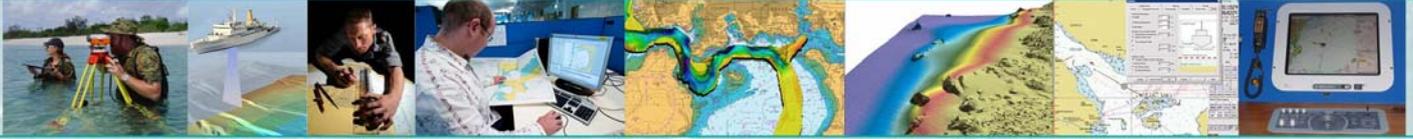


Le président du SMAN-SC, M. Peter Doherty, coupe le gâteau d'anniversaire lors d'une pause en séances plénières du SMAN-11



renseignements détaillés seront publiés sur la page SMAN-SC du site web de l'OHI, dès leur mise à disposition.

Dès sa finalisation le rapport du SMAN-11 sera mis en ligne sur le site web de l'OHI, à la rubrique sous laquelle se trouvent tous les documents de réunion déjà disponibles (www.iho.int > Comités & GT > WWNWS-SC > WWNWS11).



9^{ÈME} RÉUNION DE L'ÉQUIPE DE PROJET SUR LES LIMITES ET LES FRONTIÈRES MARITIMES (S-121PT)

Secrétariat de l'OHI – Monaco, 19-23 août

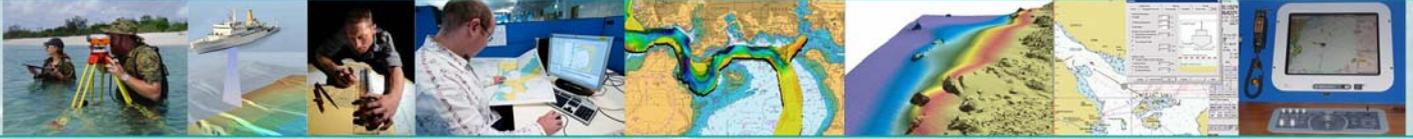
Contribution au programme de travail de l'OHI 2019	
Tâche 2.3.4	Développer et tenir à jour les spécifications de produits S-10x

L'équipe de projet sur les limites et les frontières maritimes (S-121PT) a tenu sa 9^{ème} réunion au Secrétariat de l'OHI, (Monaco) du 19 au 23 août 2019. Quatorze représentants des Etats membres venus d'Australie, du Canada, de Chine, de Corée (Rép de) et du Royaume-Uni ont participé à la réunion. Des membres de l'industrie issus d'IIC Technologies et de Cooley ont également assisté à la réunion. Des membres du Canada, de France, des Etats-Unis et des Nations Unies - Division des affaires maritimes et du droit de la mer (DOALOS des NU) ont également participé à la réunion par téléconférence en ligne. La réunion a été ouverte par le Directeur Mustafa Iptes, et l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

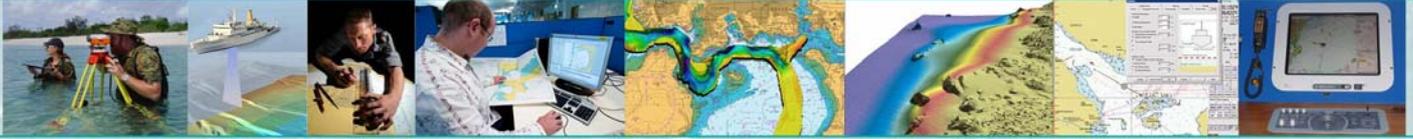
Le principal objectif de la réunion était d'examiner les commentaires en retour fournis sur le projet d'Édition 1.0.0 de la S-121 Documents de spécification de produits. La réunion a examiné 435 commentaires reçus des Etats membres, du groupe de travail de la S-100, de l'industrie et du Secrétariat de l'OHI. Parmi ces commentaires, plus de 360 ont été acceptés en vue de leur inclusion dans l'édition actuelle ou dans une édition future.



Les participants à la 9^{ème} réunion de l'équipe de projet de la S-121



Une présentation a été faite sur un projet pilote afin de tester la spécification de produit de la S-121. Le projet sera entrepris par l'Open Geospatial Consortium (OGC). Ses principaux objectifs consisteront à tester la mise en œuvre du modèle de données de la S-121 et à mettre en exergue toutes les questions d'interopérabilité des données, en vue de publier l'Édition 1.0.0 de la S-121, aux fins d'évaluation et de test. Il a été décidé que la date et le lieu de la prochaine réunion seront fixés après que la spécification aura été testée et lorsque suffisamment de commentaires en retour auront été reçus.



9^{ÈME} SESSION DU COMITÉ D'EXPERTS DES NU SUR LA GESTION DE L'INFORMATION GÉOSPATIALE À L'ÉCHELLE MONDIALE (UN-GGIM)

New York, Etats-Unis, 7 – 9 août

Contribution au programme de travail de l'OHI 2019	
Tâche 1.1.12	Entretenir les relations avec les organes des Nations Unies (NU) basés à New York, y compris :
Tâche 1.1.12.1	- le Comité d'experts des NU sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) et le GT sur l'information géospatiale marine



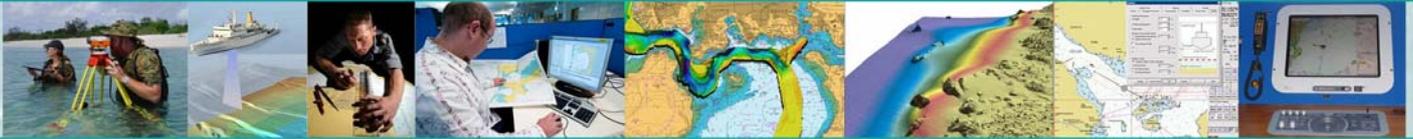
La 9^{ème} session du Comité d'experts des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) s'est tenue au siège des NU à New York, Etats-Unis, du 7 au 9 août.

Le principal objectif de l'UN-GGIM est de jouer un rôle prépondérant dans l'établissement du calendrier du développement de la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale ainsi que de promouvoir l'utilisation de l'information géospatiale pour relever les défis mondiaux clés, en tenant notamment compte du rôle des données géospatiales dans le suivi et la réalisation des objectifs de développement durable convenus dans le cadre de l'Agenda 2030 des NU pour le développement durable. L'UN-GGIM rend compte à l'Assemblée des NU via le Conseil économique et social (ECOSOC).

Au total, 424 personnes ont participé à l'UN-GGIM, dont 301 représentaient d'une part 94 Etats membres des NU, et 123 représentaient d'autre part 70 organisations observatrices – dont l'OHI, que représentait son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.

Le rapport présenté par le groupe de travail sur l'information géospatiale marine dans le cadre du point 10 de l'ordre du jour, *Information géospatiale marine*, et du point 15 de l'ordre du jour, a relevé d'un intérêt particulier pour le programme de travail de l'OHI.





Le groupe de travail sur l'information géospatiale marine, mené par M. John Nyberg (Etats-Unis) qui a été créé par l'UN-GGIM 7 en 2017, a présenté un rapport au Comité d'experts pour la deuxième fois. Le Comité a accueilli favorablement le rapport du groupe de travail sur l'information géospatiale marine, et a pris note de ses progrès y compris de la réalisation d'une étude de cas en matière de disponibilité et d'interopérabilité des données. Le président a souligné que le groupe utilise le cadre d'informations géospatiales intégré comme mécanisme d'articulation et de démonstration de leadership national en information géospatiale marine et que ses neuf voies stratégiques constituent un bon moyen de mettre en œuvre des systèmes d'informations géospatiales maritimes intégrés d'une façon qui donnera une vision du développement social, économique et environnemental durable. Il a insisté sur le fait que les informations géospatiales maritimes doivent être disponibles, accessibles et faciles à trouver, à de multiples fins. Le Comité a invité le groupe de travail à examiner l'éventail de sources de données maritimes qui peuvent être disponibles et à cet égard, à envisager des activités de développement des capacités pour renforcer les capacités d'informations géospatiales maritimes dans les pays en développement et dans les petits Etats insulaires en développement.

Les délégués ont pris note du plan de travail actualisé pour la période biennale 2019 -2020 et ont demandé que le groupe envisage une implication dans la décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques pour le développement durable et dans les initiatives internationales connexes, incluant le projet Seabed 2030. Au fil de la discussion il a été spécifiquement noté que la participation des représentants de l'OHI et de l'OGC a renforcé l'engagement des GT à promouvoir les normes géospatiales, y compris la série de normes S-100 de l'OHI et que la préparation d'un guide pratique pour l'utilisation des normes géospatiales en données maritimes est attendue. Le Comité a demandé au groupe de travail d'envisager d'étendre l'étude de cas à un public plus large, au-delà des membres du groupe, afin de permettre une meilleure compréhension des défis à relever et des questions à résoudre, y compris de fournir des exemples concrets de l'intérêt et de la nécessité de disposer d'informations géospatiales maritimes largement disponibles et accessibles. Enfin, une participation géographique plus large a été encouragée parmi les Etats membres du GT, y compris d'Afrique et des petits Etats insulaires en développement.

Le rapport sur la *Mise en œuvre et l'adoption de normes pour la communauté mondiale des informations* (Point 10 de l'ordre du jour), a été porté à l'attention du Comité par le Secrétaire général de l'OHI. Il a assuré au Comité que de nombreuses activités variées et collaboratives sont menées, pour l'élaboration et l'application des normes, par les trois organisations d'élaboration de normes au sein de la communauté qui gère les informations géospatiales mondiales. Les délégués ont fait part de leur satisfaction aux trois organisations d'élaboration de normes en

Tweets by @UNGGIM

UN-GGIM Retweeted

 **markiliffe**
@markiliffe

Dr Mathias Jonas, Secretary General of the International Hydrographic Organisation, details the critical nature of open international standards and the work of the IHO, @isostandards, and @opengeospatial

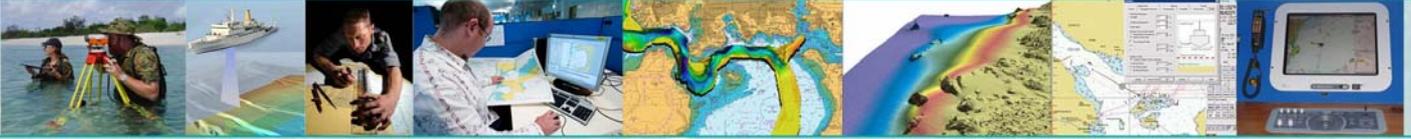


Standards are applicable to all SDGs

Maritime data products based on IHO standards

5-221 Maritime Limits and Boundaries

20h



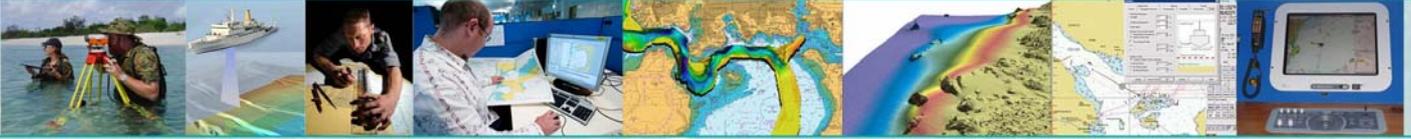
collaboration, l'Open Geospatial Consortium (OGC), le Comité technique 211 de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et l'Organisation hydrographique internationale (OHI) pour leur soutien continu et pour leur travail précieux. La contribution permanente au développement de directives et d'actions recommandées pour le chemin à parcourir pour l'intégration des normes dans le cadre le guide de mise en œuvre du cadre d'informations géospatiales intégré a également été bien accueillie. Le Comité a demandé aux organisations d'élaboration des normes de continuer à maintenir le contact et à travailler avec les Etats membres pour le développement et l'adoption de normes techniques, et de tenir le Comité informé de leurs travaux en cours à propos de l'utilisation des normes géospatiales à l'appui de la mise en œuvre des données et systèmes géospatiaux nationaux, du cadre d'informations géospatiales intégré ainsi que de la mesure et de la surveillance des SDG ; en outre, le Comité a encouragé les comités régionaux, les réseaux thématiques et les groupes de travail de l'UN-GGIM à continuer d'améliorer leurs connaissances, à sensibiliser davantage à l'importance de participer au développement et à la promotion de normes géospatiales ouvertes et convenues à l'échelle internationale.

Le groupe des trois organisations qui élaborent des normes a convenu de conserver des liens étroits à tous les niveaux, en vue de soutenir plus avant le processus de l'UN-GGIM.

La prochaine session du Comité aura lieu au siège des NU, New York, du 5 au 7 août 2020.



Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, Agneta Engberg présidente du TC211 de l'ISO, Mark Reichardt d'OGC et Chris Body du TC 211 de l'ISO, Australie.



32^{ÈME} RÉUNION DU SOUS-COMITÉ OHI-COI DE LA GEBCO SUR LES NOMS DES FORMES DU RELIEF SOUS-MARIN (SCUFN) Kuala Lumpur, Malaisie, 5-9 août

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.6.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles des...organes associés incluant...le SCUFN
----------------	--

La 32^{ème} réunion du sous-comité OHI-COI de la GEBCO sur les noms des formes du relief sous-marin (SCUFN) a été accueillie par la Marine royale malaisienne et Petronas à Kuala Lumpur, Malaisie, du 5 au 9 août 2019.

La réunion, présidée par le Dr Hyun-Chul Han (représentant de la COI) de l'Institut coréen de géoscience et des ressources minérales (KIGAM – ROK), a vu la participation de 28 personnes inscrites dont onze des douze membres du SCUFN (six représentants de la COI et cinq représentants de l'OHI) et de 17 observateurs incluant M. Shin Tani, président du Comité directeur de la GEBCO (GGC), M. Tetsushi Komatsu (Secrétariat de la COI), de Marine Regions et des représentants de la Chine, de l'Inde, du Japon, de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée et de la Fédération de Russie. Les représentants de la NOAA (Etats-Unis) et du KHOA (République de Corée) responsables de l'intégration des services web opérationnels et de l'Index de la GEBCO étaient également présents. L'adjoint aux directeurs Yves Guillam (Secrétaire du SCUFN) y représentait le Secrétariat de l'OHI.

La réunion a été ouverte par le sénateur Liew Chin Tong, vice-ministre de la défense (Malaisie). Le sénateur Tong a été rejoint par le vice-amiral Datuk Khairul Anuar bin Yahya, directeur adjoint de la marine royale malaisienne, par le contre-amiral Hanafiah bin Hassan, directeur du Service hydrographique de Malaisie et par Mme Zuhaidah Binti Zulkifli, directrice générale (gouvernance et relations stratégiques) à MPM (Malaysia Petroleum Management), PETRONAS. Le sénateur Tong a souligné l'importance des travaux du SCUFN et a appelé de ses vœux que les travaux puissent progresser dans un esprit multilatéral, malgré les conflits existants et les enjeux maritimes croissants, en particulier en Asie du Sud-Est. Un montage vidéo¹ spécialement préparé a été présenté dans

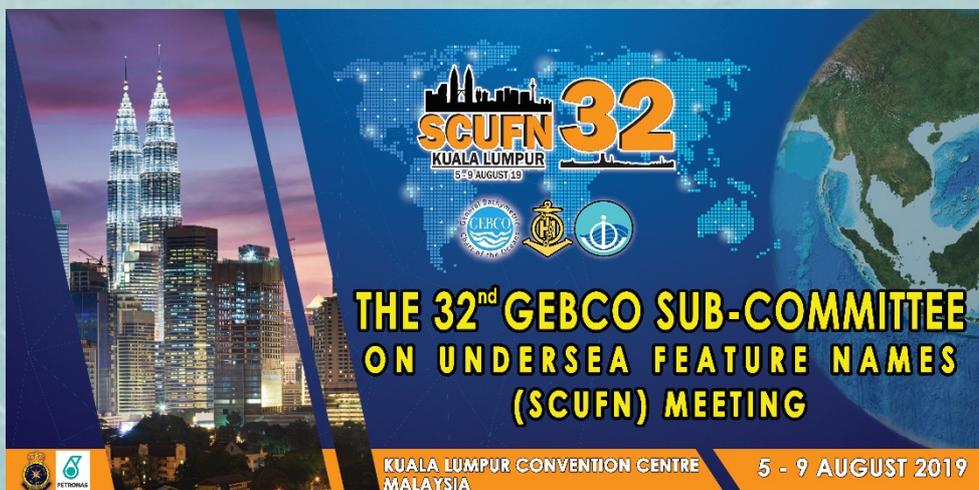
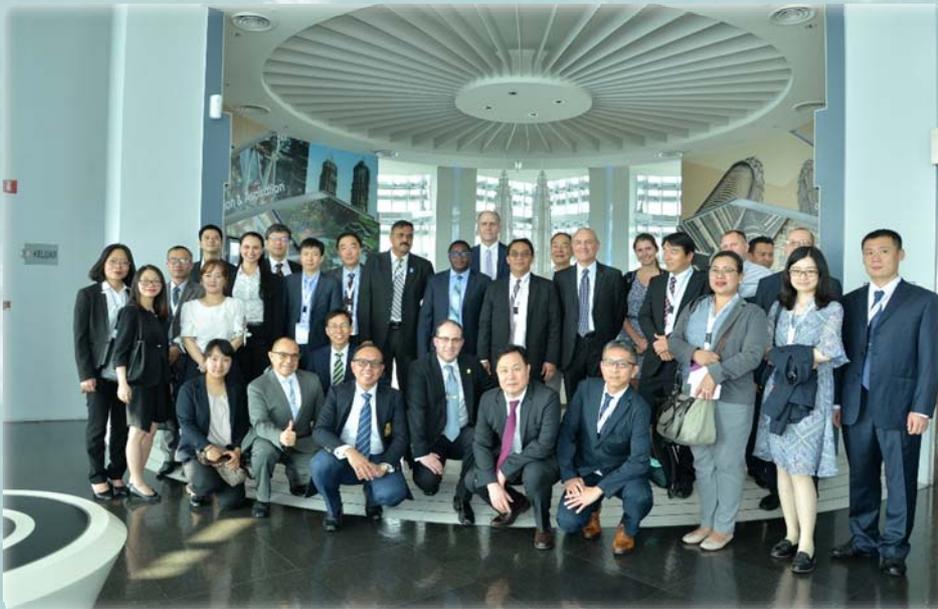


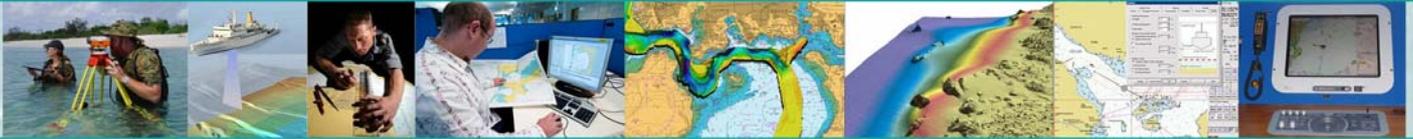
¹ <https://drive.google.com/file/d/1P738YljT3s9bXqScSKWTuxFiHoysrd7y/view>



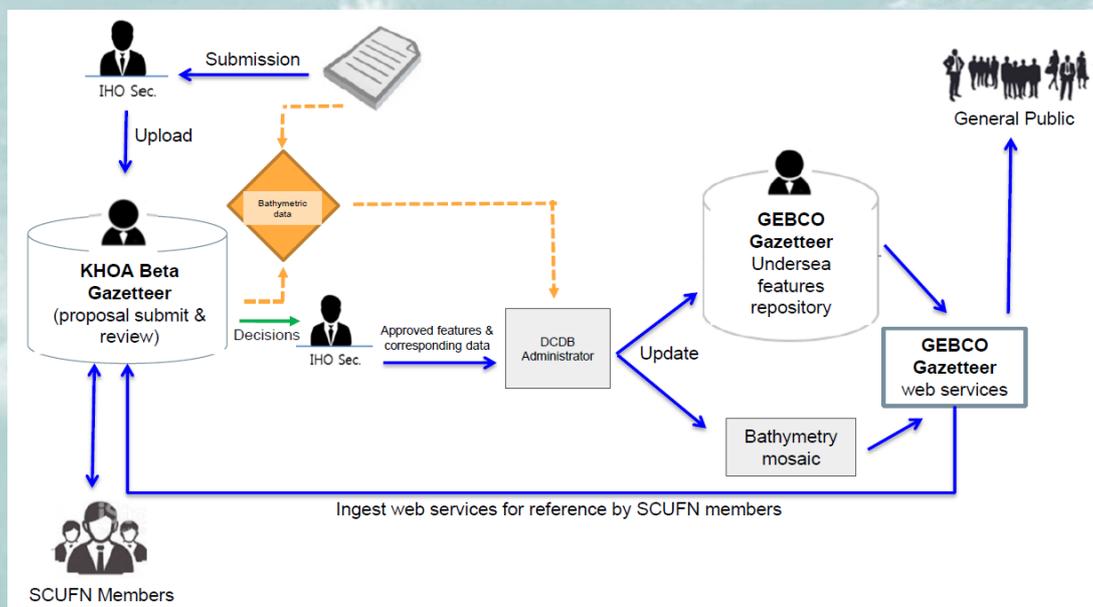
le cadre de cet événement et des certificats de présence ont été remis aux membres du SCUFN.

Le sous-comité a examiné les 187 propositions de noms de formes du relief sous-marin, soumises par différents organes et organisations issus de l'Argentine (2), d'Ascension – Sainte Hélène (1), du Brésil (15), de la Chine (35), de l'Allemagne (1), du Japon (52), du Japon et des Etats-Unis ensemble (9), de la Malaisie (2), des Philippines (37), de la République de Corée (3), de la République des Palaos (11), de la Nouvelle-Zélande (18) et des Etats-Unis (1).





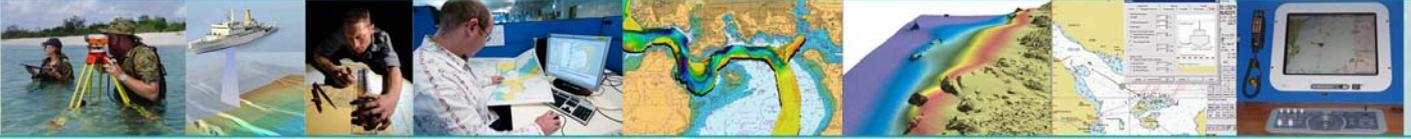
Grâce à la qualité croissante des soumissions, un grand nombre de noms proposés au sous-comité ont été acceptés de manière efficace et rapide, sous la présidence du Dr Han qui a tiré profit du résultat de l'analyse préalable faite par les membres du SCUFN via l'interface d'évaluation scufn.ops-webservices.kr. Le SCUFN a remercié le représentant de la NOAA pour les principales améliorations récemment apportées à l'Index de la GEBCO ainsi que les représentants du KHOA pour le développement de l'intégration des différents services web du SCUFN. Les principes généraux de cette intégration, représentés dans le diagramme ci-dessous, ont été acceptés et l'intégration complète visant à éviter la duplication et à rendre l'ensemble du processus plus efficace est attendue dans les deux ans.



En plus de l'analyse des propositions de noms, le sous-comité s'est penché sur plusieurs questions « internes », incluant :

- Les premiers commentaires reçus via la procédure de vote, des Etats membres de l'OHI pour l'adoption de la nouvelle édition 4.2.0 de la B-6 qui inclut des suggestions pragmatiques sur la communication de données bathymétriques associées au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB);
- L'importance de consultations multilatérales entre les soumissionnaires avant les réunions du SCUFN lorsque les éléments peuvent être localisés dans des zones d'intérêt réciproque, comme en mer de Chine méridionale, autrement certains Etats côtiers ne seront jamais en mesure de faire des propositions d'attributions de noms si ces cas sont systématiquement catégorisés comme « politiquement sensibles » en application de l'article 2.10 des Règles de procédure du SCUFN.

Le SCUFN a pris note des déclarations de certains Etats côtiers qui souhaitent être tenus informés des propositions situées dans leurs zones de juridiction.



Le SCUFN a également convenu de la nécessité de poursuivre le développement d'une stratégie générale et de directives possibles qui définissent la résolution horizontale optimale entre les éléments sous-marins éligibles à l'attribution de noms. Plusieurs objectifs doivent être examinés pour cette tâche :

- Les conséquences du développement d'outils SIG (par le Canada, par exemple) permettent de découvrir des éléments automatiquement, pour autant que les définitions de termes génériques deviennent plus robustes d'un point de vue géométrique, une tâche qui est dans les attributions de l'équipe de projet des noms des éléments sous-marins et du sous-groupe en charge des termes génériques ;
- La réduction de l'encombrement ;
- La catégorisation d'éléments mineurs qui peuvent à présent être détectés par les nouvelles technologies en matière de capteurs.

Il sera demandé au GGC de fournir certaines directives à ce sujet, étant donné que ceci pourrait impacter le mandat du SCUFN.

A la fin de la réunion, le sous-comité a remercié l'offre faite par l'Argentine d'accueillir la prochaine réunion en novembre 2020 à Buenos Aires.



7^{ÈME} REUNION SUR LA STRATÉGIE D'ESSAI DE LA S-100 (S-100 TSM7)

Secrétariat de l'OHI, Monaco, 23 – 26 Septembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 2.1.2.3	Organiser, préparer les réunions des groupes de travail du HSSC et faire des comptes rendus (réunion sur la stratégie d'essai de la S-100).
---------------	---

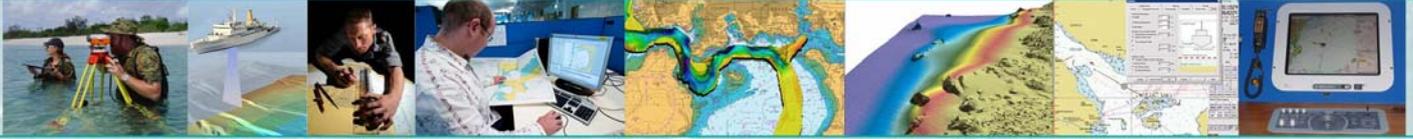
La 7^{ème} réunion sur la stratégie d'essai du groupe de travail de la S-100 a eu lieu au Secrétariat de l'OHI, à Monaco, du 23 au 26 septembre 2019. Quinze représentants d'Etats membres venus d'Australie, du Canada, de Finlande, de France, d'Allemagne, des Pays-Bas, de Norvège, de Corée (Rép. De) et des Etats-Unis ont participé à la réunion. Neuf représentants des organismes suivants de l'industrie et du milieu universitaire y ont assisté : Esri, Electronic Chart Centre (ECC), Korea Research Institute of Ships and Ocean (KRISO), Korea Maritime and Ocean University (KMOU), IIC-Technologies, International Centre for ENC (IC-ENC), Portolan Sciences, SevenCs, Teledyne Caris et WR Systems.

La réunion était présidée par Julia Powell (Etats-Unis). Le Directeur de l'OHI Abri Kampfer, les adjoints aux Directeurs Anthony Pharaoh et Alberto Costa Neves et le chargé du soutien des normes techniques (TSSO), Jeff Wootton, y représentaient le Secrétariat de l'OHI et ont assuré le support logistique.

Le Secrétaire général de l'OHI, le Dr Mathias Jonas, a ouvert la réunion et rappelé aux délégués l'importance des travaux effectués par le S-100WG. Il a souligné le défi que constitue le fait de réunir tous les éléments des produits de données de la S-100 en vue de leur utilisation par les fournisseurs de données, les fournisseurs de services et les utilisateurs finaux.



Les participants à la 7^{ème} réunion sur la stratégie d'essai de la S-100.



Le principal objectif de la réunion était d'exécuter une révision du projet de publication S-98¹ et de débattre des questions relatives aux extensions de la norme du cadre de la S-100 ainsi que de l'application des produits de données dans le système de visualisation des cartes électroniques et d'information (ECDIS). La réunion s'est penchée sur des questions concernant la visualisation architecturale des produits relatifs à la S-100 dans l'ECDIS et sur la manière de parvenir au mieux à une visualisation harmonisée. Des débats ont porté sur le développement d'un catalogue d'échange pour des produits multiples et la KHOA a fourni un rapport sur son projet d'essai en mer pour tester l'utilisation des jeux de données de la S-100 dans un prototype S-100 ECDIS. D'autres points importants débattus ont inclus la nécessité d'un registre de la liste des codes, la mise en œuvre d'un modèle sur la qualité des données bathymétriques, les prescriptions d'emport pour les ECDIS basés sur la S-100 ainsi que la sécurité et l'authentification des données pour la distribution des produits de la S-100. Plusieurs propositions d'extensions de la norme du cadre de la S-100 ont également été examinées.

Il est prévu que la prochaine réunion TSM aura lieu au Secrétariat de l'OHI, en septembre ou en octobre 2020.

¹ S-98 Spécification pour l'interopérabilité des produits de données dans les systèmes de navigation de la S-100



24^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE LA MER BALTIQUE

Gdańsk, Pologne, 11-12 septembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.2.1.6	Préparation et compte rendu aux réunions de la Commission hydrographique régionale de la mer Baltique : CHMB
------------------	--

La 24^{ème} conférence de la Commission hydrographique de la mer Baltique (CHMB 23) a eu lieu à Gdańsk, Pologne, les 11 et 12 septembre, sous la présidence de M^{me} Pia Dahl Højgaard, (Danemark). Sept des huit membres à part entière de la Commission (Danemark, Estonie, Finlande, Allemagne, Lettonie, Pologne, Suède) et un membre associé, la Lituanie, ont été représentés à la conférence. La délégation de la Fédération de Russie n'y a pas participé. Le Royaume-Uni et les Etats-Unis d'Amérique ont également assisté à la conférence en qualité d'observateurs. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.

La CHMB 24 a couvert un large éventail de thèmes régionaux incluant les développements intervenus au sein de chacun des Etats membres, le plus récent état des levés hydrographiques et de la cartographie marine incluant les cartes INT, la production d'ENC et les projets de la CHMB en coopération. Les membres de la CHMB ont rendu compte de leurs activités nationales en matière d'hydrographie, de cartographie et de renseignements sur la sécurité maritime, depuis la 23^{ème} réunion. Ils ont également présenté de nouveaux développements dans les domaines de l'hydrographie, de la production de cartes marines et de gestion du trafic maritime.

La Commission a examiné le résultat de la 11^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques et du Comité de coordination inter-régional (IRCC) incluant la 9^{ème} réunion du groupe de travail sur la base de données mondiale pour les ENC (WEND-WG).

Le Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas, a rendu compte du programme de travail de l'OHI et des activités effectuées par l'Organisation au cours de l'année précédente et a fait part de ses impressions sur les considérations de la 11^{ème} réunion du Comité de coordination inter-régional (IRCC 11). Il a également fourni à la Commission des informations générales sur les thèmes à discuter lors de la prochaine troisième réunion du Conseil de l'OHI (C-3) en octobre à Monaco, soulignant le fait que cinq (Danemark, Finlande, Allemagne, Suède, Fédération de Russie) des neuf membres de la CHMB seront présents au Conseil. Il a également rendu compte des préparatifs en cours en vue de la 2^{ème} Assemblée en avril 2020 et du triennat des célébrations du centenaire de l'OHI.



La Commission a examiné les initiatives régionales en cours, notamment les activités du groupe de travail sur le suivi des nouveaux levés (MWG), du groupe de travail sur la base de données bathymétriques dans la mer Baltique (BSBDWG), du groupe de travail mixte sur les infrastructures de données spatiales maritimes de la mer Baltique et de la mer du Nord (NS-BMSDIWG), du groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale dans la mer Baltique (BSICCWG), du groupe de travail sur le système de référence cartographique (CDWG) et du groupe de travail permanent sur les renseignements maritimes (MSIWG) récemment créé.

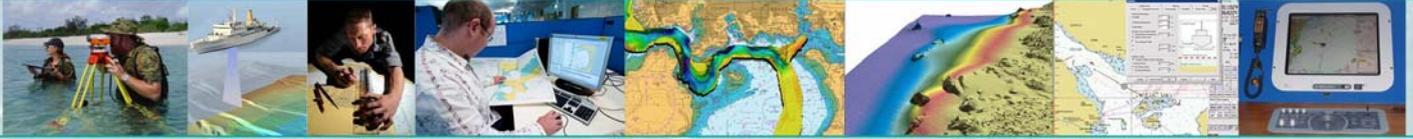
La Suède a rendu compte des activités du réseau OHI-Union européenne. Le rapport a confirmé l'accroissement général de la prise de conscience du rôle et des devoirs des services hydrographiques, et les principaux accords de collaboration de l'OHI avec des organes concernés de l'Union européenne. L'intérêt commun réside dans la thématique du portail EMODNET pour présenter une bathymétrie de grande qualité en tant que données ouvertes. Un débat est en cours avec l'UE pour savoir s'il convient d'inclure des produits cartographiques pour la navigation dans le champ applicable à la révision de la Directive de l'Union européenne sur les informations du secteur public (PSI).

La commission a examiné les activités concertées d'une campagne de mesure de la gravité à une échelle régionale présentant des calculs du géoïde améliorés sous les auspices du groupe de travail sur le système de référence cartographique (CDWG). Des besoins supplémentaires en mesures ont été identifiés pour les eaux suédoises, polonaises et estoniennes.

La Commission a renouvelé son engagement à tenir à jour le portail internet de la CHMB hébergé par la Suède, incluant la fourniture d'un modèle bathymétrique maillé pour l'ensemble de la Baltique. Le modèle actuel bénéficie toujours d'une bonne perception du public et enregistre un grand nombre de visiteurs et de téléchargements. Les Etats membres ont réaffirmé que ces activités constituaient leur contribution régionale à l'initiative OHI/COI «Seabed 2030».

La Suède a fait part de son intention de postuler en vue d'obtenir des subventions de l'UE pour un projet de suivi FAMOS appelé FASTMOS. Ce projet sera conçu pour la démonstration de l'application collaborative de plusieurs produits basés sur la S-100 dans la zone du Sund, du Grand Belt, de Kadettrenden, d'Irbe et de Quark. La Suède a invité les membres de la CHMB ayant un lien régional avec ces zones à rejoindre la phase d'application du projet.

L'Allemagne a proposé de créer un portail de données maritimes de la CHMB en tant que futur banc d'essai pour les services de données basés sur la S-100. La CHMB a accueilli favorablement la proposition, a encouragé les partenaires à présenter la future coopération et a suggéré une synchronisation avec la phase de rédaction du projet FASTMOS.

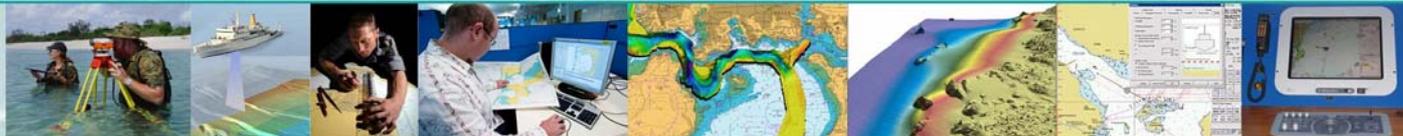


La CHMB a également débattu du développement de la décennie de mise en œuvre de la S-100 dans la zone de la mer Baltique mais a convenu de reporter les mesures à prendre après les débats qui se tiendront au Conseil et à l'Assemblée.

A la fin de la réunion, le capitaine de vaisseau Andrzej Kowalski, (Pologne) a été élu nouveau président de la CHMB. Il a été convenu que la prochaine réunion de la CHMB aura lieu à Stockholm, Suède, les 23 et 24 septembre 2020. Tous les documents disponibles de la réunion sont mis en ligne à la page de la CHMB du site web de l'OHI ainsi qu'à l'adresse www.bshhc.pro.



Les participants à la 24^{ème} conférence de la CHMB à Gdańsk, Pologne



VISITE DE LIAISON AU 11ÈME COURS DU PROJET “CHART OHI-NIPPON FOUNDATION”

Service hydrographique du Royaume-Uni, Taunton, RU, 11 Septembre

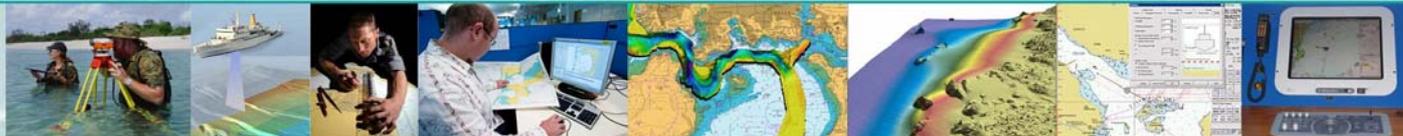
Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019	
CBWP P-03	Participation aux visites de liaison CHART

Le Directeur Mustafa Iptes et M. Naohiko Nagasaka (chargé de projets détaché par le Japon au Secrétariat de l'OHI) ont rendu visite au Service hydrographique du Royaume-Uni (UKHO) le 11 septembre pour rencontrer et informer les étudiants du 11^{ème} cours du projet CHART (Cartographie hydrographie et formation associée) OHI - Nippon Foundation. Le projet, financé par la Nippon Foundation du Japon, propose une formation en cartographie marine et en évaluation des données homologuée en catégorie B par le comité international FIG-OHI-ACI sur les normes de compétence pour les hydrographes et les spécialistes en cartographie marine. Le cours est accueilli par l'UKHO et est composé de cinq modules, d'une durée de deux à cinq semaines chacun. Le 11^{ème} cours a débuté le 2 septembre 2019 et se terminera le 13 décembre. Il comprend des étudiants du Bangladesh, d'Equateur, d'Estonie, du Nigéria, d'Afrique du Sud, de Thaïlande et de Trinité-et-Tobago.

L'équipe du Secrétariat de l'OHI a discuté de divers sujets avec les étudiants. En réponse, les étudiants ont décrit leurs expériences et ont remercié la Nippon Foundation, l'UKHO et l'OHI pour l'opportunité qui leur est donnée de développer leurs connaissances et leur expertise dans le domaine de la cartographie marine. Le Directeur Iptes a fait une présentation mettant en exergue les zones d'influence et la valeur de l'hydrographie ainsi que les responsabilités des gouvernements en matière de fourniture de données, d'informations, de produits et de services hydrographiques. L'impact du projet CHART a également été décrit et présenté en détail par M. Nagasaka. Les étudiants ont été encouragés à rester en contact les uns avec les autres et à maintenir une relation entre anciens élèves après leur retour dans leur pays d'origine.



Les formateurs et les étudiants du 11^{ème} cours CHART avec l'équipe de l'OHI en visite.



12^{ÈME} RÉUNION CONJOINTE OHI/OMI/OMM/COI/AISM/AIEA/FIG/IMPA SUR LA COORDINATION DU RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

Londres, Royaume-Uni, 10 et 11 Septembre

Contribution au programme de travail de l'OHI 2019

Tâche 3.3.6	Organiser, préparer et rendre compte des réunions avec d'autres organisations, agences de financement, le secteur privé et le secteur universitaire
-------------	---

La 12^{ème} réunion conjointe OHI/OMI/OMM/COI/AISM/AIEA/FIG/IMPA sur la coordination du renforcement des capacités (CB) a eu lieu les 10 et 11 septembre 2019, au siège de l'Organisation maritime internationale (OMI) à Londres, Royaume-Uni. La réunion annuelle a rassemblé huit représentants de l'OHI, de l'OMI, de l'OMM, de l'AISM et de l'IMPA. L'AIEA et la FIG n'étaient pas représentées à la réunion. L'OHI y était représentée par le Directeur Mustafa Iptes (le premier jour) et par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves, secrétaire du sous-comité sur le renforcement des capacités (CBSC).

L'objectif principal de la réunion est de coordonner les efforts d'organisations internationales en vue de renforcer et de développer les capacités des communautés maritime et marine. La réunion coordonne des activités et partage des ressources conformément au concept des Nations Unies « Unis dans l'action » en vue d'une présence effective, efficace, cohérente et plus performante dans les pays en développement. Cette présence internationale coordonnée offre l'avantage de créer des conditions propices à une communication et à une coopération améliorées au sein des pays et de leur infrastructure nationale.



Réunion conjointe OHI/OMI/OMM/COI/AISM/AIEA/FIG/IMPA sur la coordination du renforcement des capacités

Les participants ont examiné les activités conduites pendant la période intersessions, en particulier les séminaires de sensibilisation à certains sujets pertinents précédant les conférences ordinaires des commissions hydrographiques régionales (CHR), à savoir la CHAtO, la CHMAC, la CHOIS, la CHAIA et la CHP SO, la visite technique en Angola et l'atelier de renforcement des capacités tenu pendant la conférence e-Navigation Underway Asia-Pacific. Les futures activités conjointes pour les visites techniques et les séminaires de sensibilisation ont été examinées, en commençant par une visite en Iraq pour l'évaluation commune des besoins OMI-OHI-AISM-IMPA.



La réunion a partagé les accomplissements, les défis et les leçons tirées en ce qui concerne la mise en œuvre des stratégies de CB ou de développement des capacités (CD), la gestion des calendriers, les catalogues de cours et les portails. La réunion s'est également penchée sur les possibilités d'améliorer collectivement l'apprentissage en ligne, en citant l'exemple de l'OTGA (Ocean Teacher Global Academy) de la COI qui héberge des cours de l'OHI sur les marées et le niveau de la mer ainsi que sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM), les deux étant mis en œuvre.

La stratégie pour traiter avec les agences de financement a été examinée pendant la réunion, ainsi que la promotion de projets conjoints. Le développement actuel d'un projet conjoint pour soutenir le transport fluvial au Bangladesh progresse grâce aux réunions que l'OMI organise avec les agences de financement. Le même modèle sera envisagé pour venir en aide à d'autres pays. La réunion a convenu de préparer un document de réflexion pour renforcer les capacités maritimes et marines dans les Caraïbes pour un développement durable et respectueux du climat. Ce document sera présenté aux donateurs en vue de son application, comme réponse, entre autres, aux rapports du symposium de haut niveau et à l'atelier régional des administrateurs maritimes supérieurs dans les Caraïbes.

Les participants ont été encouragés à valoriser et à promouvoir le groupe de travail sur les informations géospatiales marines (WGMGI), créé dans le cadre du Comité d'experts des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM), avec le développement d'un plan de mise en œuvre pour la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques (2021-2030) et avec le projet Seabed 2030 de la Nippon Foundation-GEBCO.

Le développement d'une contribution commune pour le Programme d'audit des Etats membres de l'OMI (IMSAS) a été envisagé. L'objectif est d'améliorer l'évaluation de l'état de la sécurité de la navigation (chapitre V de la Convention SOLAS) de manière globale. L'OHI a fait part de son expérience en offrant un soutien aux Etats membres de l'OMI dans leur préparation du Programme IMSAS, sur des aspects relatifs à l'hydrographie, à la cartographie marine et aux RSM.

La réunion a examiné l'impact des anciens élèves de l'Université maritime mondiale (UMM) et de l'Institut de droit maritime international (IMLI) et la manière dont ils permettent de progresser dans plusieurs aspects du secteur maritime dans leurs pays et dans leurs régions, un retour sur investissement à long terme. On a également noté, avec satisfaction, l'impact des initiatives de la Nippon Foundation visant à soutenir les anciens élèves.

L'OHI a invité les participants à se rendre au séminaire des parties prenantes CB qui aura lieu à Monaco les 17 et 18 juin 2021, à la suite du CBSC 19, et à prendre part à l'anniversaire du centenaire de l'OHI.

La prochaine réunion conjointe sur la coordination du CB aura lieu en août 2020 à Monaco, et sera accueillie par le Secrétariat de l'OHI.



16^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'AFRIQUE ET DES ÎLES AUSTRALES (CHAIA) ET SÉMINAIRES VISANT À ACCROÎTRE LA PRISE DE CONSCIENCE DU RÔLE DE L'HYDROGRAPHIE

Le Cap, Afrique du Sud, du 3 au 5 Septembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.2.1.11	Participation à la CHAIA – Commission hydrographique de l'Afrique et des îles australes
----------------	---

La 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'Afrique et des îles australes (CHAIA) a eu lieu du 3 au 5 septembre 2019 au Cap, Afrique du Sud. Les Etats membres suivants de la CHAIA ont participé à la conférence : France, Mozambique, Maurice, Norvège, Afrique du Sud et Royaume-Uni. La Namibie, le Portugal, l'Inde, la Tanzanie, les Comores, Madagascar, le Malawi et le Kenya y ont participé en tant que membres associés. Seul un Etat membre, les Seychelles, et un Etat membre associé, l'Angola, n'ont pas été en mesure de participer à la conférence. Des délégués de l'Organisation maritime internationale (OMI) et de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) ainsi que de SEAIGNEP (Groupe régional d'Afrique australe et des îles australes pour la sécurité de la navigation et la protection de l'environnement marin) et des parties prenantes de l'industrie Kongsberg Maritime, d'AML Oceanographic, de Chartwise, de Unique Hydra, de Teledyne Caris, d'UnderWater Surveys, de Navico, d'iXBlue et de Fugro ont également participé à la conférence en tant qu'observateurs. Le directeur Abri Kampfer y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

La conférence a été accueillie par le Service hydrographique de la marine sud-africaine (SANHO). Le président de la CHAIA, le contre-amiral Tim Lowe (Royaume-Uni) a ouvert la conférence et a invité le capitaine de vaisseau Theo Stokes, Directeur du service hydrographique d'Afrique du Sud, à prononcer le discours inaugural. Chacun des Etats côtiers présents a fourni une mise à jour de ses activités depuis la dernière conférence tenue aux Seychelles, en août 2018 et même si la coordination des activités hydrographiques progresse dans certains pays, grâce à la création de comités hydrographiques nationaux, les réunions sont très espacées. Les besoins en renforcement des capacités de la région demeurent importants et des accords bilatéraux et des efforts en matière de renforcement des capacités devraient être envisagés en plus du programme de renforcement des capacités. L'Afrique du Sud a fait une présentation sur la progression de la mise en place d'un cours RSM en ligne qui pourrait s'avérer très utile pour améliorer les connaissances en RSM pour créer les capacités dont les Etats côtiers de la région ont tant besoin.



La 16^{ème} conférence a compris une réunion du groupe de travail de la CHAIA sur la coordination de la cartographie internationale (ICCWG) au cours de laquelle l'état de la production de cartes INT et d'ENC dans la région a fait l'objet de discussions, et des décisions ont été prises quant à la finalisation des schémas d'ENC de la CHAIA et en vue de résoudre les chevauchements d'ENC existants. Une présentation des fonctionnalités actuelles et futures de l'INToGIS II de l'OHI a été bien reçue.

Des présentations et des discussions concernant des initiatives de données spatiales maritimes ont eu lieu et la conférence a reçu un retour du MSDIWG de la CHAIA, récemment créé, sous la conduite du Royaume-Uni, et il a été souligné que ce groupe pourrait jouer un rôle important dans la découverte de portails de données régionaux et pour contribuer à déverrouiller l'« économie bleue » de la région. Une excellente présentation faite par Mme Lauren Williams du Département des affaires environnementales pour la planification spatiale maritime de la marine sud-africaine et le système de gestion des informations côtières a fourni un bon exemple d'un effort de planification spatiale maritime national et des bénéfices potentiels susceptibles d'en être retirés. Les activités de la GEBCO, présentées par Evert Flier (Norvège) ont compris des informations sur le projet Seabed 2030 GEBCO – Nippon Foundation et des commentaires en retour sur le GT sur la bathymétrie participative de l'OHI. L'importance de répondre au questionnaire joint à la LC de l'OHI 11/2019 a été rappelée aux Etats côtiers, afin que ces derniers expriment leur soutien aux activités participatives dans les eaux placées sous leur juridiction nationale, y compris toute réserve, étant donné que ceci permettra de guider toutes les futures activités participatives au sein de la région.



Les participants à la 16^{ème} conférence de la CHAIA



Le programme de renforcement des capacités de l'OHI pour la région a été débattu et la nécessité de peaufiner la stratégie de renforcement des capacités de la CHAIA a été identifiée. Les autres sujets discutés pendant la réunion ont inclus les retours sur les résultats du Conseil de l'OHI, du HSSC, de l'IRCC, du WEND WG, du MSDI WG et des informations de la C-55. La conférence a également débattu des procédures en cas de catastrophe maritime et une présentation du Mozambique sur les leçons tirées de la gestion des cyclones dévastateurs Idai et Kenneth qui ont frappé le Mozambique et les pays voisins ont incité à une action en vue de développer un cadre de réponse en cas de catastrophe pour la région de la CHAIA. Un rapport sur les activités en matière de renseignements sur la sécurité maritime (RSM) dans la zone NAVAREA VII a été présenté par l'Afrique du Sud et examiné par la Commission. Des commentaires en retour ont également été reçus par l'Inde sur les activités NAVAREA VIII. Il est clairement apparu que peu de pays de la région communiquent avec leur coordinateur NAVAREA et que davantage d'efforts sont nécessaires pour soumettre des informations aux NAVAREAS VII et VIII. Tous les Etats côtiers de la région ont été encouragés à désigner des participants en vue du prochain cours de formation RSM, en veillant toutefois à ce que les personnes désignées exercent un rôle en matière de RSM, une fois leur formation terminée. Des présentations ont également été faites par chaque participant de l'industrie. Toutes les présentations faites soit par les observateurs soit par les participants de l'industrie et les parties prenantes ont été très instructives, notamment pour ceux qui participaient à la conférence pour la première fois.

Séminaire OHI/CHAIA de sensibilisation à l'hydrographie

La 16ème réunion de la Commission a été précédée d'un séminaire de sensibilisation à l'hydrographie financé par le fonds pour le renforcement des capacités de l'OHI et assuré par des représentants du Secrétariat de l'OHI, de l'OMI, de l'AIMS et du Royaume-Uni. Le séminaire avait pour objectif de donner aux représentants de la CHAIA des informations en vue de les aider à développer et à renforcer les capacités hydrographiques pour répondre aux exigences internationales de la Convention SOLAS, et en vue de soutenir la croissance économique et la protection du milieu marin.



Les participants au séminaire CHAIA de sensibilisation à l'hydrographie



Prochaine conférence

Sous réserve de confirmation, il est prévu que la prochaine conférence aura lieu à Maurice, du 7 au 10 septembre 2020. La Commission a réélu le contre-amiral Tim Lowe (Royaume-Uni) au poste de président et Maurice à la vice-présidence.

Tous les documents et présentations du séminaire et de la conférence sont disponibles à la page documents de la CHAIA16 sur le site web de l'OHI (<http://www.iho.int>).



LATE REPORT

4^{ÈME} RÉUNION DE L'ÉQUIPE DE PROJET DE LA S-101 POUR LES ENC (S-101PT)

Secrétariat de l'OHI, Monaco, 13-14 juin

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019	
Task 2.3.4	Développer et tenir à jour les spécifications de produit S-10x

L'équipe de projet de la S-101 pour les cartes électronique de navigation (S-101 ENC PT) a organisé sa 4^{ème} réunion au Secrétariat de l'OHI, à Monaco, les 13 et 14 juin 2019. Ont participé à la réunion, vingt-huit représentants d'Etats membres, venus des pays suivants : Australie, Brésil, Chine, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Italie, Norvège, Corée (Rép. de), Royaume-Uni (RU) et Etats-Unis. Dix membres de sept organisations de l'industrie et du milieu universitaires ont également participé à la réunion. La réunion était présidée par Al Armstrong (Etats-Unis). Le Directeur Abri Kampfer, l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh et le chargé du soutien des normes techniques Jeff Wootton y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à la 4^{ème} réunion de l'équipe de projet de la S-101.

Suite à la publication de l'édition 1.0.0 de la spécification de produit S-101 pour les ENC, en décembre 2018 aux fins d'évaluation et de test, quelques incohérences dans le Catalogue d'éléments de la S-101 ont été signalées et débattues au cours de la réunion. Celles-ci seront résolues dans la prochaine édition mineure du Catalogue d'éléments. Un rapport a été fourni sur le développement du Catalogue de présentation de la S-101 et sur son cadre de procédure conditionnelle associé. Ces travaux incluent le développement de règles conditionnelles pour déclencher à la fois la visualisation et les alertes d'événements dans l'ECDIS.



Le Danemark a rendu compte de ses activités en vue de développer un cadre pour documenter les règles de validation pour les produits basés sur la S-100. Le Danemark a également développé une liste préliminaire de vérifications de validation pour les données de la S-101 relatives aux ENC.

Le gestionnaire de la base de registres de l'OHI a rendu compte de l'état actuel de la base de registre des IG, et des résultats de l'atelier de la base de registre qui a eu lieu lors de la 4^{ème} réunion du S-100WG à Aalborg, Danemark, du 27 février au 1^{er} mars 2019. La KHOA² a fourni des rapports de mise à jour des applications du concepteur du Catalogue d'éléments et du Catalogue de visualisation qui sont actuellement mises à l'essai. Ces applications travaillent de pair avec la base de registres IG.

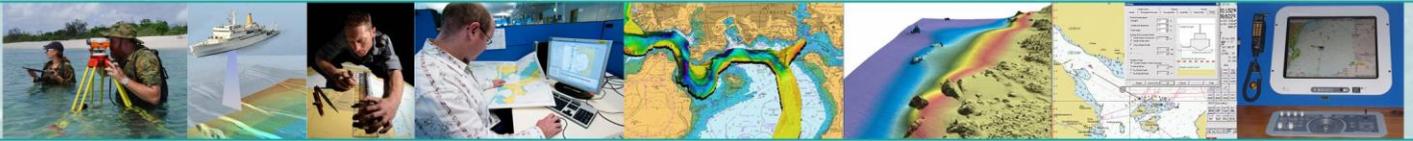
IIC-Technologies a présenté les résultats d'une étude de conversion des données ENC de la S-57 vers la S-101. L'un des principaux objectifs de l'étude était de voir comment les données S-57 peuvent être « optimisées » afin de faciliter la conversion des données. Le convertisseur gratuit des ENC de la S-57 vers la S-101, produit par Esri a été utilisé pour la conversion des données.

Le président du DQWG a rendu compte d'un mécanisme proposé pour calculer automatiquement l'équivalent des CATZOC pour utilisation dans la S-101. Le processus nécessite que les données hydrographiques sous-jacentes soient attribuées de manière adéquate.

Un rapport sur le nouveau dispositif de sécurité des données qui sera utilisé pour la distribution des produits S-100 a été fourni par Primar. D'autres points débattus ont inclus : la qualité du mesurage horizontal, les problèmes de visualisation supplémentaires et les rapports sur les projets de banc d'essai.

Il est prévu que la prochaine réunion aura lieu conjointement avec la prochaine réunion ENCWG. La date et le lieu des deux réunions doivent encore être finalisés.

² Agence hydrographique et océanographique coréenne



NIPPON ALUMNI SÉMINAIRE DES ANCIENS ÉTUDIANTS DE LA OHI-NIPPON FOUNDATION- 2019 Singapour, 29-31 octobre

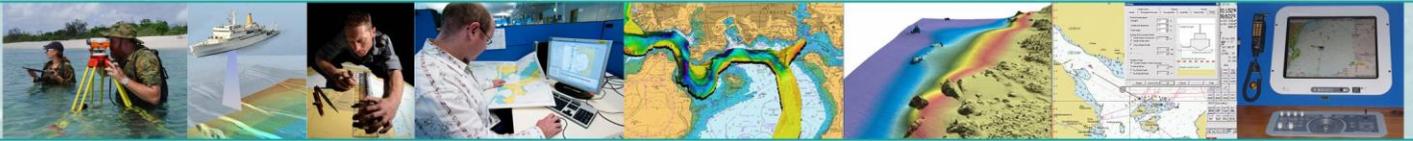
Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.3.9 2019 CBWP P-35	Planifier, gérer et mettre en œuvre les activités de renforcement des capacités, y compris les séminaires
-------------------------------	---

Le séminaire des anciens étudiants de la Nippon Foundation-OHI qui s'est tenu à Singapour du 29 au 31 octobre, organisé par l'OHI et soutenu par la Nippon Foundation (NF) du Japon. La Nippon Foundation a financé des étudiants internationaux sélectionnés pour suivre les cours de cartographie marine dispensés au Service hydrographique du Royaume-Uni (UKHO) ces onze dernières années. Depuis 2014, la formation est dispensée sous les auspices d'un protocole d'accord signé entre l'OHI et la NF, appelé projet CHART (cartographie, hydrographie et formation associée) OHI-NF. Le cours « Cartographie marine et évaluation des données » dispensé dans le cadre du projet CHART est homologué en catégorie « B » par le Comité international sur les normes de compétence pour les hydrographes et les spécialistes en cartographie marine (IBSC), conformément aux normes de compétence pour les spécialistes en cartographie marine, Publication S8 de l'OHI.

Les objectifs du Séminaire des anciens étudiants consistaient à renforcer le réseau des anciens étudiants de l'OHI-NF, à encourager la coopération entre les boursiers, à cultiver les liens d'amitié dans le monde et à recueillir l'avis des anciens étudiants. Sur un total de 84 boursiers, 39 anciens étudiants provenant de 29 pays ont été sélectionnés. (Algérie, Brunéi Darussalam, Bulgarie, Colombie, Croatie, Equateur, Estonie, Fidji, Géorgie, Indonésie, Japon, Lettonie, Malaisie, Malte, Mozambique, Oman, Pologne, Roumanie, Singapour, îles Salomon, Espagne, Sri Lanka, Suriname, Thaïlande, Trinité-et-Tobago, Ukraine, Uruguay, Venezuela and Viet Nam) ont participé au séminaire.

M. Mitsuyuki Unno (Directeur exécutif de la Nippon Foundation), Mme Mao Hasebe (représentante de la Nippon Foundation), Mme Lucy Fieldhouse (UKHO), M. Christopher Booth (UKHO), M. Jeff Bryant (UKHO à la retraite), M. Adam Greenland (ancien Président de l'IBSC et M. Shigeru Nakabayashi (Service hydrographique et océanographique japonais) étaient également invités au séminaire. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par le Directeur Mustafa Iptes, par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves et par M. Naohiko Nagasaka (chargé de projet détaché au Secrétariat de l'OHI par le Japon).



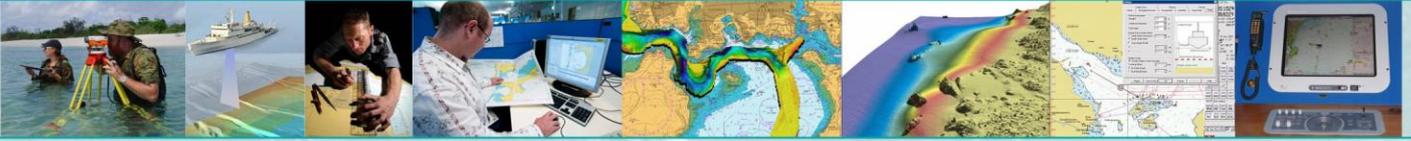
Les participants au séminaire des anciens étudiants OHI-NF

Le séminaire a été ouvert par le Directeur Iptes et le discours de bienvenue a été prononcé par M. THAI LOW Ying-Huang (hydrographe en chef à Singapour). M. Mitsuyuki Unno (Directeur exécutif de la Nippon Foundation), M. Jeff Bryant (ancien Coordinateur de cours, retraité de l'UKHO) et M. Adam Greenland (Directeur du service hydrographique de Nouvelle-Zélande et ancien Président de l'IBSC) ont présenté les principaux discours d'orientation. Quatre membres de l'IBSC ont également assisté à l'ouverture du séminaire.

Les présentations faites par les représentants de la NF, de l'OHI et de l'UKHO ont informé les participants du contexte de la coopération OHI-NF, de l'analyse d'impact du projet CHART et des perspectives sur le futur de la profession des cartographes. Les boursiers ont partagé leurs expériences et les leçons apprises pendant et après le programme de formation, leur progression professionnelle depuis leur formation, et leurs attentes pour les développements futurs au sein de leurs services hydrographiques.

Les présentations des boursiers et l'analyse d'impact ont montré les progrès de la cartographie marine mondiale découlant du projet CHART dans les onze années qui se sont écoulées depuis sa création. La plupart des boursiers ont partagé leur expérience pour mener des activités de cartographie avec la mise en œuvre du système et l'innovation dans le flux de travail. Les pays qui ont des anciens étudiants du projet CHART ont connu une augmentation significative de leur couverture cartographique par rapport aux pays qui n'en ont pas eu, comme le montre la publication C-55 de l'OHI « *Etat des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde* ».

Le Séminaire a également permis de mettre en lumière sous différents aspects, le travail des cartographes. Le discours d'ouverture prononcé par M. Unno a lancé le débat sur l'avenir de la cartographie marine avec l'évolution rapide des technologies et de l'automatisation. Pour les étudiants, son discours a ouvert la voie à une réflexion plus critique sur leur profession, au-delà de leurs tâches de routine. Les membres de l'IBSC présents ont pu constater le succès du cadre d'homologation de l'IBSC à travers les accomplissements des anciens étudiants.



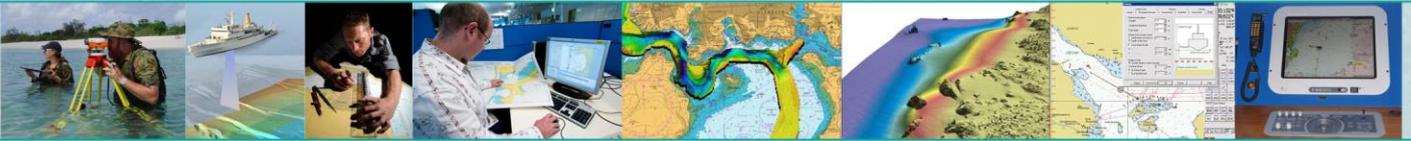
Le séminaire a été l'occasion d'évaluer le taux de rétention des anciens élèves, car 98 % d'entre eux travaillent toujours dans leurs services hydrographiques ou dans un secteur gouvernemental connexe et 60 % sont des cartographes en chef. Jusqu'à présent, la NF a financé 64 personnes de 39 pays dans le cadre du Programme de renforcement des capacités de l'OHI. Ce groupe s'est élargi avec 20 autres anciens étudiants qui ont suivi les mêmes cours, financés par d'autres sources, soit au total 84 anciens étudiants de 45 pays qui sont au service de la cartographie marine dans le monde.

Les présentations et les discours prononcés lors du séminaire pourront être consultés sur le site Web de l'OHI à l'adresse suivante :

www.iho.int/cb → Contributions spéciales de donateurs extérieurs



Les spécialistes en cartographie marine au service de la cartographie



16^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL D'EXPERTS TECHNIQUES DE PRIMAR (TEWG)

Stavanger, Norvège, 29-30 octobre

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 2.1.5	Suivre le développement des normes, spécifications et directives internationales y relatives

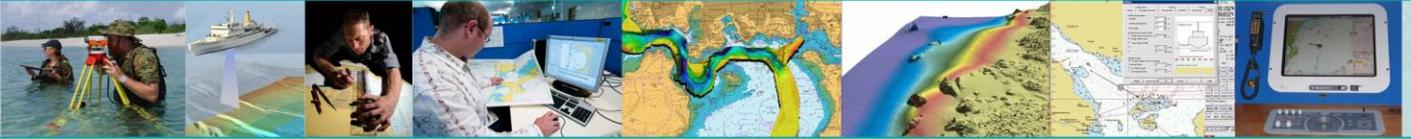
La 16^{ème} réunion du groupe d'experts techniques de PRIMAR (TEWG) a eu lieu à Stavanger, Norvège, les 29 et 30 octobre 2019. Ont participé à la réunion vingt représentants des Etats membres suivants : Croatie, Finlande, Estonie, France, Lettonie, Norvège, Pologne, Suède, Fédération de Russie et Vietnam. Dix-sept représentants d'Etats non-membres, d'organisations RENC, de l'industrie et du secteur universitaire ont également participé à la réunion. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh.



Les participants à la 16^{ème} réunion du groupe de travail d'experts techniques de PRIMAR.

Les principaux sujets et les résultats majeurs de la 26^{ème} réunion du comité consultatif de PRIMAR (PAC) (Stavanger, 2-3 octobre 2019) ont été présentés.

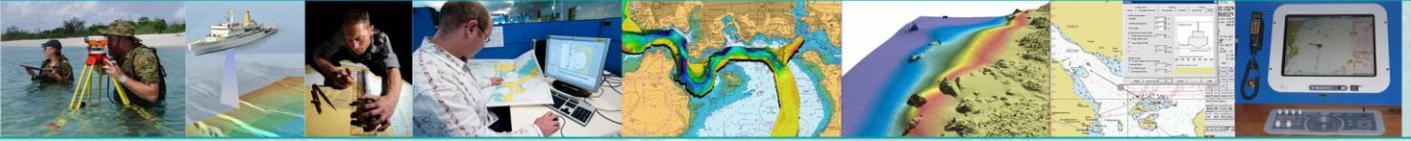
La réunion a discuté des importants travaux entrepris afin d'améliorer la coopération entre RENC et d'identifier les problèmes chevauchement des ENC, ainsi que de la nécessité d'harmoniser les modèles d'accréditation des ENC. Il a été rapporté que le catalogue de PRIMAR comprend actuellement 16000 ENC et que de nouvelles données de l'Albanie et de la Chine ont



été publiées depuis la dernière réunion du TEWG. L'éventuelle diffusion de publications numériques a fait l'objet de discussions et des recherches en vue de déterminer le type d'informations qui devraient être contenues dans ces publications ont été menées. Plusieurs vérifications pour la validation des ENC de la S-58 ont fait l'objet de discussions et des présentations sur les applications SevenCs Analyser et Navico dKart Inspector ont été réalisées.

Une présentation de l'état d'avancement du projet de S-101 a été fournie. Cette présentation a rendu compte des progrès de la mise en œuvre du dispositif de protection des données de la S-100 ainsi que des plans de distribution des produits basés sur la S-100. Les membres de l'industrie de SevenCs et de Navico ont fourni des présentations sur leurs convertisseurs des ENC de la S-57 en ENC de la S-101 ainsi que leurs plans en vue d'implémenter des applications qui produiront et utiliseront des données basées sur la S-100. Une présentation sur le projet de démonstrateur S-102 a été fournie. Ce projet a pour objectif d'envisager la manière de diffuser et d'utiliser les données bathymétriques de la S-102 dans un environnement opérationnel. Les membres ont été invités à fournir des données d'essai S-102 pour le projet.

La prochaine réunion du TEWG de PRIMAR devrait avoir lieu en mars/avril 2021.



**RÉUNION PLÉNIÈRE 2019 DU COMITÉ TECHNIQUE 80 (IEC/TC 80)
DE LA COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE (CEI)**
Shanghai, Chine, 24 et 25 octobre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 1.1.7

Entretenir des liens avec la Commission électrotechnique internationale (IEC), incluant le Comité technique 80 de l'IEC

La réunion plénière du Comité technique 80 (IEC/TC80) de la Commission électrotechnique internationale (IEC) 2019 a été accueillie par l'organisme de normalisation chinois (SAC). Le Centre d'ingénierie GNSS national de l'université de Wuhan a fourni le soutien organisationnel et logistique de la réunion qui a été tenue à Shanghai, Chine les 24 et 25 octobre 2019.

Le TC80 de l'IEC se réunit en session plénière toutes les deux années afin d'examiner les principales réalisations de la période intersessions et de décider des futurs plans de travail de ses groupes de travail, de ses équipes de projets et de maintenance. La réunion plénière a réuni 25 participants, incluant des représentants de comités nationaux et des observateurs d'organisations internationales. Le Directeur Abri Kampfer y représentait le Secrétariat de l'OHI. La réunion était présidée par M. Hannu Peiponen de Finlande.

Le TC80 de l'IEC prépare des normes pour la navigation électronique et le matériel de radiocommunication et les systèmes qui utilisent l'électrotechnique, l'électronique, l'électroacoustique, l'électrooptique et les techniques de traitement des données. Les normes du TC80 sont largement utilisées par les administrations pour l'homologation du matériel, ce qui est une exigence réglementaire dans le cadre de la Convention internationale de l'OMI pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS). L'Organisation hydrographique internationale (OHI) est un membre de liaison du TC80 de l'IEC et participe à ses groupes de travail chargés de l'élaboration et de la tenue à jour de ses normes.



Les participants à la réunion plénière 2019 du TC80 de l'IEC

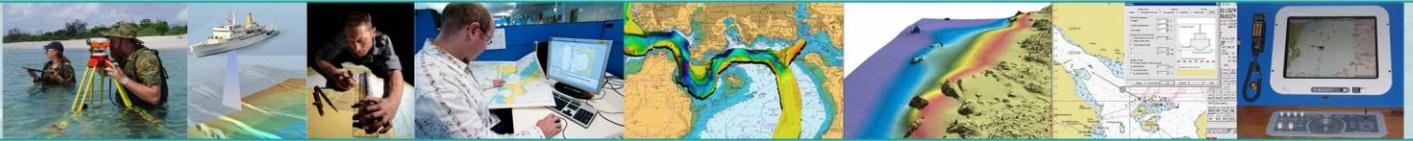


Le représentant du bureau central d'IEC, M. Christophe Boyer, a donné un aperçu des processus de développement et de tenue à jour des normes internationales. Il a souligné les récents amendements aux directives ISO/CEI et a expliqué l'utilisation du système de gestion expert de l'IEC et des outils informatiques associés.

Les dix organes subordonnés qui sont actifs au cours de la période intersession 2017-2019 (quatre groupes de travail, deux équipes de projet et quatre groupes de tenue à jour) ont rendu compte de leurs travaux dans le domaine de l'élaboration et de la tenue à jour des normes. Les travaux du GT 17 qui développe une spécification de produit du plan de route basé sur la S-100 (S-421) revêtent un intérêt particulier. Ces travaux ont été approuvés en tant que norme IEC 63173, Partie 1 en 2017 et la date de publication cible de ces travaux a été reportée à 2023. L'IEC 63173, Partie 2 est intitulée « transfert en ligne sécurisé des produits basés sur la S-100 appliqué au plan de route de la S-421 », et précise la méthode de communication des spécifications de produit de la S-100 y compris le plan de route. Il s'agit de fournir la communication de bout en bout pour les utilisateurs finaux incluant la protection des données, l'authentification des données et la signature numérique. La date de publication cible de ces travaux est fixée à juin 2022.

Au sein du TC80 le MT7 est responsable de la tenue à jour de la norme d'essai IEC 61174 pour les ECDIS. Cette norme est basée sur la résolution de l'OMI MSC 232(82) et sur les normes ECDIS de l'OHI associées S-52, S-57, S-63 et S-64. L'actuelle 4^{ème} édition de l'IEC 61174 a été publiée en août 2015. Le rapport de liaison de l'OHI à la plénière du CT80 a fourni une mise à jour des développements de la S-100 de l'OHI, y compris du statut des actuelles spécifications de produits qui sont publiées. Les spécifications de produit de la S-101 PS seront techniquement prêtes pour une production régulière des ENC de la S-101 avant fin 2022 et la plénière a été informée que le Conseil de l'OHI a avalisé une stratégie de mise en œuvre qui prévoira la fourniture simultanée des ENC de la S-57 et de la S-101 avant 2024. La réunion plénière a conclu qu'il existe de nombreuses raisons d'envisager une révision de la norme IEC 61174 et compte tenu des calendriers, ces travaux devront commencer d'ici octobre 2020. Les points de vue des membres nationaux de l'IEC seront obtenus afin de prendre une décision finale.

La réunion plénière a terminé ses travaux par l'examen du plan d'activités stratégiques du TC80. La prochaine réunion plénière du CT80 est prévue pour 2021 en un lieu qui doit être confirmé.



6^{ÈME} CONFÉRENCE OUR OCEAN

Oslo, Norvège, 23-24 octobre

Contribution au programme de travail de l'OHI 2019

1.1.15	Entretenir des relations avec d'autres organisations internationales et observatrices lorsque leurs ordres du jour concernent le programme de l'OHI.
--------	--



La série de conférences Our Ocean a commencé en 2014 à New York, Etats-Unis, en vue de développer des partenariats entre le gouvernement, l'industrie, la science et la société civile, en mettant la connaissance, la technologie et les finances en action afin de résoudre les défis auxquels sont confrontés les océans et pour permettre à la production et à l'utilisation durable

d'aller de pair afin que l'océan puisse continuer à satisfaire aux besoins des générations futures.

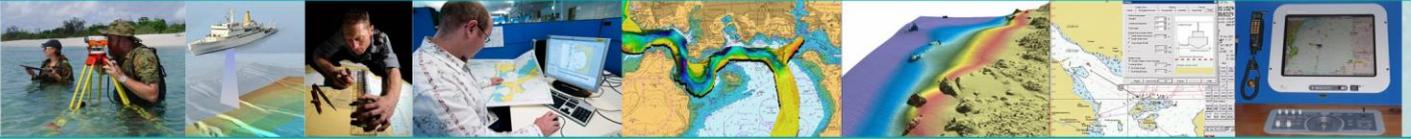
L'édition 2019 de la conférence Our Ocean qui a eu lieu à Oslo, les 23 et 24 octobre a été accueillie par le gouvernement norvégien. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.

L'ordre du jour soulignait notamment l'importance de la connaissance en tant que point de départ de nos actions et politiques visant à assurer la protection de nos océans, la gestion responsable des ressources marines et la future croissance économique durable. La conférence a réuni des dirigeants des gouvernements, des entreprises, de la société civile et des instituts de recherche afin de partager des expériences, de trouver des solutions et de s'engager à prendre des mesures en faveur d'océans propres, sains et productifs.

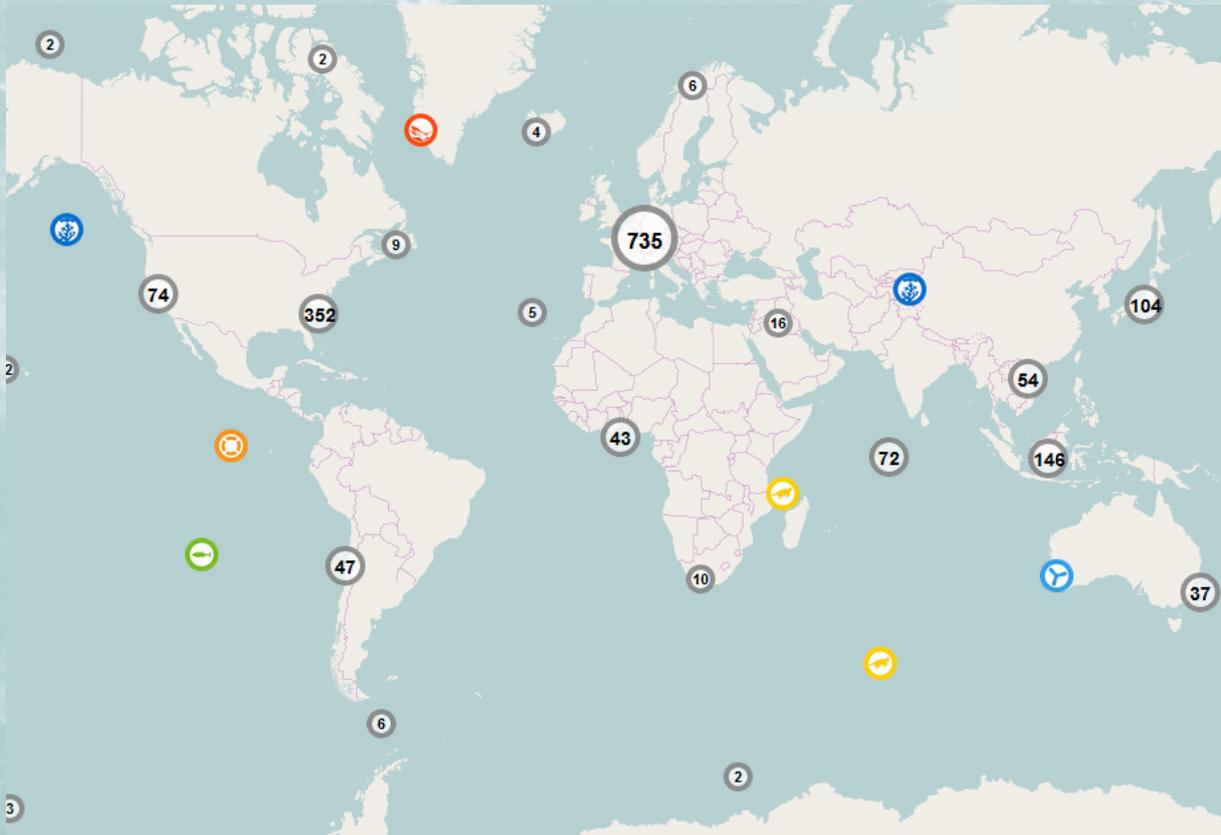


M^{me} Lise Kingo, Présidente et Directrice exécutive d'United Nations Global Compact, la plus importante initiative d'entreprise mondiale dans le domaine de la durabilité, avec plus de 13 500 signataires issus de 170 pays, a présenté les cinq points critiques pour des océans propres, sains et productifs, chacun d'entre eux ayant un lien direct ou indirect avec l'hydrographie.

Les engagements spontanés pour des actions significatives et utiles en vue d'assurer la propreté, la santé et la productivité des océans sont au centre des conférences. Des

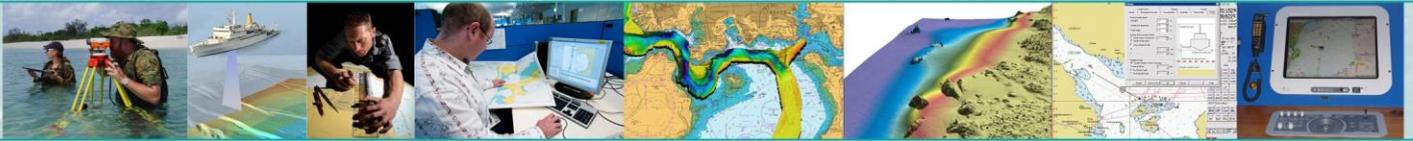


conférences précédentes ont abouti à quasiment un millier d'engagements. Les gouvernements, les organisations et les entreprises sont encouragés à annoncer des actions nouvelles et de grande envergure pour parvenir à ce qu'il y a de mieux pour nos océans, lors de la conférence de cette année. Les engagements doivent avoir un impact important, être quantifiables et s'inscrire dans un calendrier précis. Parmi les 1600 engagements pris, le Secrétaire général de l'OHI a pris un engagement relatif à la fourniture d'un quadrillage bathymétrique mondial (maillage de la GEBCO) et d'un mécanisme de produits de données normalisés pour les connaissances maritimes (S-100) les plus diversifiées.



La carte mondiale des engagements pris lors de la 6^{ème} conférence Our Ocean.

Il est prévu que la prochaine conférence Our Ocean se déroulera sur l'île de Palaos, en octobre 2020.



8^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA BATHYMÉTRIE PARTICIPATIVE Secrétariat de l'OHI, Monaco 23-25 octobre

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 3.6.4	Développer des directives générales sur l'utilisation et la collecte des données de bathymétrie participative (CSB)

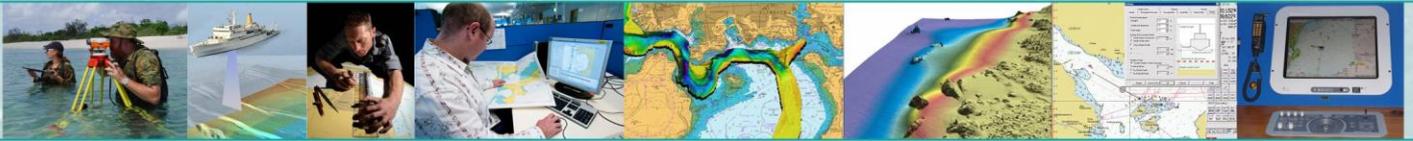
Le groupe de travail sur la bathymétrie participative (CSBWG) a été chargé par le Comité de coordination inter-régional (IRCC) de développer la publication de l'OHI B-12, qui fournit des directives sur la collecte et l'utilisation des données de bathymétrie participative (CSB) ainsi que de rechercher des moyens d'accroître la participation aux activités de collecte de données. La publication de l'OHI B-12, édition 2.0.2 - *Document d'orientation sur la bathymétrie participative*, fournit des directives et des conseils portant sur divers aspects à prendre en considération dans le cadre de la collecte de données de CSB aux fins d'inclusion dans le jeu de données bathymétriques mondial tenu à jour au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB).

Le groupe de travail a tenu sa 8^{ème} réunion au Secrétariat de l'OHI, Monaco, du 23 au 25 octobre 2019. En l'absence de la présidente du CSBWG, Mme Jennifer Jencks (Etats-Unis, directrice du DCDB), le vice-président, M. Serge Gosselin (Canada), a présidé la réunion, qui a vu la participation de représentants de huit Etats membres (Canada, Danemark, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, Royaume-Uni et Etats-Unis) ainsi que d'observateurs et d'intervenants à titre d'experts de Fugro, Da Gama Maritime Ltd, FLIR Systems AB, SevenCs/ChartWorld, ECC AS, MY Gene Machine et Sea-ID. L'adjoint aux Directeurs David Wyatt (secrétaire) y a représenté le Secrétariat de l'OHI.



*Les participants à la 8^{ème} réunion du CSBWG
entre les sessions*

Tout en examinant les actions de sa précédente réunion, le groupe de travail a reçu un briefing sur les recherches en matière de bruits d'origine humaine dans la colonne d'eau et sur leur impact. Les renseignements reçus étant peu concluants, il a été convenu qu'une approche coordonnée devrait être envisagée avec d'autres organes de l'OHI qui étudient également cette question. Le groupe de travail a reçu plusieurs présentations de participants concernant les projets en cours relatifs à la CSB ainsi que plusieurs présentations réalisées à distance par des membres du groupe de travail depuis l'Australie et le Canada.



Les réponses aux diverses lettres circulaires de l'OHI relatives à la CSB publiées en 2019 ainsi que les Etats figurant sur la liste positive en ligne sur le site web de l'OHI ont fait l'objet de discussions. Il a été convenu que davantage d'implication via les commissions hydrographiques régionales était nécessaire afin d'articuler la nécessité de plus en plus affirmée par la société mondiale et par les Nations Unies (NU) d'achever la représentation des fonds marins ainsi que de préciser les éventuels avantages qu'en retireraient les Etats côtiers. Deux propositions de clarifications à la B-12 – *Document d'orientation de l'OHI sur la bathymétrie participative* – ont été approuvées.

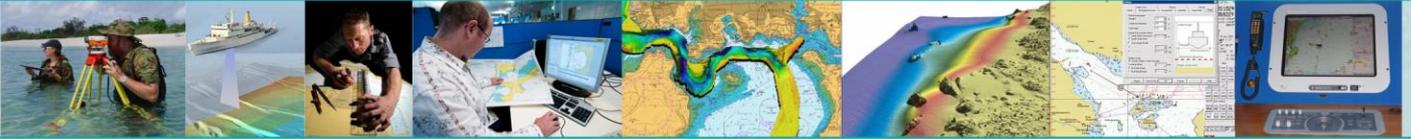
Les participants ont discuté des exemples actuels de son utilisation par plusieurs services hydrographiques (SH), après quoi le président du groupe de travail sur la qualité des données (DQWG) a fourni deux présentations complètes intitulées « Qualité des données combinant les S-101 et S-102 et Définitions de la profondeur » et « Utilisation de la qualité des données aux fins de sécurité de la navigation », qui ont mis en exergue des éléments à l'appui de la CSB et qui sont susceptibles de répondre aux préoccupations des SH quant à l'utilisation des données CSB ou d'encourager leur collecte.

Les participants ont reçu une présentation complète sur l'état actuel des activités des projets GEBCO OHI-COI et Seabed 2030, notamment sur les discussions et les résultats de l'événement « Vision to Action » (en français : de la vision à l'action) organisé à Londres, qui a mis en exergue le besoin vital d'une étroite coordination et d'une proche coopération entre CSBWG, le projet GEBCO et le nouveau directeur du projet Seabed 2030 afin d'assurer l'harmonisation de la communication et des activités. Le Secrétaire général a fourni un bref compte rendu sur la conférence Our Oceans, qui s'était récemment tenue en Norvège, dans lequel il a souligné l'accueil favorable réservé au projet Seabed 2030 et à la CSB par les NU et par des représentants haut-placés de gouvernements, accueil nécessitant d'être reflété par des actions.

Les participants ont consacré beaucoup de temps aux stratégies de promotion et de reconnaissance qui doivent être développées afin d'accroître les contributions de données et les incitations à augmenter la participation. Un briefing sur les activités de la GEBCO et de Seabed 2030 en matière de communication a été fait aux participants. La participation à la conférence OceanObs'19 et l'ajout du terme « Seafloor » à la déclaration de la conférence OceanObs'19 ont été soulignées en tant qu'avancées significatives. La participation à la 1^{ère} réunion mondiale de planification de la Décennie des NU pour les sciences océaniques au service du développement durable a été notée. Plusieurs suggestions et recommandations aux fins d'examen par le CSBWG ont été fournies.



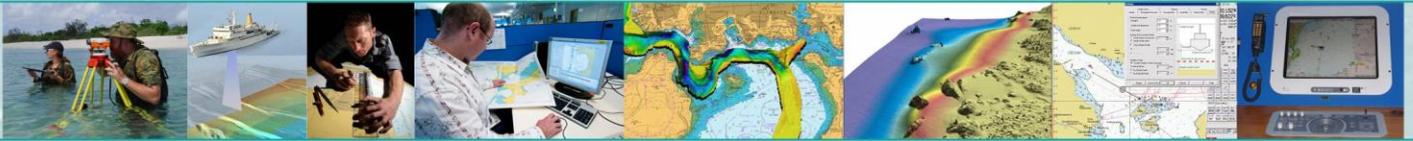
La 8^{ème} réunion du CSBWG en session plénière



Au cours des séances de groupe, les participants ont abordé trois grands thèmes : les actions en vue d'augmenter les contributions, les messages clés et l'examen de la carte heuristique développée lors du CSBWG6. Il a été convenu que les engagements actuels auprès d'entreprises commerciales devaient être favorisés et entretenus afin d'assurer que des données soient fournies et continuent à être fournies. Il a également été noté que les expériences et les motivations des principaux contributeurs actuels devraient être utilisées aux fins de communication avec des contributeurs potentiels. Il a également été reconnu que le compte rendu du Secrétariat de l'OHI ainsi que les rapports nationaux des CHR offraient l'opportunité de mettre en exergue les Etats côtiers positifs et leurs actions afin d'encourager la participation. Il a été convenu que le directeur du projet Seabed 2030 devrait être invité à participer aux prochaines réunions du CSBWG et qu'une proche harmonisation des activités de promotion des deux groupes devrait devenir une priorité.

Le vice-président, M. Serge Gosselin, a prévenu le GT de son imminent départ à la retraite du Service hydrographique du Canada et Mme Marta Pratellesi (Italie) a été élue à l'unanimité en tant que nouvelle vice-présidente.

La 9^{ème} réunion du CSBWG devrait se tenir à Stavanger, Norvège, du 29 juin au 2 juillet 2020, et comprendra un atelier des parties prenantes d'une journée. En outre, il a été convenu que le CSBWG10 devrait se tenir début 2021, le CSBWG11 à l'automne 2021 et le CSBWG12 au milieu de l'été 2022. Les dates et lieu exacts n'ont pas été convenus.



10TH IALA AIDS TO NAVIGATION REQUIREMENTS AND
MANAGEMENT COMMITTEE (ARM) MEETING
AND
3RD IHO-IALA COORDINATION MEETING

IALA Headquarters, Saint-Germain-en-Laye, France, 14 - 18 October

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 1.1.6	Réunion de liaison annuelle AISM-Secrétariat de l'OHI
-------------	---

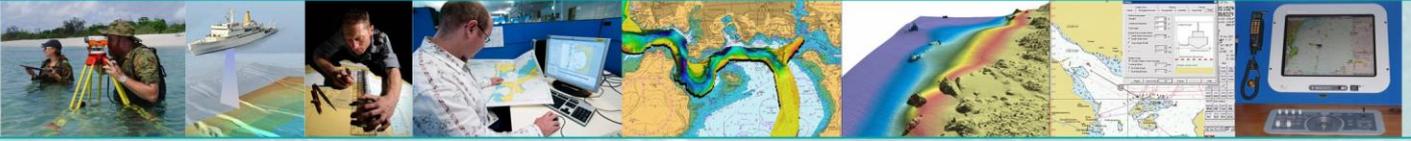
Dans le cadre de l'Accord de coopération entre l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) et l'OHI, une réunion de coordination s'est tenue au siège de l'AISM à Saint-Germain-en-Laye, France, le 16 octobre 2019, en liaison avec la 10^{ème} réunion (14 au 18 octobre) du comité des spécifications et gestion des aides à la navigation (ARM) de l'AISM.

Cinq membres de l'AISM ont participé à la réunion de coordination de l'OHI/AISM et l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh a représenté le Secrétariat de l'OHI. Des rapports de mise à jour sur les activités d'élaboration des normes des deux organismes ont été présentés. Depuis la dernière réunion, l'OHI a publié une nouvelle édition de la norme sur le cadre de la S-100 et cinq nouvelles spécifications de produit. L'AISM a terminé une spécification de produit pour l'Information sur les aides à la navigation (AtoN) (S-201) qui sera publiée dans l'édition 1.0.0 aux fins d'essai et d'évaluation. L'AISM a également fait des progrès importants en ce qui concerne la spécification des noms de ressources maritimes (MRN). Il s'agit d'un système de dénomination qui peut être utilisé pour identifier de manière unique toute ressource maritime à l'échelle mondiale.

Les autres points discutés au cours de la réunion ont été les suivants : les exigences en matière de cartographie pour les nouvelles combinaisons de feux fixes et clignotant, l'état de l'inclusion des concepts des aides à la navigation (termes et définitions) dans la base de registres de l'OHI et les extensions récentes de la spécification des noms des ressources maritimes.

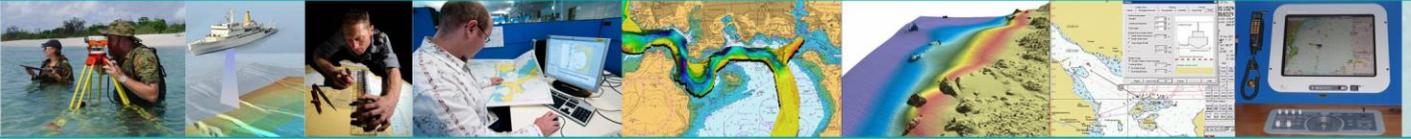


Les participant à la 10^{ème} réunion ARM de l'AISM



Au cours de la principale réunion plénière ARM de l'AIMS, des rapports ont été fournis sur les points pertinents des récentes réunions du Conseil de l'OMI, du Comité de la sécurité maritime (MSC) et du Sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR). Des présentations ont été faites sur l'état d'avancement des projets de transport maritime autonome intégré et de navigation intelligente. Une présentation a également été faite sur l'impact de la distribution d'AtoN pendant l'englacement de la mer de Chine septentrionale. Au cours de la semaine, des progrès ont été réalisés dans l'élaboration de divers éléments de travail dans le cadre des groupes de travail sur les spécifications de navigation, les services d'information et la représentation et la gestion des risques.

La prochaine réunion du comité ARM de l'AIAA se tiendra du 27 avril au 1^{er} mai 2020, à Buenos Aires, en Argentine.



10^{ÈME} CONFÉRENCE ET 26^{ÈME} RÉUNION DE TRAVAIL DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES ASPECTS TECHNIQUES DU DROIT DE LA MER

Monaco, 7-10 octobre

Contribution au programme de travail 2019 de l'OHI

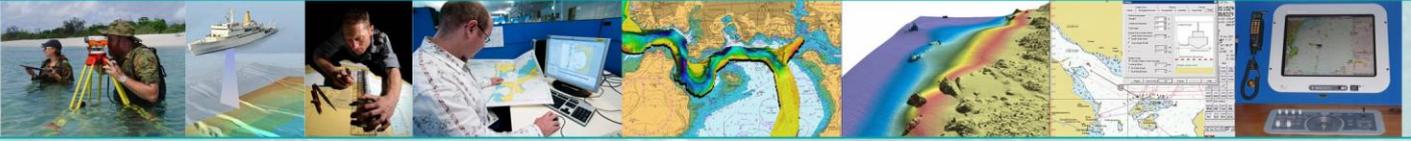
Tâche 2.1.2.8	Participation aux réunions de travail et à la conférence biennale ABLOS
---------------	---

Le comité consultatif sur les aspects techniques du droit de la mer (ABLOS) est un comité mixte de l'Organisation hydrographique internationale (OHI) et de l'Association internationale de géodésie (AIG). Le comité ABLOS comprend quatre représentants des Etats membres de l'OHI et quatre représentants de l'AIG. La Division des affaires maritimes et du droit de la mer des Nations Unies (UN-DOALOS) et le Secrétariat de l'OHI fournissent chacun un membre d'office. Le comité ABLOS est chargé de fournir des conseils, des directives et, le cas échéant, donne des interprétations formelles des aspects hydrographiques, géodésiques et géo-scientifiques marins sur le Droit de la mer aux organisations mères, à leurs Etats membres ou à d'autres organisations, sur demande. Il examine également les usages des Etats ainsi que la jurisprudence pour des questions qui touchent au Droit de la mer et qui ont trait aux travaux du Comité afin de lui permettre de fournir des conseils d'expert, le cas échéant. Le comité ABLOS étudie, promeut et encourage également le développement de techniques appropriées pour l'application des dispositions techniques contenues dans la Convention des NU sur le Droit de la mer (CNUDM). La publication de l'OHI C-51 - *Manuel sur les aspects techniques de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer* est tenue à jour par le Comité ABLOS.

La 26^{ème} réunion de travail d'ABLOS a eu lieu au Secrétariat de l'OHI à Monaco les 7 et 10 octobre 2019. La 10^{ème} conférence ABLOS, intitulée « *Opportunités et défis liés à la gouvernance des océans de la planète* » a eu lieu les 8 et 9 octobre 2019 et s'est également tenue au Secrétariat de l'OHI.

26^{ème} réunion de travail d'ABLOS

Les membres du comité ABLOS ainsi que des observateurs d'Australie, du Brésil, du Chili, du Danemark, de France, de République de Corée, du Royaume-Uni et des Etats-Unis étaient présents ; les observateurs désignés de la Suède (AIG) et de l'Inde (OHI) ont été excusés ; des représentants du Qatar et du Japon ont également participé aux deux événements. Le président, le professeur Niels Andersen (AIG – Danemark), a souhaité la bienvenue à tous les membres du comité et observateurs à la réunion de travail.



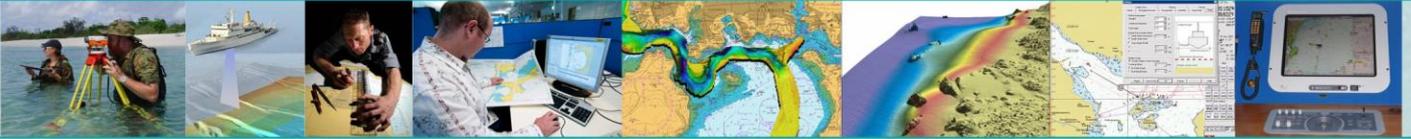
Les membres d'ABLOS réunis pour la BM26 à Monaco

La première session de la réunion de travail a achevé les derniers préparatifs de la 10^{ème} conférence ABLOS.

Les membres et observateurs d'ABLOS ont discuté des sujets notables des diverses conférences, séminaires et ateliers auxquels ils ont participé et qu'ils ont entrepris depuis la dernière réunion de travail. La réunion a également discuté du cours de formation d'ABLOS pour le renforcement des capacités, de la révision du matériel et de sa propriété, et un petit groupe a été créé pour mener ces travaux.

Au cours de la 2^{ème} session de la réunion de travail, les Mandat et Règles de procédure du comité ABLOS ainsi que les directives relatives au fonds pour la conférence ont été examinés et plusieurs amendements rédactionnels ont été identifiés. La réunion ABLOS a noté que les mandats de deux membres désignés de l'OHI et d'un membre désigné de l'AIG prendraient fin en 2021. Il leur été demandé à chacun d'indiquer s'ils seraient disponibles pour être désignés à nouveau par leurs organisations respectives ou s'ils connaissaient des candidats appropriés pour occuper ces postes bientôt vacants.

Les dernières actions à mener pour terminer l'édition 6.0.0 du Manuel TALOS - C-51 – *Manuel sur les aspects techniques de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer - 1982* – ont été approuvées, en tenant compte de l'action confiée au comité ABLOS par le HSSC11. En outre, les membres français et chilien du comité ABLOS ont fourni des rapports d'avancement des



traductions en français et en espagnol de l'édition 6.0.0. Il a également été convenu de commencer un examen complet de la C-51 en prévision d'une édition 7.0.0.

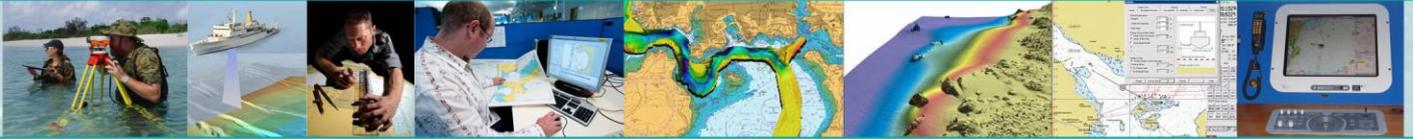
La réunion ABLOS a également identifié les principaux résultats et actions découlant de la 10^{ème} conférence et a convenu d'étudier le statut juridique de la bathymétrie participative (CSB) par rapport à la CNUDM. On espère que des documents de synthèse pourront être rédigés aux fins de publication et de support aux présentations faites lors d'événements appropriés afin d'aider à clarifier le statut de la CSB et éventuellement de parvenir à une plus large acceptation de l'activité aux différents niveaux nationaux.

L'objectif du séminaire régional au Brésil, qui se tiendra immédiatement après la prochaine réunion de travail, a fait l'objet de discussions et a été approuvé. La réunion a ensuite recherché le thème, le titre et l'orateur principal de la prochaine conférence, la 11^{ème} conférence ABLOS, qui se tiendra à Monaco en 2021. Il a été convenu qu'il était nécessaire de conserver l'élan donné par la 10^{ème} conférence et les dates, le titre et l'orateur principal devront par conséquent être annoncés au moins 18 mois avant les dates proposées. Un comité chargé de l'organisation de la conférence a été créé pour entreprendre ces tâches.

A l'issue de la conférence ABLOS, Mme Izabel King-Jeck (OHI-Brésil) a pris la présidence et le Dr Juan-Carlos Báez (AIG - Chili) a été élu vice-président.

10^{ème} conférence ABLOS

La 10^{ème} conférence ABLOS a vu la participation de 70 délégués, et 25 Etats membres étaient représentés (Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Danemark, Iles Féroé, France, Allemagne, Indonésie, Japon, Koweït, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Oman, Portugal, Qatar, République de Corée, Arabie saoudite, Afrique du Sud, Suède, Royaume-Uni et Etats-Unis). La conférence a inclus 20 présentations sur une large gamme de sujets et questions relatifs au thème « *Opportunités et défis liés à la gouvernance des océans de la planète* ». Le Secrétaire général de l'OHI, le Dr Mathias Jonas, a souhaité la bienvenue aux délégués au nom de l'OHI. Un discours liminaire a été prononcé par le professeur Ronán Long, directeur de l'Institut mondial de l'océan de l'université maritime mondiale-Sasakawa. Le thème général de la conférence était la reconnaissance croissante du fait que les océans sont essentiels à la durabilité mondiale et jouent un rôle essentiel dans l'équilibre du climat mondial, en tant que principal dissipateur de la chaleur et du carbone présents dans le système climatique mondial, et sont un recueil et un allié vital de la diversité biologique mondiale. Il a été noté que les zones côtières et océaniques sont les moteurs de l'économie mondiale, notamment via le commerce maritime ainsi que via l'apparition de l'« économie bleue » dans le monde, et jouent un rôle crucial et de plus en plus important dans la sécurité alimentaire mondiale. Ces zones revêtent par conséquent une importance critique à tous les niveaux, du niveau mondial aux niveaux régional, national et des communautés côtières sous-nationales. Reconnaissant que les océans sont également de plus en plus menacés, notamment en raison de la concurrence accrue envers les ressources côtières et marines, et de l'utilisation intense et variée des espaces côtiers et maritimes, qui menacent leur durabilité. Cette concurrence mène trop fréquemment à des frictions et à des tensions parmi les utilisateurs du milieu marin et à des chevauchements incompatibles aux



niveaux spatial et temporel entre les utilisations de l'espace marin. Les impacts des changements climatiques sur les océans aggravent davantage ces problèmes. Gouverner notre « Planète océan » représente par conséquent une opportunité et un défi vitaux et impérieux. La conférence a permis de réfléchir, en particulier, aux aspects juridiques et techniques relatifs à une grande partie de ces thèmes. Les présentations sur différents aspects du droit de la mer ont généré de nombreuses questions et beaucoup de commentaires au cours des sessions plénières et de débats en marge des sessions pendant les pauses.



Les participants à la 10^{ème} conférence ABLOS

Dates des prochaines réunions

La prochaine réunion de travail (BM27) ainsi que le prochain séminaire se tiendront à Niterói, Brésil, du 6 au 9 octobre 2020 et la 28^{ème} réunion de travail ainsi que la 11^{ème} conférence ABLOS devraient se tenir à Monaco au cours de la période du 4 au 7 octobre 2021. Des renseignements seront mis en ligne sur le site web de l'OHI au fur et à mesure de l'avancée de l'organisation.

Disponibilité des documents

Les documents étudiés par la réunion de travail et les présentations données lors de la conférence seront disponibles à la section ABLOS du site web de l'OHI (OHI → Comités et groupes de travail → HSSC → ABLOS).



31^{ÈME} ASSEMBLÉE DE L'ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE

Siège de l'OMI, Londres, Royaume-Uni, 25 novembre - 5 décembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 1.1.8.1	Entretenir des relations avec l'Organisation maritime internationale (OMI)
---------------	--

L'Assemblée semestrielle est le principal organe de l'Organisation maritime internationale (OMI). Elle traite régulièrement un large éventail de questions opérationnelles administratives et litigieuses. La 31^{ème} Assemblée de l'OMI s'est tenue du 25 novembre au 5 décembre au siège de l'OMI à Londres, Royaume-Uni, et a réuni plus d'un millier de participants représentant la grande majorité des 174 Etats membres et de nombreux observateurs. L'OHI y était représentée par son Secrétaire général, le Dr. Mathias Jonas, pendant les quatre premiers jours.

Les principaux éléments de chaque Assemblée sont les rapports réguliers des comités subordonnés tels que :

- Le Comité de la sécurité maritime
- Le Comité juridique
- Le Comité de la protection du milieu marin
- Le Comité de coopération technique
- Le Comité de facilitation

Avant que les présidents des comités respectifs ne fassent rapport, le Secrétaire général réélu de l'OMI, Kitack Lim, s'est adressé à la délégation dans un rapport détaillé sur le fonctionnement du Secrétariat, y compris les questions budgétaires. Après son rapport, de nombreux États Membres ont fourni leurs déclarations nationales respectives. Dans la majorité de ces déclarations, la réponse de l'OMI au changement climatique a été identifiée comme le point le plus pertinent inscrit à l'ordre du jour de l'Organisation pour les années à venir. Les mesures proposées à l'appui de ces mesures sont de nouveaux règlements visant à étendre l'utilisation des carburants à faible teneur en soufre et l'élaboration accélérée d'un cadre juridique pour les navires de surface autonomes maritimes (MASS).



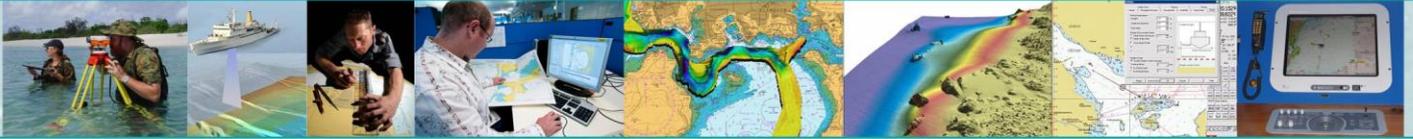
*Le Secrétaire général de l'OHI
Le Dr Mathias Jonas et
Le Secrétaire général de l'OMI,
M. Kitack Lim à la réception de
l'Ambassade allemande à Londres en
compagnie de la délégation allemande
dirigée par le Dr Norbert Salomon
(3^{ème} à partir de la gauche)*



Le Secrétaire général Lim a en outre rendu compte de la réforme en cours du Conseil de l'OMI. Il est prévu de porter le mandat du Conseil de deux à quatre ans et de porter le nombre total de sièges du Conseil de 40 à 52. La réforme du Conseil porte, entre autres, sur les conditions de participation des médias aux réunions des comités de l'OMI et de leurs organes subsidiaires. Les règlements à mettre en place insistent sur l'exactitude et la justesse des reportages factuels et des commentaires, y compris sur les médias sociaux.

Le Secrétaire général de l'OHI a saisi cette occasion pour demander à plusieurs États membres de l'OMI de promouvoir les adhésions à l'OHI et a examiné les moyens d'approfondir la collaboration entre l'OMI et l'OHI dans les domaines de la normalisation technique, notamment l'extension du cadre de la S-100 aux données portuaires.

Il est prévu que la prochaine Assemblée de l'OMI aura lieu en novembre 2021 à Londres, Royaume-Uni.



7^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA FOURNITURE DES INFORMATIONS NAUTIQUES (NIPWG)

Tallinn, Estonie, 25 - 29 novembre

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 2.1.2.5	Organiser, préparer et rendre compte des réunions du NIPWG
Tâche 2.5.2	Soutenir le développement et la mise en œuvre des services maritimes
Tâche 2.8.1	Tenir la S-12 à jour, selon qu'il convient - <i>Normalisation des livres des feux et des signaux de brume</i>
Tâche 2.8.3	Tenir la S-49 à jour, selon qu'il convient - <i>Normalisation des guides d'organisation du trafic pour les navigateurs</i>

La 7^{ème} réunion du groupe de travail sur la fourniture des informations nautiques (NIPWG), qui a eu lieu à Tallinn, Estonie, était accueillie par l'Administration maritime estonienne (EMA) du 25 au 29 novembre.

Mme Kaidi Katus, responsable de la Division des aides à la navigation et de l'hydrographie et directrice adjointe de l'EMA, a souhaité la bienvenue aux participants et a mis en exergue, dans son discours liminaire, l'importance des activités du NIPWG pour le développement de certaines composantes clés de la stratégie de mise en œuvre de la S-100. La réunion était présidée par M. Jens Schröder-Fürstenberg (Allemagne), soutenu par M. Thomas Loeper, secrétaire (Etats-Unis). Ont participé à la réunion vingt-cinq délégués de 14 Etats membres (Canada, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Espagne, Royaume-Uni et Etats-Unis) ainsi que sept intervenants à titre d'experts (Institut Anthropocene, Furuno/IEC, ICS¹, IHMA², KRISO³, Centre national de Taïwan pour l'océan et Université du New Hampshire). Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam.

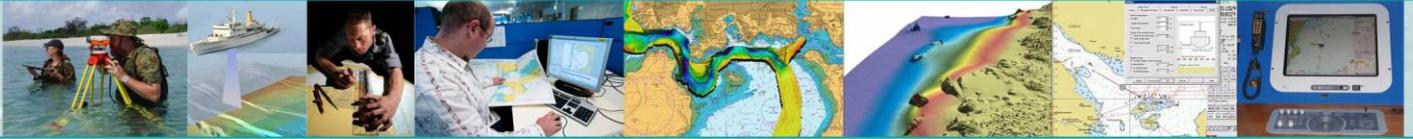
La réunion a été ouverte par une importante clarification sur la terminologie fonctionnelle - *surveillance de la route* ou *planification de la route* – la seule à adopter pour traiter de l'utilisation dans un environnement ECDIS des futurs produits issus de publications nautiques numériques ainsi que des questions relatives à l'architecture des systèmes de navigation. Ces termes correspondent aux définitions de l'OMI en vigueur.

Le représentant du Secrétariat a rendu compte des discussions de la 3^{ème} réunion du Conseil en lien avec les activités du NIPWG. Les participants ont notamment été informés que suite à l'aval par le Conseil d'un projet de stratégie pour la mise en œuvre de la S-100, une collaboration avec

¹ Chambre internationale de la marine marchande.

² Association internationale des commandants de port.

³ Institut de recherche coréen pour le génie maritime et océanique.



l'OMI commencera bientôt, avec la soumission d'un document au NCSR7⁴ présentant une feuille de route en vue de l'introduction de la prochaine génération de cartes électroniques de navigation (ENC) de la S-101 et introduisant les répercussions sur les équipements ECDIS existants et nouveaux. L'attention des participants a été attirée sur le fait que le calendrier est fixé en vue de parvenir à la synchronisation de la mise en œuvre des ENC de la S-101 avec l'application de la MSC.1/Circ.1593 - *Directives intérimaires pour l'affichage harmonisé des renseignements sur la navigation reçus par le biais du matériel de communication* - qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2024 pour les nouveaux équipements ECDIS fabriqués par les OEM.

Dans le cadre des projets nationaux présentés au cours de la réunion, le groupe de travail a pris note des progrès satisfaisants réalisés dans le développement du Norwegian Pilot Guide (guide de la Norvège pour les pilotes), qui a permis d'atteindre un certain niveau d'harmonisation des données relatives aux infrastructures portuaires réalisé en coopération avec les autorités portuaires. Le potentiel de réutilisation de ce concept pour la fourniture des informations nautiques dans un environnement non-SOLAS a été noté, de même que les avantages qu'il présente dans le cadre de la stratégie de mise en œuvre de la S-100, si les modèles de données pouvaient être dérivés des spécifications de produit S-12x. En présence du représentant de l'IHMA, la réunion a convenu que l'évaluation des informations nécessaires à la production d'une éventuelle spécification de produit sur les infrastructures maritimes des ports, incluant les services devant être établis par les SH afin de collecter des données auprès des autorités portuaires, était à présent requise. Une présentation convaincante du représentant de l'UNH a également confirmé la nécessité de progresser dans le développement de la modélisation des données de la S-126 - *Environnement physique maritime*. La décision de lancer ou de reprendre le développement de la spécification de produit concernée sera soumise à l'approbation du HSSC.

Concernant la Feuille de route pour la mise en œuvre de la S-100, la réunion a reconnu l'importance croissante du développement de la spécification de produit S-128 - *Catalogue de produits nautiques*, en tant que solution susceptible de fournir aux utilisateurs finaux les informations relatives aux mises à jour des produits qu'ils utilisent et afin que ces informations soient aisément reconnues à l'avenir lors des inspections de contrôle de l'Etat du port. Une série d'actions a été décidée consécutivement, dont une partie est susceptible d'avoir un impact sur le concept « WENS ». Ce développement a été rapporté par le représentant du KRISO pour la KHOA. Le projet de la KHOA d'harmonisation de la présentation, qui est essentiel pour les produits basés sur les S-12x utilisés dans l'environnement ECDIS, a mené à la décision d'organiser un atelier d'une journée lors de la prochaine réunion afin d'évaluer les cas d'utilisation et les retours d'expérience des Etats membres. Les questions de présentation pour les S-124 - *Avertissements de navigation* et S-122 - *Aires marines protégées* ont également fait l'objet de discussions. Il a été noté que certaines nations ont commencé à produire des jeux d'essai à l'appui d'expérimentations portant sur la fourniture et la présentation des données.

⁴ Sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR 7) de l'OMI –
Référence : LC de l'OHI 54/2019.



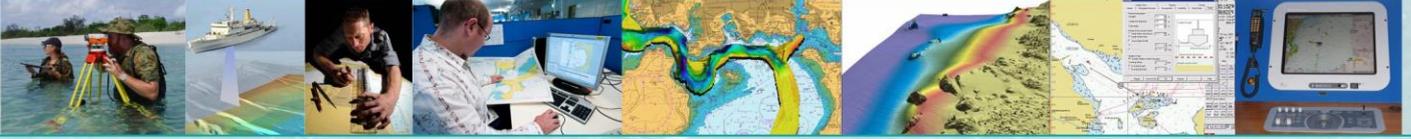
En session : discussion sur la présentation des informations nautiques dans l'environnement ECDIS

Le représentant des Etats-Unis a rendu compte des étapes finales de la révision de la S-49 - *Normalisation des guides d'organisation du trafic pour les navigateurs*, qui sera soumise en tant qu'édition 2.1.0 à l'approbation du HSSC conformément à la Résolution de l'OHI 2/2007 récemment amendée. Dans ce contexte, la réunion a également envisagé brièvement les implications éventuelles de la discontinuité, sur une période de cinq ans, de la production de cartes papier par les Etats-Unis.

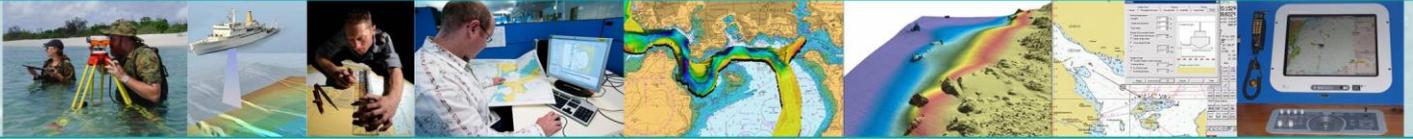
M. David Lewald (garde-côtière des Etats-Unis) a informé les participants des résultats des récentes réunions techniques de l'AIMS. Le groupe de travail a noté avec satisfaction l'initiative de l'AIMS visant à développer la S-125 - *Services de navigation maritime*, pour le compte de l'OHI, ainsi que l'existence et le développement en cours de la Directive pour la gestion des noms de ressources maritimes par l'AIMS.



Les participants au NIPWG-7 à Tallinn, Estonie



A l'issue de la réunion, M. Stefan Engström (Finlande) a été élu vice-président du NIPWG.
La 8^{ème} réunion du NIPWG devrait avoir lieu à Brest, France, du 21 au 25 septembre 2020.



PROJET GEBCO (CARTE GÉNÉRALE BATHYMÉTRIQUE DES OCÉANS) OHI-COI RÉUNIONS ANNUELLES

Portsmouth, New Hampshire, Etats-Unis, 4 – 8 novembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2018

Tâche 3.6.1	Participation au Comité directeur de la GEBCO (GGC) et aux organes associés incluant le TSCOM, le SCRUM et le symposium de la GEBCO
-------------	---



University of
New Hampshire

Une série de réunions relatives au projet OHI-COI de la GEBCO (Carte générale bathymétrique des océans) a été accueillie par le Centre hydrographique conjoint du Centre pour la cartographie côtière et océanique de l'Université du New Hampshire (CCOM-JHC/UNH) à Portsmouth, NH, Etats-Unis, du 4 au 8 novembre 2019 :



- 4 et 5 novembre : réunions conjointes du sous-comité technique sur la cartographie des océans (TSCOM), du sous-comité sur la cartographie sous-marine régionale (SCRUM) et du sous-comité sur les communications, la promotion à l'extérieur et l'engagement public (SCOPE) ;
- 6 novembre : Symposium de la GEBCO ; et
- 7 et 8 novembre : 36^{ème} réunion du Comité directeur de la GEBCO (GGC)

Le Secrétariat de l'OHI était représenté à la réunion conjointe TSCOM, SCRUM et OWG par l'assistant aux Directeurs David Wyatt et par le directeur Mustafa Iptes pour le symposium de la GEBCO et la réunion du GGC.

TSCOM, SCRUM et SCOPE

La réunion conjointe du TSCOM-SCRUM-SCOPE était coprésidée par Mme Caitlyn Raines (Etats-Unis), vice-présidente du TSCOM, Mme Vicki Ferrini (Etats-Unis), présidente du SCRUM, et par le Professeur Hyo Hyun Sung (ROK), président du SCOPE.

Les premières sessions ont porté sur un certain nombre de sujets intéressant le TSCOM et le SCRUM, notamment un exposé actualisé du Directeur du Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB) et du président du Groupe de travail sur la bathymétrie participative (CSBWG), qui a mis en exergue les développements récents, les projets actuels et des réflexions futures. Un exposé détaillé sur la structure du projet Seabed 2030 et les activités des centres de données régionaux ont été présentés. Un certain nombre de nouvelles applications ont été démontrées, notamment l'application Arctic App et l'application Discovery App de la CHMAC (Commission hydrographique de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes),



qui contribuent grandement, chacune, à mieux connaître les données disponibles dans la région concernée.



Les TSCOM, SCRUM et OWG en séance plénière

Un exposé détaillé sur le livre de recettes de la GEBCO (B-11) a été présenté et un certain nombre de nouveaux titres de chapitres ont été identifiés, ainsi que les chapitres existants qui devaient être actualisés. Les détails de la production du maillage GEBCO 2019 ont été donnés, dans lequel les nouvelles données ont été mises en évidence, et l'état de développement actuel du maillage 2020 a été fourni.

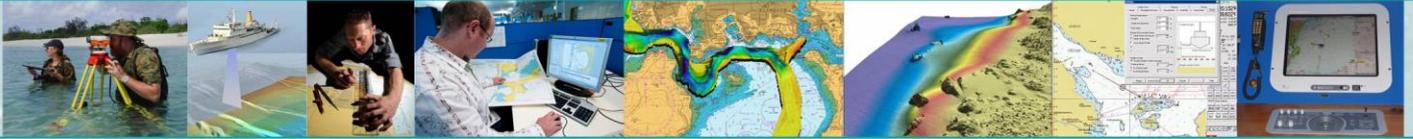
M. Hyo Hyun Sung, Président du SCOPE, a présenté une mise à jour détaillée sur les activités, les stratégies de communication, de promotion à l'extérieur et de renforcement des capacités proposées par la GEBCO et a suggéré des activités visant à accroître la participation du public à la GEBCO et au projet Seabed 2030. La mise à jour et les améliorations des sites Web de la GEBCO et de Seabed 2030 ont été notées et la proposition de produire une nouvelle version de la carte du monde à partir du maillage 2020 a été examinée.

Compte tenu de l'intérêt accru pour la cartographie des océans et de l'augmentation significative de la participation aux réunions du sous-Comité et au symposium, il a été proposé que le GGC envisage une restructuration de la semaine de la GEBCO afin de pouvoir consacrer davantage de temps à l'examen des diverses activités et à la préparation de futurs plans de travail et demandes de financement plus ciblés.

La vice-présidente du SCRUM, Pauline Weatherall, a informé la présidente de son désir de démissionner et, en conséquence, Aileen Bohan (Irlande) a été élue vice-présidente du SCRUM pour la période 2019 à 2022.

Symposium de la GEBCO

Pour la douzième année consécutive, le projet GEBCO a organisé un symposium sur le thème " Cartographier les lacunes ". Le symposium a été ouvert par Kevin Hope, directeur adjoint des opérations sources à la National Geospatial Agency (NGA) des États-Unis.



Le symposium, qui comprenait des séances d'affiches numériques et des contributions d'un large éventail d'institutions s'occupant de tous les aspects de la cartographie des océans, comportait 16 présentations et deux séances d'affichage sur un large éventail de sujets. Les présentations associées seront disponibles sur le site web de la GEBCO à l'adresse : (<https://www.gebco.net/about-us/gebco-symposium/>).



Kevin Hope, Directeur adjoint des opérations sources à la NGA, ouvrant le symposium de la GEBCO

Comité directeur de la GEBCO

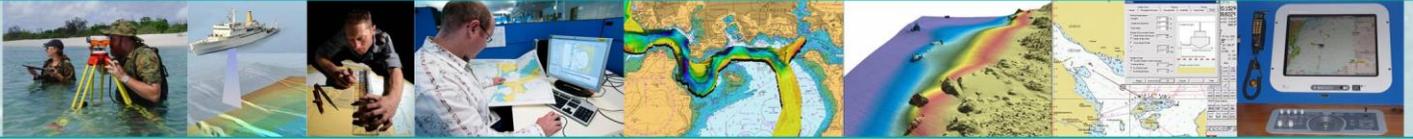
Tous les représentants nommés par l'OHI au Comité directeur de la GEBCO étaient présents. Des représentants de l'Afrique du Sud, de l'Allemagne, de l'Arabie saoudite, de l'Australie, du Bangladesh, du Brésil, du Canada, de l'Équateur, de l'Équateur, de la France, de Guam, de l'Inde, de l'Indonésie, de l'Irlande, d'Israël, de l'Italie, du Japon, du Mexique, du Nigeria, de Nouvelle-Zélande, du Pérou, des Philippines, de la République de Corée, du Royaume-Uni, des États-Unis, ainsi que des représentants de plusieurs départements gouvernementaux et d'institutions universitaires ont participé à cette réunion en qualité d'observateurs avec plusieurs parties prenantes de l'industrie, qui y ont participé en tant qu'intervenants à titre d'experts.

Le Président, M. Shin Tani (OHI - Japon), a présenté l'ordre du jour et le programme. Le GGC a reçu de brefs rapports de ses sous-comités et a approuvé les travaux qu'ils avaient entrepris. Le GGC a également reçu des rapports du personnel clé exerçant des fonctions au nom de la GEBCO ainsi que des rapports de ses organes parents, l'OHI et la COI, sur les activités menées depuis la réunion précédente.



Réunion du comité directeur de la GEBCO au GGC36

Le président du Sous-comité sur les noms des formes du relief sous-marin (SCUFN) a fait rapport sur un processus de découverte automatique des formes du relief sous-marin. Il a fait remarquer que cette année, pour la première fois, des données justificatives ont été fournies au DCDB par des États proposant des noms de formes. Il a demandé des conseils sur la façon dont le SCUFN devrait examiner les propositions de noms de formes qui ne sont pas visibles sur une carte à l'échelle $\geq 1:1\,000\,000$. Après un examen approfondi, le GGC a décidé que l'utilisation de l'approche à résolution en profondeur variable avec une disposition pour les



régions polaires devrait être utilisée, ce qui permettrait de s'aligner sur le futur produit du maillage GEBCO.

Le mandat harmonisé révisé de tous les sous-comités a été examiné et approuvé en même temps que le mandat du Sous-comité des communications, de la promotion à l'extérieur et de l'engagement public (SCOPE).

Le GGC a examiné les moyens de mieux faire connaître le projet de la GEBCO auprès des différentes parties prenantes et communautés d'utilisateurs, notamment l'OHI et les États membres de la COI, la communauté maritime et scientifique et le grand public. Le Comité directeur a examiné le projet de stratégie de communication et a approuvé l'entrée en vigueur des travaux du SCOPE conformément à la stratégie proposée. Le Comité directeur a consacré beaucoup de temps aux discussions sur le projet Seabed 2030. Le Directeur par intérim du projet Seabed 2030 a fait un exposé détaillé sur les activités de l'Équipe du projet Seabed 2030 et des centres régionaux. Le GGC a examiné un projet de stratégie de financement de Seabed 2030, ainsi que le rapport sur le projet de l'année 2 de Seabed 2030 et le plan de travail proposé pour l'année 3, qui ont tous deux été approuvés après inclusion de certaines modifications et recommandations. Il a souligné la nomination récente du Directeur, M. Jamie McMichael-Philips, qui prendra ses fonctions le 1er décembre.

Le GGC a également examiné sa situation financière actuelle par rapport aux projets prévus proposés. Le Comité a examiné les projets de budget de ses organes subordonnés et approuvé les allocations révisées afin d'assurer le maintien d'un équilibre approprié pour les imprévus en 2020 pour couvrir les postes émergents. Le projet de plan de travail et de budget consolidé de la GEBCO sera présenté à la 12ème réunion du Comité de coordination inter-régional de l'OHI (IRCC) et à la 53ème réunion du Conseil exécutif de la COI, pour examen et approbation par les organisations mères.

Le GGC a examiné l'état des membres et il a été noté qu'un membre nommé par la COI n'avait pas participé à une deuxième réunion. Il a été convenu que le Président étudierait les statuts des membres en collaboration avec le Secrétariat de la COI.

Tous les documents et rapports des réunions seront disponibles sur le site Web de l'OHI (OHI → Comités et groupes de travail → IRCC → GEBCO).

Les prochaines réunions annuelles de la GEBCO sont prévues en novembre 2020 en France. En raison de l'augmentation du nombre de sous-comités et de l'élargissement des tâches, il a été proposé que, pour les réunions de 2020, le GGC se réunisse la semaine suivant les sous-comités et le symposium. En outre, il a été convenu qu'à partir de 2021, le GGC se réunirait pendant trois jours au printemps dans le nord, les sous-comités et le symposium se déroulant pendant cinq jours à l'automne dans le nord, il a également été convenu que les réunions du GGC devraient initialement alterner entre le Secrétariat de la COI et celui de l'OHI.



5^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA CARTOGRAPHIE MARINE (NCWG)

ET 2^{ÈME} ATELIER POUR LES COORDINATEURS RÉGIONAUX DE CARTES INT/D'ENC

Stockholm, Suède, 4 – 9 novembre

Contribution au programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 2.1.2.4	Organiser, préparer et rendre compte des réunions du NCWG
------------------	---

Accueillie par le Service hydrographique de l'Administration maritime de Suède, la 5^{ème} réunion du groupe de travail sur la cartographie marine (NCWG-5) a eu lieu à Stockholm, Suède, du 5 au 8 novembre. La réunion était présidée par M. Mikko Hovi (Finlande), soutenu par M. James Timmins, secrétaire (Royaume-Uni). Trente-quatre délégués de 21 Etats membres (Australie, Brésil, Canada, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Inde, Indonésie, Italie, Japon, Lettonie, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Roumanie, Espagne, Suède, Royaume-Uni et Etats-Unis), deux intervenants à titre d'experts (Esri et Teledyne-Caris), le Dr Lysandros Tsoulos, représentant le Comité international FIG/OHI/ACI sur les normes de compétence pour les hydrographes et les spécialistes en cartographie marine et la Commission de l'ACI sur la cartographie marine ont participé à la réunion. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam, qui a également animé un atelier destiné aux coordinateurs régionaux de cartes INT/d'ENC le 4 novembre, avant la réunion NCWG-5.

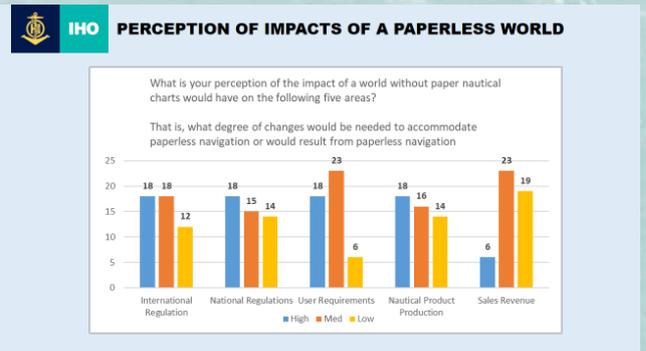
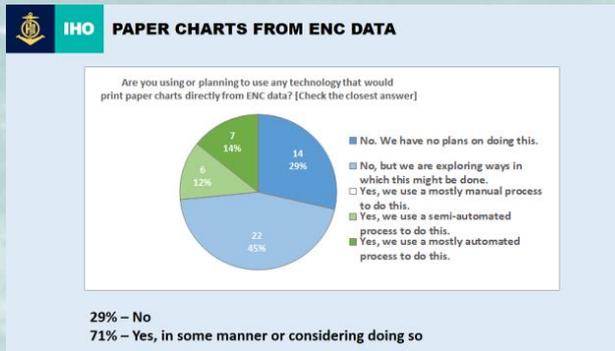
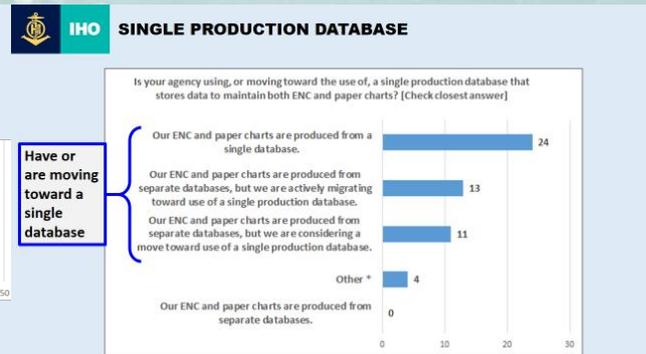
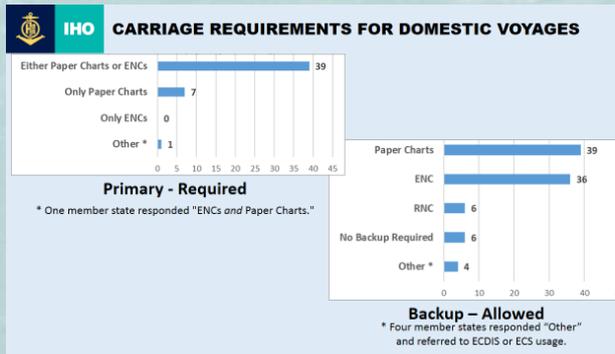
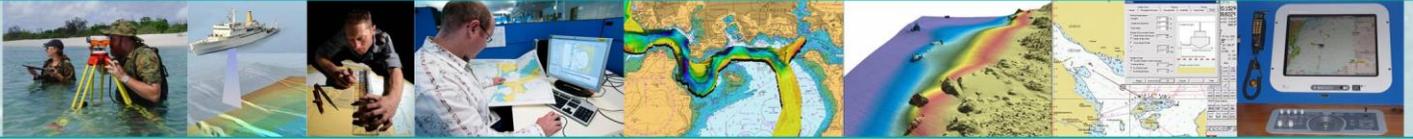
M. Magnus Wallhagen (Suède) a souhaité la bienvenue aux participants pour le compte de M. Patrik Wiberg, directeur du Service hydrographique suédois. Dans son discours d'ouverture, il a mis en exergue les défis auxquels les cartographes du Service hydrographique suédois sont confrontés chaque jour en raison du milieu archipelagique de la Suède. En sa qualité de vice-président du HSSC, il a également mis l'accent sur les principales questions soulevées par le HSSC et par le Conseil, incluant la nécessité pour le NCWG de développer en priorité lors de cette réunion les recommandations relatives au futur de la carte papier. Il a notamment souligné les problèmes auxquels font face les services hydrographiques concernant l'attribution de ressources pour une tenue à jour et une production durable des cartes traditionnelles (papier et ENC) ainsi que les investissements nécessaires à la préparation du futur avec les produits basés sur la S-100.



Les participants au NCWG-5

Suite à une proposition de l'Inde à l'appui de la résolution de l'OHI 1/2005 telle qu'amendée – *Réponse de l'OHI en cas de catastrophe* – le groupe de travail a noté que des amendements à cette résolution étaient en cours de soumission aux fins d'approbation par la prochaine session de l'Assemblée, et a considéré qu'au lieu d'être imprimées ou incluses dans les cartes marines, les coordonnées du contact en cas d'urgence avaient davantage leur place dans les publications nautiques. Dans une proposition de l'Australie justifiant la nécessité d'un nouveau type de carte conçue avec pour objectif principal de servir de carte de secours à la navigation électronique et pouvant facilement être produite à partir de données ENC publiées officiellement (et plus riches), le groupe de travail a noté que l'existence de « deux » normes serait susceptible de créer la confusion parmi les navigateurs. Il a également été convenu que les amendements associés proposés par l'Australie à la définition de l'OMI d'une carte papier de secours n'aidaient pas à résoudre la question. Le représentant des Etats-Unis a présenté le résultat de leur expérience en matière de production automatisée de cartes papier à partir d'une base de données de cartes ENC, soutenu par Esri qui a souligné les limites actuelles des normes de l'OHI en matière d'automatisation.

Le président (Etats-Unis) du sous-groupe de travail sur le futur de la carte papier (FNPC) a fourni un rapport résumant le résultat de l'étude sur le futur des cartes marines papier à laquelle 52 Etats membres ont répondu.



Extrait de l'étude réalisée par le FNPC

Les discussions sur le résultat de cette étude ont mené à la préparation de trois projets de recommandations ambitieuses et hétérogènes qui seront finalisées, conjointement avec le rapport sur le FNPC, aux fins de soumission au HSSC. Il a été noté qu'en raison de la date limite de soumission de documents au HSSC (mi-mars 2020), le rapport sera disponible avant la 2^{ème} session de l'Assemblée. En conséquence et par anticipation, le NCWG a également rédigé des projets d'amendements à son mandat visant à proposer un meilleur alignement de ses activités avec le Programme de travail et les priorités de l'OHI, tels que la décennie pour la mise en œuvre de la S-100.

Le groupe de travail a pris note du concept visant à permettre de visualiser la qualité des données bathymétriques aux fins de la sécurité de la navigation présenté pour le compte du président du DQWG, concept remis en cause notamment en raison de questions de présentation illustrées par plusieurs « contre-exemples » fournis par la Finlande. En réponse à une action du HSSC-11, la réunion s'est félicitée de l'offre du Royaume-Uni de se charger de la tenue à jour de la INT-1 - *Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines*. Ce sujet a été complété par plusieurs suggestions de l'industrie et de représentants de la République de Corée en faveur de l'élaboration d'une bibliothèque de l'OHI pour les symboles en format *.svg qui serait mise à disposition dans la base de registres géospatiale de l'OHI.



Suite à l'atelier pour les coordinateurs régionaux de cartes INT/d'ENC, au cours duquel les participants ont réfléchi au futur rôle des coordinateurs régionaux de cartes, il a été convenu que les schémas de cartes INT n'étaient plus une priorité. Le Secrétariat de l'OHI a fait un briefing sur la préparation de la mise en service et du calendrier des services web INTOGIS II⁵ (S-11 Partie B, catalogue en ligne des ENC et des cartes INT, nouvelles couches dans le mode Manager telles que les données AIS, CATZOC, base de données des ports, interface utilisateur améliorée, couches avec différentes configurations et curseurs transparents...).

A l'issue de la réunion, le groupe de travail a salué la proposition de l'Espagne d'accueillir la 6^{ème} réunion du NCWG à Cadix en novembre 2020.

⁵ Projet soutenu par la KHOA.



GROUPE D'EXPERTS DE L'OMI SUR L'HARMONISATION DES DONNÉES (EGDH) Siège de l'OMI, Londres, Royaume-Uni, 4 - 8 novembre

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

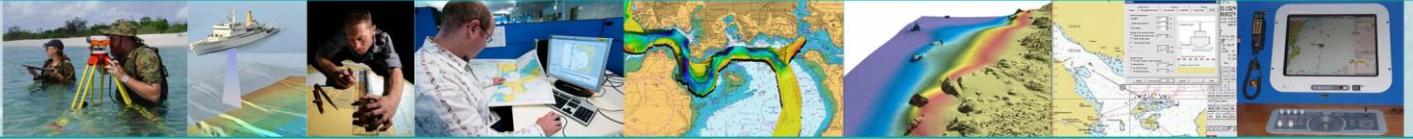
Tâche 2.1.5.1	Participation à la réunion du groupe d'experts de l'OMI sur l'harmonisation des données (EGDH)
------------------	--

La 1^{ère} réunion du groupe d'experts de l'OMI sur l'harmonisation des données (EGDH-1) a eu lieu du 4 au 8 novembre 2019 au siège de l'OMI à Londres, Royaume-Uni, sous la présidence de M. Mikael Renz (Suède).

L'EGDH-1 a vu la participation de représentants des Etats membres suivants : Danemark, France, Allemagne, Ghana, Libéria, Iles Marshall, Pays-Bas, Norvège, Singapour et Ukraine. La réunion a également vu la participation de délégués de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies (CEE-ONU), de l'Organisation mondiale des douanes (OMD), de la Commission européenne (CE), de la Chambre internationale de la marine marchande (ICS), de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM), du Comité international radio maritime (CIRM), du Conseil maritime baltique et international (BIMCO), de l'Association internationale des sociétés de classification (IACS), du Forum maritime international des compagnies pétrolières (OCIMF), de la Fédération internationale des ouvriers du transport (ITF) et de l'Association internationale des systèmes communautaires portuaires (IPCSA). Le Directeur Abri Kampfer y a représenté le Secrétariat de l'OHI.



L'EGDH-1 en session

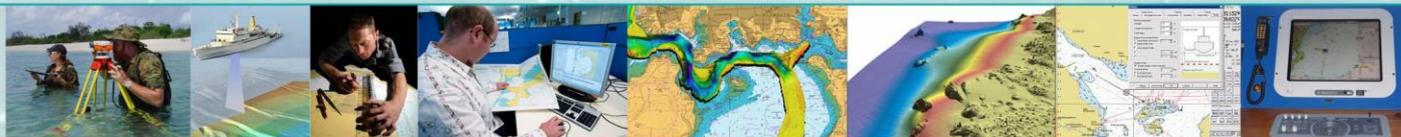


Le Directeur Kampfer a fourni un rapport sur l'état de la norme du cadre de la S-100 et a mis en exergue les changements et extensions inclus dans l'édition 4.0.0 de la S-100. Le rapport comprenait également des renseignements sur l'état de la série de spécifications de produits basées sur la S-100, actuellement en cours de développement par divers organes, et sur l'état de la base de registres GI de l'OHI gérée par le Secrétariat de l'OHI. La réunion a reconnu les perspectives du développement de travaux communs à l'avenir entre le Comité FAL de l'OMI et les organes compétents de l'AIMS et de l'OHI pour la S-127 – Gestion du trafic maritime. L'OHI et l'AIMS ont informé le groupe de la possibilité d'utiliser les MRN comme identifiant unique non seulement pour les objets mais également pour les rapports et publications, et l'AIMS a invité l'OMI à devenir gestionnaire de domaine. La réunion a pris note du site web de l'OHI (<http://s100.iho.int/S100/>), qui est une représentation visuelle de la portée de la S-100.

Etant donné que l'EGDH se réunissait pour la première fois, une présentation du Compendium de l'OMI a été faite afin que l'ensemble des participants à la réunion aient la même compréhension au début des discussions. Le jeu de données de l'OMI, le modèle de données de référence de l'OMI et les Annexes au Compendium de l'OMI (FAL.5-Circ.41) ont été présentés par les Organisations qui avaient collaboré à leur création. Il a été rappelé que la phase 1 de la révision du Compendium de l'OMI avait été achevée par le FAL 43, avec l'inclusion d'éléments de données dans la Convention du FAL, de sécurité et de messages résiduels. La première réunion de l'EGDH a marqué le point de départ de la phase 2 visant à étendre le Compendium de l'OMI à d'autres éléments relatifs aux informations normalement échangées entre les navires et la terre. Au cours de ces discussions, le groupe a amendé les définitions des éléments de données, la liste des codes des éléments de données et a ajouté de nouvelles règles opérationnelles aux éléments de données.

Les contributions au modèle de données de référence de l'OMI sur les données opérationnelles sur la logistique portuaire et sur les données en temps réel qui permettront une mise en œuvre aisée du concept du juste-à-temps de l'OMI ont fait l'objet de discussions. La nécessité d'une meilleure communication entre le terminal et le port a également été identifiée. La réunion a clairement identifié des liens et des chevauchements avec certains Services maritimes dans le contexte de l'e-navigation avec des organisations ayant des travaux en cours. L'EGDH a conclu que le Compendium de l'OMI était un moyen de combler le vide entre différentes normes et n'avait pas pour objectif de créer de nouvelles normes ou de modifier des normes ou conventions existantes. Son objectif est de faciliter les messages électroniques. La réunion a convenu dans son principe de la nécessité d'aligner les travaux de l'EGDH sur les travaux du sous-comité NCSR sur l'e-navigation.

Après examen, la réunion a rédigé le mandat des deux prochaines réunions de l'EGDH qui se tiendront en 2020. Ces mandats ont été rédigés de la manière la plus générique possible afin de servir aux deux réunions. L'EGDH 2 devrait avoir lieu du 27 avril au 1^{er} mai 2020 et l'EGDH 3 du 26 au 30 octobre 2020.



49^{EME} RÉUNION DU COMITE TECHNIQUE 211 DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION (TC 211 DE L'ISO)

Tokyo (Omiya), Japon du 3 au 7 décembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 1.1.10

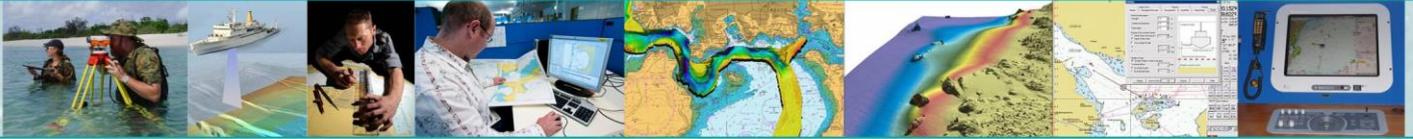
Participation à la réunion du TC 211 de l'ISO

La 49^{ème} réunion du Comité technique 211 (ISO/TC211) de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) a été accueillie par le Comité japonais des normes industrielles (JISC). La réunion a eu lieu dans le bâtiment Omiya Sonic City à Tokyo, au Japon, du 3 au 7 décembre 2019.

Le TC211 de l'ISO traite de l'élaboration de normes et de spécifications pour le domaine géospatial. L'Organisation hydrographique internationale (OHI) est un membre de liaison de classe A du TC211 de l'ISO et participe à ses groupes de travail sur l'élaboration et la tenue à jour des normes. La série de normes et de spécifications 19100 produite par le TC211 de l'ISO a servi au développement du modèle universel de données hydrographiques de la S-100 de l'OHI et des spécifications de produits qui en découlent. Vingt-trois organisations membres « permanentes » et cinq organisations membres « de liaison » ont participé aux réunions. L'adjoint aux directeurs Anthony Pharaoh a représenté le Secrétariat de l'OHI aux réunions du groupe de travail et à la réunion plénière.



Les participants à la 49^{ème} réunion plénière du TC211 de l'ISO



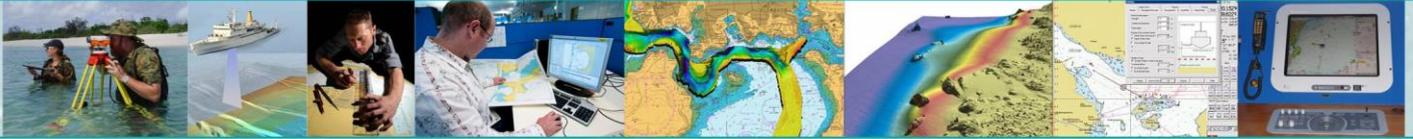
Le TC211 de l'ISO a publié et tient à jour 75 normes (y compris les actualisations) et 25 normes supplémentaires sont actuellement en cours d'élaboration. Les activités d'élaboration des normes sont menées dans le cadre de six groupes de travail. Le TC211 de l'ISO maintient les ressources suivantes qui peuvent servir pour accéder et utiliser les modèles et schémas définis dans les normes de la série 19100 ; les représentations ontologiques des normes (disponibles à l'adresse <https://def.isotc211.org>) ; les modèles UML harmonisés (disponibles à l'adresse <http://iso.sparxcloud.com/index.php>) ; le registre schéma XML (disponible à l'adresse <http://schemas.isotc211.org>) ; et un glossaire de termes multilingue. Le TC211 de l'ISO a également établi un « registre géodésique » qui comprend des systèmes de référence et de transformations des coordonnées. La demande de registre en ligne est accessible à l'adresse suivante (<https://geodetic.isotc211.org/>).

En plus des réunions des groupes de travail, une réunion a été organisée sur les activités entreprises par le Comité d'experts des Nations unies sur la gestion de l'information géospatiale mondiale (UN-GGIM). La réunion a inclus des débats sur la contribution des « organismes d'élaboration des normes » (OEN), tels que l'OHI, le TC211 de l'ISO et l'Open Geospatial Consortium (OGC), à l'élaboration d'un cadre d'information géospatiale intégré (IGIF). La réunion a noté l'importance de cette initiative et a encouragé la participation des OEN à la 6^{ème} réunion du Forum de haut niveau (FHN) UN-GGIM qui aura lieu à Windsor, Royaume-Uni, du 20 au 22 avril 2020.

Un rapport sur l'état actuel des activités d'élaboration des normes de l'OHI a été présenté, soulignant la publication de la première édition de la spécification de produit S-121 sur les limites et frontières maritimes, qui a été réalisée pour le compte de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer des Nations unies (UN-DOALOS). Des rapports ont également été fournis par les représentants de l'OGC et du groupe de travail sur l'information géospatiale de la défense (DGIWG), ce qui a donné lieu à des débats sur les mises à jour nécessaires des normes de 19100 relevant du mandat du GT6.

Au cours d'un séminaire d'une demi-journée intitulé « Les normes en action », des présentations ont été faites sur la mise en œuvre des normes et spécifications du TC211. Celles-ci incluaient les sujets suivants : « L'introduction d'informations géographiques et de normes statistiques pour l'évaluation de la qualité des données », « Le système coréen d'attribution d'adresses AOT (Adresse des choses) », « l'activité de normalisation des données pour la revitalisation urbaine au Japon », « l'étalonnage et la validation des capteurs d'imagerie multispectrale aéroportés » et « l'ensemble des grilles spatiales mondiales en 3D et les applications pour la gestion de l'espace aérien à basse altitude ».

Il est prévu que la 50^{ème} réunion du groupe de travail et la réunion plénière auront lieu du 8 au 12 juin 2020 à Helsinki, Finlande.



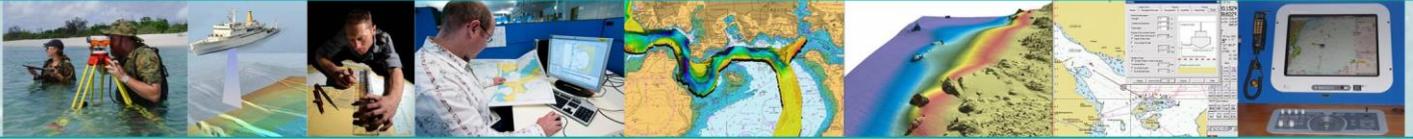
20^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE LA MÉSO-AMÉRIQUE ET DE LA MER DES CARAÏBES (CHMAC) ET SÉMINAIRE SUR LA GOUVERNANCE HYDROGRAPHIQUE ET SUR L'INFRASTRUCTURE DE DONNÉES SPATIALES MARITIMES (MSDI) Saint-Domingue, République dominicaine, 2-6 décembre

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019	
Tâche 3.2.1.5	Préparer les réunions de la Commission hydrographique régionale de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes (CHMAC) et en rendre compte

La 20^{ème} conférence de la commission hydrographique de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes (CHMAC) s'est tenue à Saint-Domingue, République dominicaine, du 2 au 6 décembre, avec 92 participants représentant 14 États membres, huit membres associés, un État observateur, cinq territoires d'outre-mer, huit organisations observatrices et 11 membres de l'industrie. Le directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux directeurs Alberto Costa Neves y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à la 20^{ème} réunion de la Commission hydrographique de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes



La conférence a été organisée par le Service hydrographique de la marine de la République dominicaine et s'est tenue à Saint-Domingue. Elle a été présidée par Mme Kathryn Ries (États-Unis) et ouverte par le vice-amiral Miguel Enrique Peña Acosta, vice-ministre de la défense, et par le vice-amiral Emilio Recio Segura, chef de la marine de la République dominicaine. Environ 120 personnes ont assisté à la cérémonie d'ouverture.

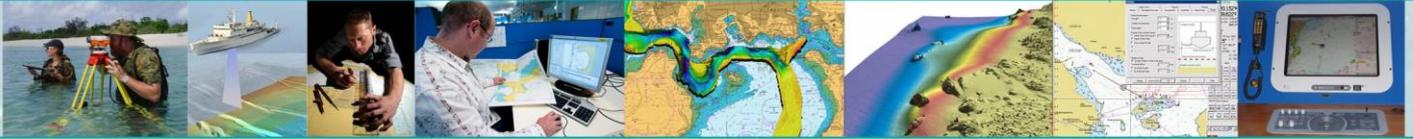
Au cours de la réunion, le Guyana a signé les statuts de la CHMAC en tant que membre à part entière suite à son adhésion à la Convention de l'OHI en mai 2019.

La Commission a été informée des travaux et de l'impact de l'OHI et de ses principaux organes. L'accent a été mis sur la préparation de la 2^{ème} session de l'Assemblée de l'OHI et sur l'alignement des travaux des trois organes du CHMAC : le groupe de travail international sur la coordination des cartes marines (MICC), le groupe de travail sur l'infrastructure des données spatiales maritimes (MMSDIWG) et le comité sur le renforcement des capacités (CBC). Les membres de la CHMAC ont sélectionné les deux représentants au Conseil pour la période 2020-2022 (Brésil et Pays-Bas).



M. René Duesbury (Guyana) signe les statuts de la CHMAC en tant que membre à part entière en présence de la présidente, Mme Kathryn Ries (États-Unis) et du directeur Mustafa Iptes

Des groupes de travail ont été constitués pour examiner les réalisations, les défis, les plans et les besoins en matière de renforcement des capacités. Les recommandations ont été intégrées aux plans régionaux de la Commission. Les Etats côtiers de la région ont fourni des informations actualisées sur l'état des levés hydrographiques, de la cartographie marine



et de la sécurité de la navigation, ainsi que sur les coordonnées des services hydrographiques. L'analyse des rapports a permis à la CHMAC de prendre des décisions importantes concernant la coordination des efforts dans la région pendant la période intersessionnelle.

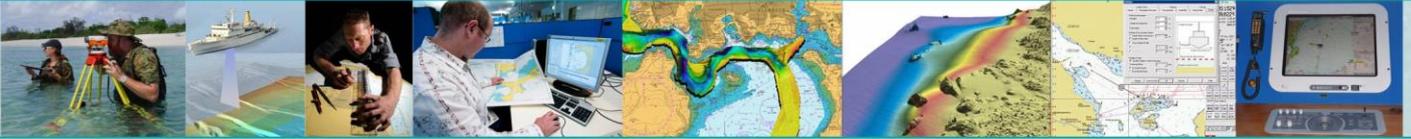
Les membres de l'industrie ont fait des présentations instructives sur les tendances et les perspectives en Amérique latine, les développements technologiques, l'assurance qualité, les outils de la S-100, les levés autonomes, la gestion des données et les normes de compétence. Leur contribution aux travaux de la Commission et des Etats côtiers a été bien appréciée.

La présence d'organisations internationales et régionales a permis d'apporter des contributions et de partager des expériences qui permettent une meilleure coordination des efforts dans la région, dans les domaines du renforcement des capacités, de la cartographie des océans, de la sécurité de la navigation, de réponse en cas de catastrophe, du soutien au développement durable, de l'accès au financement, de la gestion des données, de la surveillance de l'environnement et de l'évaluation des risques. La « University of the West Indies » (Jamaïque) a rendu compte de l'état d'avancement de ses travaux sur l'évaluation économique des risques dans la navigation maritime dans la région des Grandes Caraïbes et de l'analyse statistique mondiale des incidents maritimes.

Les participants ont mis à jour les détails nationaux du cadre de réponse de la CHMAC en cas de catastrophe et ont été informés de la partie pertinente du site web de la CHMAC (www.iho-CHMAC.org) conçue pour soutenir la région lors de réponse en cas de catastrophe. La France, le Royaume-Uni et l'ONG MapAction ont présenté les « réponses » à l'ouragan Dorian qui a frappé la région en août 2019, tandis que les membres de l'industrie ont abordé les développements technologiques qui soutiennent les réponses en cas de catastrophe.

La réunion a permis de présenter le plan conceptuel élaboré conjointement par l'initiative de renforcement des capacités de l'OHI/AISM visant à renforcer les capacités maritimes et marines des Caraïbes en matière de résilience climatique et de développement durable. Ce plan conceptuel sera examiné plus avant par le groupe conjoint OHI-OMI-OMM-COI-AISM-AIEA-FIG-IMPA sur le renforcement des capacités (CB) afin de rechercher des financements auprès des organismes donateurs. Les participants se sont mis d'accord sur la mise à jour du plan triennal de renforcement des capacités et sur les besoins des Etats côtiers pour les années à venir.

La réunion a été informée des progrès réalisés par le MICC et de la progression de la couverture des ENC dans la région, qui atteint 933 ENC, par rapport à 914 disponibles en 2018. La région a continué à travailler pour combler les manques en ENC à grandes échelles identifiées par l'analyse des lacunes des ports de navires de croisière et pour résoudre six chevauchements identifiés. Des progrès ont été réalisés dans les cartes INT, avec 51 cartes produites et 33 prévues.



La conférence a noté les progrès réalisés suite à la création du MMSDIWG, grâce à l'engagement des parties prenantes sur les cas d'utilisation. Une enquête sur l'inventaire des Etats côtiers permet au GT d'identifier les détenteurs de données qui figurent sur le site web de la CHMAC. Des rapports d'étape ont été reçus de la part du co-président du groupe de travail UN-GGIM sur l'information géospatiale maritime (WGMGI), de la GEBCO et de son projet Seabed 2030 et de l'Atlas maritime des Caraïbes (CMA). Les participants de l'industrie ont apporté une contribution éclairée en matière de SDI et de gestion des données.

Prochaine réunion

La prochaine réunion de la CHMAC se tiendra aux Etats-Unis, du 30 novembre au 4 décembre 2020 (lieu exact à déterminer).

Séminaire de renforcement des capacités de l'OHI sur la gouvernance hydrographique et introduction à l'infrastructure de données spatiales maritimes (MSDI)

Un séminaire de renforcement des capacités de l'OHI sur la gouvernance hydrographique et une introduction à l'infrastructure de données spatiales maritimes (MSDI) ont eu lieu les 2 et 3 décembre, avant la conférence. Le séminaire a bénéficié de la contribution des Etats membres et du Secrétariat de l'OHI, de l'Organisation maritime internationale (OMI), de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) et de plusieurs parties prenantes de l'industrie. 65 participants de la CHMAC20 ont également assisté au séminaire et ont reçu des informations pertinentes et ont contribué activement aux principaux aspects de la gouvernance tant au niveau national que régional, notamment à l'élaboration de la MSDI.



Les participants au séminaire sur la gouvernance hydrographique et l'infrastructure de données spatiales maritimes (MSDI)